

En las Baleares votó más del 62 por ciento del censo



CUATRO RECUERDOS GRAFICOS DE LA JORNADA ELECTORAL EN PALMA: DE IZQUIERDA A DERECHA, EL MOMENTO DE EMITIR SU SUFRAGIO EL CAPITAN GENERAL DE BALEARES, EL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO Y SU ESPOSA, DOÑA EULALIA VERETERRA DE ALVAREZ-BUYLLA. EN LA CUARTA FOTO, INSTANTANEA DE LA VOTACION EN UNO DE LOS COLEGIOS ELECTORALES DE LA CIUDAD. LAS ELECCIONES SE CELEBRARON DENTRO DE UN ORDEN Y UN ENTUSIASMO QUE ENALTECEN A NUESTRAS ISLAS.



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, miércoles, 11 de octubre de 1967

AÑO XXIX - N.º 8.520
PRECIO: 3 PTAS.

EDITADO POR "Prensa y Radio
DEL MOVIMIENTO"
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y
TALLERES
Paseo Mallorca, 29 - PALMA



VOTOS CONSEGUIDOS POR LOS 7 CANDIDATOS

LOS Sres. VAQUER Y ENSEÑAT, ELEGIDOS PROCURADORES

D. ANTONIO ADROVER LLOMPART:	19.473 VOTOS	
D. FRANCISCO ALCOVER VERD:	16.927	>
D. DAMIAN CONTESTI SASTRE:	44.411	>
D. JOSE ENSEÑAT ALEMAÑY:	47.472	>
D. RAFAEL MAURA VILLALONGA:	31.543	>
D. MIGUEL VAQUER SALORT:	67.929	>
D. JUAN VERDERA RIBAS:	44.982	>



MIGUEL VAQUER



JOSE ENSEÑAT

Han obtenido los dos primeros puestos en la votación D. Miguel Vaquer Salort y D. José Enseñat Alemañy

(Información en páginas interiores)

«BALEARES»:

Sábado: 32 páginas

Domingo: 32 páginas

Martes: 32 páginas

Hoy: 32 páginas

..SALA AUGUSTA..



NACIDA
LIBRE

DIRECTOR: JAMES HILL
COMUNICACION: J. TECNICAL

VERONA
KICKERNA
DELL
TRAVERS

HOY

Tol. menores

«BALEARES» le ofrece un extraordinario cada día

TODD - AO

ELECCIONES A CONSEJEROS NACIONALES DEL MOVIMIENTO

El día 21 de octubre es la fecha señalada para las elecciones de los Consejeros Nacionales por las provincias, que reinarán de su mandato el próximo 15 de noviembre a quienes, por idéntica representación provincial forman parte del actual Consejo. Es obvio señalar que los Consejeros Nacionales del Movimiento, Procuradores natos en Cortes, formarán parte de la próxima Legislatura junto al resto de los representantes que van a ser elegidos por las Familias, los Sindicatos, la Administración ante el Movimiento y las Cortes—re-Aso-ciaciones. Dentro de la amplia campaña electoral que se avecina, la elección de Consejeros Nacionales por su doble representación ante el Movimiento y las Cortes—reviste singular trascendencia. No vamos a entrar ahora en los detalles, en los trámites que la elección a Consejeros comporta. Solo digamos a título indicativo—las informaciones al respecto están al alcance de cualquiera—que quienes deseen ser proclamados candidatos pueden solicitarlo con veinte días de antelación como mínimo a la fecha de celebración de las elecciones. Remítimos a nuestros lectores para más extensos detalles al Decreto de Secretaría General del Movimiento publicado en el Boletín Oficial del Estado del día 1 de septiembre.

Lo que de verdad nos interesa reseñar en nuestro comentario es la calidad democrática de estas elecciones, cuanto de testimonio pueden ofrecer de que el Movimiento, a través de sus líneas perfectivas, ha llegado a un extremo de apertura, de convocatoria nacional, que hace de sus vías de concurrencia política el camino más claro y preciso para que los españoles participen de las funciones públicas.

Señalemos que cada una de las elecciones convocadas para renovar las Cortes afectan a cuadros, a estamentos bien concretos de la sociedad. En cada una de esas elecciones sus participantes tienen unas características especiales bien definidas. El mundo laboral elige sus Procuradores sindicales, de la misma forma que la Administración Local elige los suyos. Y los Cole-

gios, las Asociaciones, las Corporaciones, las Familias. En las elecciones a Consejeros Nacionales, precisamente por ser el Movimiento la Organización que acoge a la comunidad nacional, todos los españoles intervienen de una forma u otra. Todos—con un mínimo de lógicas condiciones—pueden ser candidatos o pueden ser electores. Porque si bien es cierto que la elección se hará por compromisarios—sería imposible y anárquico pretender hacerlo de diferente manera—esos compromisarios no solamente proceden de los Consejos Locales y Provinciales, sino también de los Ayuntamientos, Diputaciones y Mancomunidades de Cabildos. Es decir la totalidad de la Administración Local en la que a su vez están representados todos los estamentos (el familiar, sindical, etc.) intervendrá en la elección de Consejeros. Y si abundando en nuestra argumentación todos los españoles, según el artículo 46 de la Ley Orgánica del Estado y la de Principios del Movimiento Nacional (Principio VIII) han de intervenir en la elección de las Corporaciones municipales y provinciales, podemos decir que no hay un mínimo de solución de continuidad en la participación del pueblo en la gran tarea de formar el nuevo Consejo Nacional del Movimiento.

Hemos querido resaltar de manera especial esta comunión entre Consejos Locales, Consejos Provinciales, Diputaciones, Ayuntamientos y Mancomunidades de Cabildos, porque la presencia de compromisarios procedentes de tan variados campos—que integran la sociedad en pleno—es la prueba más afortunada que el Movimiento puede ofrecer de su capacidad de apertura, de la agilidad de sus cauces representativos, de la interpretación acusadamente popular que hace del momento político actual, como final de la instancia democrática que comenzó el 18 de julio de 1936 y que ahora está culminando. Las elecciones a Consejeros Nacionales van a ser la piedra de toque, para que los cauces de concurrencia política abiertos por el Movimiento ordenen y perfeccionen la vida pública del futuro, asegurando las bases populares de representación y garantizando las libertades ciudadanas.

Cartas al Director

YO NO SOY «UN HIJO DE LA NOCHE»

Mi buen señor don Angel Calleja Balaguer: Usted parece no haber entendido nada de mi carta. Entre los que aplaudían a Raimón, también estaba yo, que no soy un hijo de la noche, sino con padre legítimo y todo eso.

Mi queja, que usted no entendió—y tal vez no sea culpa suya—iba al cronista de un periódico que, al reseñar el recital de Raimón, habló de la policía, de las canciones prohibidas, habló de todo menos de lo que se suele hablar cuando se trata de un recital de canciones: de las propias canciones y del intérprete. A mí no me importa si el cantante tiene o no tiene canciones prohibidas. Lo que me interesa es que sea un fiel intérprete del sentir expresivo de un pueblo, y usted perdona la frase. Y nuestro pueblo, el mío, es tan mío como pueda serlo suyo. No me interesa lo subversivo. Me interesa lo «otro». Es decir, aumentar mi corazón, aumentar lo que se llama la sensibilidad. ¿Está claro? El diálogo, para ser posible, tiene que ser de buena fe no es posible nada, amigo mío. Y la buena fe brillaba por su ausencia en la reseña aludida, y a la que iba enderezada mi carta. ¡Ah, y a mi la polémica no me interesa nada!

Saludos cordiales.

TOMAS MESTRE

AQUI, HOY LECCION DEL SINODO

No todo ha sido negativo en el debate sobre las opiniones divergentes de hoy y sobre el ateísmo.

Equivaldría a faltar a la verdad resumirlas en un término depreciativo del «documento Browne» y en un hachazo descargado sobre las condenaciones de errores teológicos. Lo indiscutible es que han sido censurados los extremismos de aquél y de que se opina que una condena pública de éstos sería un remedio contraindicado. Nada, empero, pues de descargamientos tajantes del primero y de censura—a un nivel de tesis—de las últimas.

La contienda—visto desde el rincón de «Aquí, Hoy»—ha sido constructiva. De la doble positiva. Porque los Obispos sinodales, más que teólogos, se han sentido Pastores.

A lo que aspira el Sinodo—como ya se lo propuso el Concilio—es a mostrar a la Iglesia, como un verdadero «sacramento de salvación». Del mundo del pasado y del futuro. Pero, reevidentemente—concretamente—del mundo de hoy. A este pensamiento obedece la «Constitución pastoral sobre la Iglesia en el mundo actual».

Por tal motivo, en el Sinodo, se ha pedido que a los hombres de hoy se les hable en su lenguaje y se les ofrezca una fe que responda a sus necesidades profundas; para evitar que sigan desertando de la Iglesia. Y como remedio contra esas tensiones y desviaciones—a nivel de los teólogos—se ha apuntado al fomento de la amistad entre éstos y los obispos.

El mundo de hoy no se salva con una mera publicación de un catálogo de errores y dogmas. A éste hay que añadir la exacta fórmula pastoral relativa a la actitud del episcopado—el conjunto de Pastores, de derecho divino—ante el hombre de nuestros días.

Mas el problema que se le plantea al Sinodo Mundial de Obispos no es únicamente el del ateísmo contemporáneo; sino también—no hay por qué ocultarlo—el de ese estado de confusión, existente en la Iglesia actual, creada, principalmente, por la tendencia teológica llamada «desmitización».

Esa falta de espíritu evangélico en la vida—sobre todo en las relaciones humanas—fue calificada de «verdad sin vida». Se cree en Dios, en Cristo, en la Iglesia y en sus dogmas; pero la forma del vivir no se ajusta al pensamiento del Evangelio.

He ahí por qué el afán de poner remedio a ese desequilibrio condujo al error opuesto de una «vida sin verdad». No interesa la historicidad de los Evangelios; ni el hecho histórico de la Resurrección de Cristo; ni la presencia real del Señor en la Eucaristía; ni la Virgenidad de María... Sin la negación de estos hechos, únicamente se tiende a ver en ellos el triunfo del espíritu cristiano. Su sobrenaturalismo—que no ha sido negado—no se ha tomado en consideración, sino para poner la atención en sus reflejos humanos.

El Sinodo—situado ante esas posturas teológicas y ante las desviaciones y errores denunciados en el «documento Browne»—ha clamado: «Es necesario exponer un claro principio de doctrina sobre la importancia del Magisterio Ordinario».

Esta es una de las grandes lecciones del Sinodo Episcopal.

G. P.

PRENSA DE MADRID

«NUEVO DIARIO»

PIDEN UNA SOCIEDAD DE DESARROLLO REGIONAL

«Nuevo Diario» dice en un editorial: «La reestructuración de la minería y de la siderurgia asturiana que según es sabido constituye una de las premisas en que se apoya toda posible reforma de la industria española, plantea una serie de problemas de tipo técnico, social y económico que interesa resolver con la mayor dosis de acierto. Hasta ahora esta reestructuración se ha estado realizando sin base en un estudio serio de la realidad, produciéndose, en consecuencia, varios desajustes; como, por ejemplo, el cierre precipitado de numerosas minas y la falta de información a la población afectada, lo cual ha provocado un rechazo una serie de alteraciones sociales.»

Arriba

TIMO NUEVO

Antonio Gibello escribe en su sección «De perfil», de «Arriba»: «No se puede echar en el saco común y literario de la picaresca española a la nueva modalidad de timo que, según todos los síntomas, ha cobrado carta de naturaleza en nuestro país. Las estafas cometidas últimamente a miles de personas, con el señuelo deslumbrante de la construcción de viviendas, alcanzan una dimensión que desborda los límites clásicos de la picaresca y de la delincuencia común.»

VOTAR EN CONCIENCIA

Dice «Ya»: «El ejercicio del voto es un derecho del hombre libre. Hay que ejercerlo con pleno sentido de la responsabilidad. Votar por votar no vale nada. Es preciso votar en conciencia. Queremos decir con libertad de opción y ateniéndose al imperativo del bien común.»

La búsqueda del bien común nos atañe a todos. Y muy especialmente a quienes están revestidos de autoridad en la estructura básica de la comunidad nacional. Vivimos los españoles en período de ensayo. En una fase constituyente y evolutiva, cualquier intento de retroceder en el camino abierto por la Ley Orgánica del Estado sería haramenarla en su base. La cuestión no está ahora en criticar, sino en elegir. Y elegir bien para que los elegidos puedan contribuir a que el sistema se perfeccione.

Ministerio de Obras Públicas

PATRONATO DE CASAS PARA FUNCIONARIOS, TECNICOS Y EMPLEADOS

PROYECTO de construcción de 108 viviendas de «renta limitada» y locales comerciales, en PALMA DE MALLORCA

ANUNCIO

Hasta las veinte horas del día 6 de noviembre de 1967, se admitirán en las oficinas del Patronato de Casas para Funcionarios, Técnicos y Empleados del Ministerio de Obras Públicas, en Madrid, calle de Espronceda, n.º 39, en días hábiles y de cuatro a ocho de la tarde, proposiciones para esta subasta.

El presupuesto de contrata asciende a 39.508.167'75 ptas.

El plazo de ejecución es de TREINTA Y SEIS MESES

La fianza provisional asciende a 790.163'35

La subasta se verificará en las oficinas del citado Patronato, a las 17 horas del día 8 de noviembre de 1967.

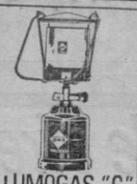
No se admitirán proposiciones depositadas en Correos. El proyecto de las edificaciones, el pliego de condiciones técnicas y el de cláusulas administrativas particulares que han de regir en la subasta y a lo largo de la ejecución de las obras, así como el modelo de proposición, estarán de manifiesto durante el mismo plazo en dichas Oficinas del Patronato, y en las de la Dirección del Puerto de PALMA DE MALLORCA.

Madrid, 7 de octubre de 1967.

El Presidente de la Comisión Delegada



En el Hogar y en el Campo, Aparatos CAMPING GAS



LUMOGAS "C"

Un James Bond con espada...

TONY CURTIS, el «cero, cero, VII» de la edad media

TONY CURTIS, JANET LEIGH, DAVID FARRAR, BARBARA RUSH, HERBERT MARSHALL

Coraza Negra



CINEMASCOPE DIRECTOR RUDOLPH MATÉ TECHNOLOR

UN FASTUOSO ESPECTACULO, EN LA CORTE DEL REY ENRIQUE IV

MAÑANA

salón rialto

Oriental

DORADO

Hoy, 32 págs.

EN TODA ESPAÑA TRANSCURRIERON CON TODA NORMALIDAD LAS ELECCIONES

El Jefe del Estado votó en El Pardo poco antes de las cinco

Madrid, 10. (Cifra).—Se han celebrado en toda España las elecciones para Procuradores en Cortes por representación familiar.

Rescendentes dieciséis candidatos se han disputado los 108 escaños de las Cortes que corresponden a este sector electoral 9.437.721 casados de familia y 6.977.418 mujeres casadas. En total, 16.415.139 electores.

La propaganda de los candidatos ha sido muy intensa, sobre todo en los últimos días, y ha aumentado por momentos la atención de los electores para los que la elección de hoy viene siendo desde hace días tema principal de sus conversaciones en el seno de las familias, en las oficinas, en los talleres, en las tertulias. Todos los candidatos han tenido oportunidad de ponerse en contacto con el cuerpo electoral y han recibido de los poderes públicos una ayuda —igual para todos— para el desarrollo de su propaganda.

Las Juntas Provinciales del Censo pusieron puntualmente a disposición de los electores un sobre con las instrucciones necesarias para ejercer el derecho del voto, señalando a cada uno el colegio en el que le correspondía votar y enviando al mismo tiempo una candidatura en blanco, con dos líneas para escribir los nombres de los candidatos por los que cada elector pueden votar y una relación con los nombres completos de todos los candidatos de cada provincia.

La organización ha sido perfecta y se ha dispuesto pensando en dar las mayores facilidades al elector para que pudiera votar sin necesidad de esperar o formar colas. Se calcula que ha habido un Colegio Electoral para cada ochocientos electores y una sección o mesa para cada doscientos. Como los colegios han permanecido abiertos diez horas, la votación ha podido hacerse sin grandes aglomeraciones y sin pérdida de tiempo. Otra circunstancia que ha hecho más fluida la votación ha sido la orden de las Delegaciones Provinciales de Votación para que todas las mesas concedieran a su personal un

permiso de cuatro horas ininterrumpidas para votar. Oficinas, comercios y talleres han suprimido hoy la jornada de la mañana o de la tarde.

A pesar de estas precauciones, se han producido aglomeraciones y se han formado colas en buen número de colegios electorales, sobre todo a la hora de empezar la votación, de doce y media a dos y media de la tarde y desde las cinco y media hasta la hora de cerrar los colegios. La mayor aglomeración se ha producido en los barrios populares y las mujeres han acudido en mayor número en las primeras horas de la mañana.

Las calles de todas las ciudades han amanecido hoy con alfombras de papel de diversos colores en forma de octavillas de los candidatos. Pasquines, fotografías y octavillas son hoy una preocupación para los funcionarios del servicio de limpiezas, a los que espera tarea extraordinaria. Coches con altavoces, pancartas, grandes retratos, son hoy telón de fondo que se repite en todas las ciudades electorales de alardes pronacandísticos.

Madrugaron los Presidentes, que a las ocho en punto, salvo contadísimas excepciones, formaron las mesas con los adjuntos, vocales e interventores, una vez que todos y cada uno de ellos había acreditado su personalidad y había cumplido con todas las formalidades del caso. A las nueve de la mañana se abrieron los colegios y comenzaron las votaciones. Muchos electores esperaban ya a la puerta de los colegios.

Y entre los madrugadores que esperaban, algunos Ministros. El de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, y su esposa llegaron un minuto antes de las nueve al colegio de la Calle de la Infanta Mercedes número 111. Veinte personas les precedían en la cola. El colegio se abrió puntualmente a la hora anunciada y diez minutos más tarde depositaba su voto doña Carmen Estévez de Fraga y después don Manuel Fraga Iribarne.

El Vicepresidente del Gobierno, Almirante don Luis Carrero Blanco, votó también a primera hora

en el colegio instalado en la Dirección General de Seguros en la calle de Serrano.

Al hacerlo el señor Solís y su esposa, el Ministro Secretario General del Movimiento, a la pregunta de un redactor de «Cifra» respondió: «Estas elecciones significan un gran paso en la representatividad del pueblo español que cada día tiene una misión más amplia en las tareas de la patria. Espero que estas elecciones suscitarán tanto interés como las sindicales, que han sido un auténtico éxito».

El Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, declaró, después de votar, a otro redactor de Cifra: «Este día de elecciones es muy significativo para España y espero que, en cumplimiento de los deberes ciudadanos, todas las personas capacitadas emitan su voto en favor de quien pueda representar sus intereses familiares en las Cortes».

«El único comentario que puedo hacer es que acabo de cumplir con mi deber de ciudadano», dijo el Ministro de Comercio señor García Monco que votó con su esposa, en la Jefatura de la Organización Nacional de Ciegos.

Por su parte, el Ministro de Hacienda y su esposa votaron en el Ateneo Politécnico en la calle de Suero de Quiñones y el Presidente de las Cortes y señora de Iturrubiategui votaron en el Instituto Beatriz Galindo, en la calle de Goya. El de Industria, don Gregorio López Bravo y su esposa, votaron cuando el Ministro salió de su despacho a las dos y cuarto de la tarde en el colegio de la Cámara Oficial de Comercio.

El Ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, que permaneció toda la mañana en su despacho oficial en contacto con todas las capitales de provincia, sirviendo la marcha de las elecciones, acudió a votar por la tarde, con su esposa doña Ramona Bustelo, al Colegio de Nuestra Señora de las Maravillas en la Colonia del Viso.

VOTACION DE FRANCO

Como un cabeza de familia más, Francisco Franco Bahamonde, Jefe del Estado español, depositó esta tarde su voto en el único colegio electoral de El Pardo. La mesa electoral estaba presidida por el Cabo del Resguardo de la Guardia de Su Excelencia, don Elías Salmeron. El Caudillo, que durante toda la mañana había permanecido en su despacho y dedicó la jornada a las audiencias, depositó su voto a las cinco menos cuarto de la tarde.

El presidente de la mesa, señor Salmeron, pronunció las palabras de rigor: «Francisco Franco Bahamonde vota», mientras depositaba en la urna la papeleta del Jefe del Estado. Después extendió el correspondiente certificado acreditativo de la votación.

El Jefe del Estado figura inscrito con el número 20 en la hoja número 12 del censo de la sección 109 del distrito de Universidad, instalada en El Pardo.

El Jefe del Estado, que vestía de paisano, llegó al colegio electoral poco antes de las cinco menos

cuarto de la tarde. Le acompañaba el Ayudante de Servicio Coronel don Angel Pages y fue recibido por el Director General de Seguridad, don Eduardo Bianco que acompañó al Caudillo al interior del grupo escolar. Gran número de personas que permanecía en el local tributó a Franco una larga salva de aplausos y presentó la votación del Caudillo al que acompañaron hasta la puerta del colegio para despedirle con expresivas muestras de adhesión.

En la misma sección del mismo colegio había votado a la una de la tarde doña Carmen Polo de Franco que llegó acompañada de la Condesa de Casa Loja. A esa hora había ante el colegio largas colas y los que esperaban tributaron a la ilustre dama un cariñoso recibimiento.

También votaron en el mismo colegio, en la sección 107, los príncipes don Juan Carlos de Borbón y doña Sofía, que llegaron a las doce y media y fueron recibidos por el público con muestras de simpatía. Al salir del colegio se les acercó una antigua sirvienta del Palacio de la Zarzuela para presentarles a su hija de dos años. El Capitán General don Agustín Muñoz Grandes votó también en el mismo colegio, al que acudió al salir de su despacho del Alto Estado Mayor, poco después de las dos de la tarde.

El Cardenal Primado, Doctor Pla y Deniel, acudió al Colegio electoral de la Plaza del Generalísimo en Toledo, donde votó a las dos y media de la tarde; y el Cardenal Arzobispo de Sevilla, doctor Bueno Monreal, lo hizo en el recinto del Alcázar, adonde fue una vez terminada sus audiencias en el palacio arzobispal.

ANECDOTARIO DE LA

JORNADA

El anecdótico electoral es rico en hechos y en matices de los que pueden sacarse, entre otras consecuencias, el interés del cuerpo electoral, la tensión de los candidatos y la absoluta normalidad con que en toda España se han celebrado las elecciones.

Doña Benita Medrano Hernández —quizá la más anciana de las mujeres de Avila, pues cuenta 103 años— decía al depositar su voto en las urnas: «Aunque poco puedo esperar yo a mi edad, tengo interés en votar a los dos candidatos mejores, pensando en mis hijos y en mis nietos».

«Así da gusto votar y no como antes, que había que ir armado con un garrote», ha dicho el más veterano elector de Titurcia del Jarama, Leoncio Manzanero Huerta, que lo sabe bien porque tiene ochenta años de experiencia.

Por eso se ha podido producir en esta jornada de hoy el hecho simpático de que unos niños hicieron a la puerta de un colegio madrileño la propaganda electoral para sus padres. Fuensanta Rupérez, de trece años, pedía esta mañana a los electores que acudían al colegio instalado en Bravo Murillo, 162, los votos para su padre, don Alfonso Rupérez; mientras Marcos y José An-



tonio Cantarero, dos personajes de trece y cinco años de edad, respectivamente, los solicitaban para otro candidato por Madrid, don Manuel Cantarero.

El colegio electoral instalado en la Universidad de Murcia, ha estado presidido por el Padre Franciscano don Angel Conesa Martín, de 27 años, que se ordenó sacerdote hace tres.

Doña Bárbara Santiago Santiago, de ochenta años, ha abandonado la cama donde estaba enferma desde hace un mes, para votar en su pueblo de La Unión (Murcia) y fue de las primeras que le hicieron en el colegio que le correspondía.

Pero en todo anecdótico hay una nota triste. Pedro Conde, un obrero de Benavente (Zamora), de treinta años, estaba gravemente enfermo. A pesar de ello acudió a votar. No pudo hacerlo porque a la puerta del colegio electoral le ha sorprendido la muerte.

A partir de las cinco de la tarde se ha registrado un aumento en la afluencia de electores a los colegios. Se ha experimentado sobre todo este aumento en Asturias y en Vizcaya, donde la mayoría del censo ha acudido a las urnas después de la jornada de trabajo que ha terminado hoy antes para que cuantos quisieran pudieran acudir a votar. De Vizcaya, los más adelantados son los electores de la capital y los de Galdacano, donde a la una y media de la tarde había votado ya el sesenta y cinco por ciento del censo.

La nota de color estuvo en Bilbao a cargo del gran corredor ciclista Jesús Loroño, que acudió a votar con su bicicleta y vistiendo el equipo de corredor, momentos antes de iniciar su diario entrenamiento de sesenta kilómetros que hace sin falta como en sus buenos tiempos de «Rey de la Montaña».

Y metidos en este sector de los deportes digamos también que el encuentro de mañana por la noche contra el Ajax de Amsterdam no ha impedido a los jugadores del Real Madrid acudir a las urnas para emitir su voto en las elecciones. Bajamos de Navacerrada —explicó Miguel Muñoz— a las diez y media de la mañana. Dejé a los chicos solteros entrenando en Chamartín y los jugadores que tenían voto y yo nos fuimos a los colegios a votar. Luego nos reunimos todos en Chamartín y a las doce y media regresamos a Navacerrada.

Los del Atlético han cumplido también ese deber de ciudadanía, casi con un pie en el avión, votaron durante la mañana los jugadores que a las cuatro de la tarde salieron para Lisboa donde jugarán mañana contra el Benfica en partido homenaje al gran portero Costa Pereira.

Es posible que la capital don-

de más rápidamente se haya votado haya sido Zaragoza. Motivo: las Fiestas del Pilar y la corrida de El Cordobés anunciada para la tarde.

A las siete en punto de la tarde se cerraron todos los colegios electorales aunque después de esa hora votaron todos aquellos que se encontraban dentro del recinto. Después de votar los presidentes y los miembros de las mesas, los presidentes declararon terminadas las votaciones y, seguidamente, comenzaron las tareas del escrutinio.

No ha habido más incidentes que se conozcan a la hora de terminar las votaciones que el retraso de algún presidente. En una mesa en la que ocurrió esto, las treinta personas que esperaban a la puerta de un colegio en Chamartín, se mantuvieron en prudente espera sin que ninguna de ellas acudiera a emitir el sufragio, circunstancia que, de acuerdo con lo que la Ley dispone, le hubiera convertido automáticamente en presidente de la mesa.

Aunque no es posible precisar con exactitud a la hora de terminar las votaciones el número de los electores que han acudido a las urnas, se puede anticipar que, en general, el porcentaje de electores ha sido muy elevado en toda España.

LAS OPERACIONES DE ESCRUTINIO

Las operaciones de escrutinio se hicieron en presencia de todos los miembros de las Mesas, apoderados e interventores acreditados y de cuantos electores de los que se encontraban en el colegio en el momento de dar por terminada la votación quisieron presenciar estos escrutinios.

Los presidentes de las mesas levantaron las actas correspondientes que enviaron a las Juntas Provinciales, junto con el resto de la documentación. Mañana se reunirán todas ellas para considerar, si las hay, las impugnaciones que se hayan presentado y sobre los que deben resolver antes de las diez de la mañana del próximo día 14, en que habrán de dar cuenta de la estimación o desestimación de las mismas.

Para conocer los resultados provisionales de las votaciones realizadas en toda España, se reunirá el próximo viernes día 13, en el Palacio de las Cortes la Junta Central del Censo que preside don José Castán Tobeñas, Presidente del Tribunal Supremo.

El día 30 de octubre volverá a reunirse la Junta Central del Censo para hacer un resumen por provincias de los resultados de la elección. El Presidente de la Junta, autentizará con su firma el resultado definitivo y dispondrá que se comunique a la Presidencia del Gobierno y a la de las Cortes Españolas.

Lucero Tena, a EE. UU.



MADRID. — Para ofrecer una serie de conciertos en Estados Unidos, Lucero Tena ha salido por vía aérea hacia Nueva York acompañada de su empresario, su madre, un guitarrista y dos bailarines. En la fotografía, junto a su prometido, el cirujano español don Carlos Mendoza, poco antes de tomar el avión. — (Foto Cifra.)

NUEVOS DERECHOS ESPECIALES DE GIRO MONETARIO DEL FONDO INTERNACIONAL

Madrid, 10. (Pyresa).—A su regreso de Río de Janeiro, en donde ha asistido a la conferencia anual de Gobernadores del Fomento Monetario Internacional, el Ministro español de Comercio ha hecho unas declaraciones al vespertino «Madrid», sobre los problemas más importantes expuestos en las reuniones y las nuevas medidas tomadas para su resolución.

El señor García Monco, después de señalar los objetivos principales del Fondo: promover la libertad de los cambios exteriores y acelerar la eliminación de los obstáculos a los pagos internacionales dentro de una línea de expansionista y pleno empleo.

Una de las novedades más importantes acordadas en Río de Janeiro ha sido la de los «Derechos especiales de giro» fijados en relación con las cuotas que sufrague cada país miembro. Las operaciones normales del fondo consisten en facilitar monedas extranjeras con el fin de hacer

PARTICIPACION DEL FONDO Y EL BANCO MUNDIAL EN LA ESTABILIZACION DE LOS PRECIOS AGRICOLAS

DECLARACIONES DEL SEÑOR GARCIA MONCO A SU REGRESO DEL BRASIL

frente a las dificultades de divisas, a cambio de una cantidad equivalente de las respectivas monedas nacionales.

«En mi intervención —afirma el señor García Monco— acepté en principio el nuevo esquema de creación de liquidez a través de los derechos especiales de giro, por entender que permitiría disponer de un sistema más racio-

nal de creación de la liquidez necesaria para el futuro. Para mí es esencial en este momento».

Más adelante añadió: «Una serie de países, sobre todo africanos, que se había reunido previamente en Dakar, presentaron una resolución que yo apoyé en mi intervención, y que el último día de sesión se aprobó por unanimidad, pidiendo que el Fondo y el

Banco Mundial estudien la manera de participar más activamente en la política de estabilización de precios de productos agrícolas y materias primas, que constituyen la principal y a veces única, exportación de los países en desarrollo».

Finalmente, el señor García Monco, manifestó que durante su estancia en Río de Janeiro se había entrevistado con los Ministros de Industria y Comercio Interior y Organismos Regionales y con el de Trabajo, coincidiendo en el interés por el incremento de los intercambios comerciales y por el establecimiento de las bases de un acuerdo de cooperación técnica entre los dos países. Actualmente, España sólo participa en el mercado brasileño con un porcentaje del cero ocho por ciento.

El Ministro de Comercio terminó mostrando su optimismo en el incremento de nuestras exportaciones hacia Brasil, especialmente en los sectores de regadío y de pesca marítima.

VACUNA INFANTIL PARA UNA «NIÑA» DE 101 AÑOS

Ludwigshaven, 10. (Pyresa).— La Oficina Federal de Sanidad de esta ciudad se encontró con que había citado para la vacuna infantil obligatoria a una «niña» de 101 años. Dicha oficina había considerado un error la fecha de nacimiento de la señora K. Haehnlein, año 1866, que se había indignado a creer que se trataba de 1966.— La centenaria se presentó en la citada ciudad, justo veinticuatro horas antes de cumplir 101 años.



Nueva York, 10. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno).— El Presidente Johnson y Embajador soviético Dobrynin cantaron juntos esta mañana las virtudes de la pacífica coexistencia, en el curso de la solemne ceremonia de la firma simultánea en Washington, Moscú y Londres, del tratado prohibiendo la introducción de armas nucleares en el espacio ultraterrenal. Casi al mismo tiempo, el Ministro de Defensa soviético anunciaba al pueblo ruso el presupuesto de la defensa más alto que conozca su historia —cerca del quince por ciento más que el año anterior— justificando tan grave sacrificio a la luz de la creciente tensión

Terrible endurecimiento de la guerra en Vietnam

SE HABLA DE LA DESTRUCCION DE CASI TODOS LOS OBJETIVOS MILITARES EN NORDVIETNAM

INCONVENIENTE PARA LAS NEGOCIACIONES DE PAZ: HANOI NO TENDRA INTERES EN SALVAR LO YA DESTRUIDO

Medio y los combatientes en Vietnam. Casi al mismo tiempo también, atacaban los aviones americanos un nuevo objetivo, hasta ayer inmune, en la región de Haiphong, mientras que Praga, por su parte, informaba haber concertado un acuerdo con Hanoi incrementando su ayuda militar al Vietnam del Norte., COOPERACION

ya abrigado el año pasado y entonces descartado, a saber: una operación de desembarco norteamericana en la retaguardia del frente avanzado norvietnamita a lo largo de la línea divisoria, es decir, aproximadamente en la región comprendida entre el 17 y 19 paralelo. No parece haber duda de que determinados ambientes del Pentágono ejercen actualmente fuerte presión sobre la Casa Blanca, a fin de inducir al Presidente Johnson a que dé la orden oportuna para efectuar este desembarco. En el terreno político, quienes abogan en favor de esta nueva escalada arguyen que mientras la penetración en territorio norvietnamita quede limitada al sector meridional del Vietnam del Norte y no afecte pues a los centros vitales de Hanoi y Haiphong, Ho Chi Minh seguirá manteniendo la actitud actual, contraria a aceptar la intervención de fuerzas de tierra chinas, o la participación en la guerra de números decisivos de «voluntarios» especialistas del bloque soviético. Es más, se arguye incluso que como quiera que semejante operación podría ser justificada eventualmente en términos «tácticos», es decir, destinada a copar a las fuerzas norvietnamitas concentradas a lo largo de la zona desmilitarizada, y no en términos «estratégicos», cuyo objeto sería la destrucción del régimen de Hanoi, tanto Moscú como Pekín aceptarían probablemente esta nueva intensificación del conflicto sin colocar su propio destino en la balanza de la guerra.

hipotesis arriesgada. El hecho es que la nueva escalada aérea decidida por el presidente Johnson hace dos semanas ha bastado ya por sí sola para dar un nuevo cariz a la guerra, grávida de incógnitas y amenazas. En ambientes allegados a las delegaciones comunistas en las Naciones Unidas se da ahora claramente curso a la opinión de que, de continuar el intenso bombardeo del Vietnam del Norte, Hanoi retirará posiblemente en futuro cercano su oferta de negociar a cambio de cese incondicional del castigo aéreo. El presidente Johnson hacía mal —declaran dichos observadores— en suponer que podrá obtener negociaciones cuando eventualmente decida que semejante desarrollo le conviene, al suspender entonces las operaciones de bombardeo. Hanoi —añaden— sólo puede mantener la oferta hecha desde hace ya dos años, mientras aún existan objetivos urbanos o industriales que le interese salvar. Una vez que América haya destruido prácticamente toda la industria norvietnamita, todos sus recursos económicos, todos sus centros habitados. Hanoi no tendrá ya interés alguno en ofrecer algo a cambio de lo que, en la práctica, equivaldría a nada.

Ello indica que incluso sin operaciones de desembarco en Vietnam del Norte, incluso sin una posible intervención china, la nueva escalada americana está produciendo un grave endurecimiento de las respectivas posturas, endurecimiento que se refleja en el ámbito político en los propios Estados Unidos en la inesperada decisión, sin precedentes en tiempos de paz, de prohibir la manifestación contra la Guerra en Vietnam, prevista en Washington, ante el pentágono los días 21 y 22 del corriente. En cuanto al endurecimiento de la guerra propiamente dicha, la opinión pública americana aprendió anoche con horror a través de un reportaje televisado por la gran empresa «CBS» que, contagiados por la crueldad del conflicto, algunos de los propios soldados americanos —y no va sólo los sobrevivientes— se dedican ahora a mutilar los cadáveres del Vietcong y a llevarse sobre todo las orejas de sus víctimas como si se tratara de trofeos de una plaza de toros.

ENDURECIMIENTO DE LAS POSTURAS

Ello indica que incluso sin operaciones de desembarco en Vietnam del Norte, incluso sin una posible intervención china, la nueva escalada americana está produciendo un grave endurecimiento de las respectivas posturas, endurecimiento que se refleja en el ámbito político en los propios Estados Unidos en la inesperada decisión, sin precedentes en tiempos de paz, de prohibir la manifestación contra la Guerra en Vietnam, prevista en Washington, ante el pentágono los días 21 y 22 del corriente. En cuanto al endurecimiento de la guerra propiamente dicha, la opinión pública americana aprendió anoche con horror a través de un reportaje televisado por la gran empresa «CBS» que, contagiados por la crueldad del conflicto, algunos de los propios soldados americanos —y no va sólo los sobrevivientes— se dedican ahora a mutilar los cadáveres del Vietcong y a llevarse sobre todo las orejas de sus víctimas como si se tratara de trofeos de una plaza de toros.

RUSO-AMERICANA

Seguen, pues, desarrollándose todavía casi paralelamente los esfuerzos ruso-americanos tendientes a afianzar su cooperación en el ámbito de la paz, junto a los que ambas potencias también hacen en Vietnam en persecución de ésta. Difícil es pronosticar a estas alturas cual de estos esfuerzos terminará por anudar al otro. Poco a poco, los Estados Unidos están destruyendo los últimos objetivos en Norvietnam que, hasta hace unas semanas, el Presidente Johnson había juzgado oportuno no someter a ataque a fin de evitar que Hanoi no tenga más remedio que solicitar masiva intervención china o rusa. Tan sólo dos bases aéreas norvietnamitas, la de Phucyen y la de Giam, siguen siendo respetadas por la aviación norteamericana, permitiendo no sólo que los aviones de combate «Mig» puedan operar desde bases nacionales, sino también manteniendo por ahora la posibilidad de evitar el bombardeo de base aéreas chinas en operaciones de represalia, como sucedería si, oficialmente, ya no quedara aeropuerto alguno en Vietnam, capaz de asumir la defensa.

OPERACION DE DESEMBARCO

También se vuelve a hablar ahora con cada vez mayor insistencia de un proyecto al parecer

HIPOTESIS ARRIESGADA

A la luz de la presencia del embajador Dobrynin al fianco del presidente Johnson en los jardines de la Casa Blanca, es posible que semejantes teorías no carezcan de fundamento. Sin embargo, no se descarta en ambientes auto-

PILOTO CAPTURADO



HANOI.— Una muchacha con un rifle sigue a un piloto norteamericano capturado cerca de Hanoi, después de ser derribado su avión. El hombre se identificó como el Teniente Gerald Santo Venzzi. (Telefoto Upi Cifra.)

LOS RESPONSABLES DE LA ULTIMA GUERRA



LA MAYORIA DE ALEMANES ADULTOS ADMITEN LA RESPONSABILIDAD UNICA DE ALEMANIA

NO HUBO TRAICION NI PUÑALADAS POR LA ESPALDA, COMO DICEN LOS NACIONALISTAS EXALTADOS

Bonn, 10. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo).— No obstante la propaganda del partido nacional democrata alemán y los demás grupos políticos todos pequeños, nacionalistas de extrema derecha, la conciencia de la responsabilidad exclusiva de Alemania en el desencadenamiento de la última guerra mundial aumenta de año en año en la opinión pública del país. Cabe achacar el hecho al conocimiento de la verdad histórica cada vez mayor, y al cambio de estructura de la mentalidad de alemán medio, paralela a la modificación del concepto de soberanía nacional, derivadas del nacimiento del sentido comunitario supranacional.

cuarenta y cuatro por ciento de los «sonicados» por los agentes del instituto demoscópico Allensbach, la culpabilidad de la derrota recae sobre Hitler y el régimen nazi. En 1952 pensaba esto mismo el cincuenta y tres por ciento. Para el treinta y cuatro por ciento se debió a la superioridad del adversario, es decir, de los aliados. Y aún quedan dos opiniones curiosas. La del diez por ciento, que cree seriamente que el Tercer Reich se derrumbó por la traición de unos, el sabotaje de otros y la puñalada en la espalda —en 1952 creía esto el veintiseis por ciento— y la de un modestísimo tres por ciento que echa la culpa a la derrota de 1945 a la desunión de los alemanes.

dad del adversario, que en los tiempos de la invasión llenó de aviones el cielo que Europa y de divisiones acorazadas las carreteras que llevaban al corazón de Alemania.

SON LOS QUE

VICTAN AL N.P.D.

Cabe imaginar, pues, que ese diez por ciento de nacionalistas enamorados de la tesis de la derrota- traición y la de la puñalada en la espalda, heredada de los nacionalistas exaltados de la década de los años veinte, es el que da sus votos al N. P. D. de Von Thadden el que ha llevado a sus hombres a seis dietas regionales y el que sin duda llevará también unas docturas al Parlamento Federal en las elecciones generales de 1969. No creo, sin embargo, que ese diez por ciento adquiera más valía de la que ahora tiene. Y mucho menos, que pueda poner en algún momento en peligro esa mayoría aplastante de los que creen en la Alemania de Hitler provocó la guerra y que fue vencida de fuera si no justamente, como cree Thomas Mann, al menos con una seguridad que descarta por completo la traición interior.

Al principio de cuarto trimestre de 1967, el sesenta y dos por ciento de los alemanes adultos admiten la responsabilidad única de Alemania. En 1951 sólo la admitía el treinta y dos por ciento. En 1956, el cuarenta y siete por ciento. Como se ve la proporción crece con el tiempo.

PERO UNA COSA ES ADMITIR QUE ALEMANIA DESENCADENÓ FRIA Y DELIBERADAMENTE LA GUERRA DE 1939-1945, Y OTRA BIEN DISTINTA SEÑALAR LAS CAUSAS DE LA DERROTA. PARA EL

Conferencia Ministerial de los países en vías de desarrollo

HA SIDO INAUGURADA POR BUMEDIEN Y ASISTEN OCHOCIENTOS REPRESENTANTES DEL TERCER MUNDO

Rabat, 10. (Crónica del corresponsal de Pyresa, José Luis Navarro).— Ochocientos representantes del tercer mundo se encuentran congregados en Argel, donde esta tarde el Presidente Bumedién inauguró la conferencia ministerial de los países en vías de desarrollo, también conocida con los nombres de Conferencia de los 77 y «Primer Bandung Económico», en recuerdo de la asamblea de naciones no alineadas celebrada en aquella ciudad indonesia hace años.

La «Ronda Kennedy» ha sido objeto de vivas críticas por parte de los subdesarrollados, los cuales estiman que en dichas negociaciones las grandes potencias industriales se preocuparon principalmente de crear un sistema de libre cambio muy ventajoso para ellas mismas, pero perjudicial para los otros países. Por eso en la conferencia de Argel, y en previsión de la de Nueva Delhi, el tercer mundo tratará de formar un frente sólido, con fuertes elementos económicos, de tal modo que sus reivindicaciones sean tomadas en consideración definitivamente.

de venta sumamente bajos que resultan del empleo de una mano de obra barata, como es la de los países subdesarrollados.

Por último, los participantes en la gran reunión de Argel reclaman la creación de un fondo especial de desarrollo que sería administrado por la ONU y financiado por los países ricos mediante una especie de impuesto voluntario del uno por ciento de sus respectivos presupuestos nacionales, sin que por ello cesasen las ayudas bilaterales o multilaterales ya existentes.

A este efecto los especialistas en la materia recomiendan, en primer lugar, la revalorización y estabilización de los precios de las materias primas y de los productos tropicales, cuya baja cotización y cuyas continuas fluctuaciones arruinan constantemente los esfuerzos que emprenden los países en vías de desarrollo. En segundo término, intentarán conseguir que las naciones superdesarrolladas les concedan unas garantías permanentes para que aquellos puedan dar salida a sus productos semimanufacturados, cosa a la que se niegan generalmente las potencias industriales a causa de los precios

Todos estos propósitos parecerán tal vez ambiciosos y exigentes; pero, bien mirados, no son más que razonables. Porque si el abismo entre países ricos y pobres continúa ahondándose es muy posible que a la vuelta de unos pocos de años el mundo quede peligrosamente dividido en un pequeño grupo de privilegiados frente a una inmensa masa de pueblos indigentes. Como na dicho el Presidente senegalés, Leopoldo Senghor, la revolución de la era presente no es la del proletariado obrero, sino la de las naciones proletarias.

Unas naciones que cada día son más numerosas y que determinan una proliferación de pobreza más amenazadora aún que la proliferación de las armas nucleares.

¡COLEGIALES! CALZADOS VULCANIZADOS JAQUE OBSERVE SU CALIDAD Y COMPARE PRECIOS EN COMERCIAL CALZADOS ARAGON MAYOR Y DETALL ARAGON 40 DETALL G MOIA 10

RELIGIOSAS

CULTOS PARA MAÑANA

Ntra. Sra. del Pilar. Cuarenta Horas

Concurren en Montesión, honor de la Virgen del Pilar. Exposición del Simo. A las 4,30 de la tarde. A las 7,15, rezo del Sto. Rosario, ejercicio del Triduo, Te-Deum y reserva de S.D.M. A las 8 Misa vespertina.

Concurren en Montesión, a que a la V. del Pilar dedican sus Congregantes.

Festividad de la Stma. Virgen del Pilar. Exposición del Santísimo a las 5 de la tarde. A las 7 Sto. Rosario, ejercicio del Triduo y reserva de S.D.M.

A las 8 Oficio solemne. Celebrará la Misa el Rdo. P. Anglada. S. J. Rector del Colegio, dando fin a tan solemne acto con el canto del Himno del Pilar ante el altar de la Virgen.

Indulgencia Plenaria: La pueden ganar todos los fieles desde el mediodía del día 11 y todo el día 12

Continúan en la Merced, a la Virgen de Fátima en el 50 Aniversario de su Última Aparición en Fátima. Exposición a las 4,30 de la tarde A las 7,15 Sto. Rosario, Misa vespertina, ejercicio y reserva de S.D.M.

Continúan en las MM. Capuchinas, también, a la Virgen de Fátima. Exposición del Santísimo a las 2 de la tarde. A las 7 Sto. Rosario, ejercicio a la Virgen, reserva de S.D.M., y Misa vespertina con sermón por un Rdo. P. Teatino.

Visita etc.

A la Virgen del Pilar, en Montesión.

RADIO

RADIO JUVENTUD LA VOZ DE BALEARES

Programa para hoy

7,55: Apertura; 8: Conexión con R.N.E.; 8,20: Santo Rosario; 8,45: Curso de inglés; 9: Mientras Mallorca trabaja; 9,30: Cita en la mañana; 10: Radio Club. Buzón. Radio Club Nacional; 11: El Penal de Vieja Colina; 11,25: Amigos de la Radio; 12: Angelus; 12,05: Discoñía; 12,30: La voz del campo; 13: Mensaje de amistad; 13,30: R. J. Trece treinta con intérprete y su canción radiocrónica del pasado, Radio Internacional mediodía, cosas de mujeres. Otoño y humo; 14,05: Información provincial; 14,30: Servicio informativo de R.N.E.; 14,50: Avisos y comunicados oficiales; 15: Canciones de América; 15,30:

Rasputín; 15,45: Una voz en la tarde; 16: Trece ocho cuarenta con el dos delante; 16,30: Mosaico español; 17: Historia de una canción; 17,10: Confidencias; 17,40: Desde la Quinta Avenida; 18: Angelus; 18,05: Voces en Opp-Art; 18,15: Aventuras para una millonaria; 18,40: Ondas escolares; 18,50: El Ballenato; 19: Música de todos los tiempos; 19,30: Radio Internacional. Audición en lengua inglesa; 20: Deporte y Ritmo; 20,30: Boletín informativo; 20,40: Aquí la música; 21: Andalucía y su copla; 21,30: Radio Taxi; 22: Servicio informativo de R.N.E.; 22,15: Disco primicia; 22,30: Fragmentos de zarzuela; 24: La frontera de un nuevo día; 1: Cierre.

RADIO MALLORCA Programa para hoy

7: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7,02: Música al despertar; 7,20: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7,57: Matinal Cadena Ser; 9,30: Escudrilla musical; 9,45: Paco Ruiz, detective privado; 10: Cita con la radio; 11: Radioscope; 11,30: Díganos algo; 11,45: Solsona le paga la casa; 12: La hora del Angelus; 12,03: Servicio Meteorológico Nacional; 12,05: El disco de hoy; 12,20: Cinco minutos con Nuclear; 12,30: Mediodía Cadena Ser; 13,10: Pasarela de actualidades; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14,01: Palma, hoy; 14,05: Oscar Toney Jr. en la sobremesa; 14,15: Hollywood 67; 14,30: Radio Nacional de

España; 14,45: Noticiero local; 15: Galería breve; 15,10: La mujer y la anécdota; 15,15: Lonja; 15,30: Poker de discos; 16: Tres novelas de amor; 16,27: Galería breve; 16,30: La promesa rota; 17: Chantaje; 17,23: Galería breve; 17,25: Consultorio Avecrem; 17,30: El error; 18: Cancionero; 18,12: Fantasía de zarzuelas; 18,30: El precio de las cosas; 18,58: Galería breve; 19: Lo que nunca somos; 19,28: Galería breve; 19,30: Ritmos al anochecer; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,02: Desde la Quinta Avenida; 20,15: Revista Universitaria; 20,30: Galería breve; 20,31: Cupón del Ciego; 20,32: Discos solicitados; 20,40: Romanzas sin palabras; 21: Meridiano de Londres; 21,15: Sesión de jazz; 21,30: Cinturón Ciclista Internacional de Mallorca; 21,35: Pascual Camps, violinista; 22: Radio Nacional de España; 22,15: Cotizaciones de bolsa; 22,20: Lo español; 22,30: Los superventas (cadena); 23,15: Buenas noches con las estrellas; 24: Mallorca, hora cero; 1: Hoy en el mundo; 1,15: Programas para mañana y cierre de la emisora.

RADIO POPULAR Programa para hoy

7,45: Apertura; 7,48: Diana del mundo; 8,15: Saludo al mar; 8,30: Abramos la Biblia; 8,40: Mañanitas; 9: Información Nacional; 9,10: Boletín meteorológico; 9,20: Club de Amigos; 10: La hora Logan; 11: La Nueva Frontera; 11,30: Compró y vendó; 11,35: Conspiración en la sombra (capítulo 3); 11,55: La música al día; 12: Angelus; 12,05: Información Nacional; 12,15: La hora del aperitivo; 13: Destino: Ellas; 13,30: Novedades Discográficas; 14: Buenas tardes Mallorca; 14,30: Información Nacional; 14,55: Notas para su agenda; 15: Disco-quinela; 15,35: Show del disco; 16,35: Niñolandia; 16,45: Entre amigos; 18: Studio Alemán; 19: Emisión escandinava; 19,35: Estación Alegría; 20,35: Información local; 20,45: Santo Rosario en familia; 21,05: Panorama deportivo; 21,15: Plan para mañana; 21,45: Pequeño concierto; 22: Información Nacional; 22,20: Boletín meteorológico; 22,30: En la zona del futuro; 23,05: Concierto español; 23,50: Avance Informativo; 24: Información Nacional; 24,10: Buenas noches y cierre de la emisión.

FARMACIAS

(De 9 mañana a 10 noche) Alemary, Concepción, 128. Tel. 214996; Antich, Calvo So-

telo, 306 (Terreno). Tel. 231230; Artiguas, Rub. 1. Tel. 213821; Buñola, Call, 12. Tel. 222374; Forteza, Miguel Santandreu, 79. Tel. 215811. González, Fátima, 60 (Sta. Catalina). Tel. 231021; Manera, Fray Luis Jaime, 73. Tel. 251860; Mascaró, Genera Godes, 13 (junto Pl. Cort). Tel. 212663; Gimbernat, Plaza S. Antonio, 47. Teléfono, 21496; Planas, San Nicolás, 30. Tel. 223493; Torres, Ramiro de Maeztu, 7 (Son Pizá). Tel. 232311; Vidal, Tte. C. Franco, 15 (Azpargo-R. Católicos). Tel. 215362; *Vda. Trián, San Miguel 159. Tel. 212331.

Abierta de 10 noche a 9 mañana *Nada: Plaza de Cort, 2. Tel. 212636.

Abiertas hasta las 12 de la noche Gimbernat, Plaza San Antonio, 47. Anti-h Gil, Calvo Sotelo, 306, Terren (*) Tienen servicio de oxígeno.

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios) Diario nocturno, de 9 noche a 9 mañana Domingos y festivos, de 9 mañana a 9 noche Teléfonos: 230946, 230947 ver Residencia Sanitaria S. C. E. (Son Dureta)

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos. Paseo Mallorca 194. Tel. 211229 Bomberos: 251234 Policía: 211221 Ambulancias: 222179 y 251447

TELEVISION

SOBREMESA

1,30: Carta de ajuste: El lago de los cisnes, de Tchaikovsky; 1,45: Presentación y avances; 1,50: Ventana al mundo. Hoy: «Hambre en la India». El grave problema que plantea a la conciencia de la humanidad la insuficiencia de alimentos en la India con un estudio de sus causas y derivaciones; 2,15: Panorama de actualidad. Junto a las secciones de información general y cultural, comentarios

taurinos; 3,00: Telediario; 3,30: Vamos a la mesa; 3,40: España al día; 3,50: Novela. Hoy: «Cuatro encuentros». Capítulo III; 4,20: Setenta y siete. Hoy: «Falsa coartada». Un doble crimen perfecto sería el intercambio de asesinos y de víctimas; así se establecería coartadas perfectas y se evitaría toda sospecha. El plan urdido por un psicópata, escritor de novelas policíacas, se cumple en parte, pero se vuelve contra él. Nota: Se prevé la posibilidad de la retransmisión de un programa especial transmitido en directo.

TARDE

6,35: Carta de ajuste: Concierto para dos violines en Re menor, de Bach; 6,50: Presentación; 6,52: Jardín; 7,20: Cine amateur; 8,00: Avance de Telediario.

ESPECIAL

8,15: Avances; 8,25: Eurovisión: Fútbol. Copa de Europa (Octavos de final, partido de vuelta) Real Madrid-Ajax. En directo desde el Estadio de Chamartín.

NOCHE

10,25: Avances; 10,30: Telediario; 10,50: Avances; 10,55: Misión imposible. Hoy: «Operación Rogosh». Un peligroso agente enemigo apodado «El Monstruo», es secuestrado por los hombres de «Misión Imposible» y le hacen creer que han pasado muchos años desde que fue detenido en Los Angeles, hasta el punto de hallarse en el año 1970; 11,55: Telediario; 0,25: El alma se serena: «Principio de curso», por Manuel Calvo Hernando; 0,30: El programa de mañana. Meditación. Cierre

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Buen tiempo y buena mar. Bancos de niebla en la madrugada.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 24,6 grados a las 14,15 h. de ayer. Temperatura mínima: 12 grados a las 5,15 horas de ayer. Humedad relativa: 84 x 100. Insolación: 9 h. 10 m.

CUPON DEL CIEGO

3 5 2

EL 50 POR CIENTO DEL MOVIMIENTO DEL AÑO SE PRODUCE EN LOS TRFS MESES DE VERANO

aeropuerto EL CAPITAN GENERAL VIAJO HACIA IBIZA

Cada vez que me decían: «La sala internacional tiene pasajeros» o «hay gente en la sala de espera nacional». Iba más rápido que en caravelle a ver si entre las personas que en esos sitios había, encontraba a alguien conocido.

Y así me pasó desde la mañana hasta la tarde, tratando de hallar alguna cara que me hiciese recordar un nombre noticiable. Pero fueron muy pocas las veces en que pude hacer una anotación.

En los momentos totalmente tranquilos, salía a la pista, tratando de encontrar, entre los aviones, lo que buscaba, la novedad, la noticia, lo nuevo. Igual, cinco aviones aparcados. Un sol, todavía fuerte, bien instalado, y nada que saliese de lo común.

Claro que hubo algunas cosillas. Siempre las hay. Pero para descubrirlas, para llegar a ellas, me costó varias horas de caminar, que significan no muchos metros, sino, varios kilómetros.

AMIGOS

De pronto, cuando menos se pensaba, los pasillos del aeropuerto se llenaron de gente. Veinte, treinta personas. Gritando, saltando, siguiendo el ritmo de la música.

Cuando menos se esperaba, se detenían ante algo que les llamaba la atención, hacían una bola o un círculo o cualquier otra figura geométrica, y estaban cinco, diez minutos, hablando de algo, pensando en algo, dando voces acerca de algo.

Total, ¿a qué habían venido estos señores? ¿Eran pasajeros? ¿Eran turistas? No. Eran amigos de dos, que se marchaban hacia la Península, que se habían casado unas horas antes, y que disfrutaban de la masiva despedida de sus amigos.

Cuando se fueron, se extrañó la presencia del grupo. El aeropuerto volvió a quedar super vacío. IBIZA

Sobre las cuatro de la tarde vi movimiento por el salón de autoridades. Procuré acercarme hacia ese lugar. Al primero que hallé fue a don José Pujol. Luego otras personas. Empecé mis averiguaciones.

Se trataba de la marcha del Capitán General, señor Cabrero, con destino a Ibiza. El avión salió pocos minutos después y todo regresó a la absoluta tranquilidad que lo dominaba. EN TOTAL

Aproximadamente, sumando vuelos charter y regulares, deben haber entrado, ayer, procedentes del extranjero, algo así como mil seiscientos personas.

En cuanto a la cifra total de pasajeros, de entrada y de salida, nacionales e internacionales, debe haber superado los cuatro mil quinientos.

Fundas para coche en 15 minutos Y al precio más bajo del mercado Tapicería MIKAR Fausto Morell, 98 - Teléfono 213249 (Junto a Plaza P. Garau)

Consideren que por estas fechas de pasajeros que se marchan superan a los que llegan en un 10 por 100, aproximadamente, de modo que aun cuando ayer hubo poco movimiento, se debe haber dado la misma proporción. PASAJEROS

Hacia Barcelona marchó en horas de la mañana, el señor Salas, Director de la Empresa Salas, en la cual figura el teatro Principal. Regresó de Ginebra, en el vuelo de Iberia, don Pedro Richa, de las Perlas Majóricas.

El señor Navarro, director del catering de Barcelona, que pasa unos días en Mallorca, despidió ayer a su hijo, que regresaba a Barcelona. Hacia Madrid marchó el señor Converti, acuarista y ceramista —es raro que se de esta dualidad— que ha pasado unos días en nuestra isla. CARNAVAL

Aun cuando habían pocos pasajeros —mayor motivo para verlos más detenidamente— se podían apreciar una serie de vestimentas nada comunes. La señora japonesa, vestida con su típico kimono, que se dirigía a Bélgica. El señor inglés, de riguroso negro. La chica, también inglesa, con un «camisetón» que le cubría perfectamente el comienzo de los muslos. Alguna religiosa o algún religioso. Amén de los hippies o beatniks que suelen llegar de Ibiza.

En síntesis, que a pesar del corto número de personas que pasó ayer, fue enorme la variedad de vestimentas. ALGO MAS

Hablando del número de personas que trabajan en el aeropuerto o que venían en determinados días a participar del movimiento que aquí se producía, salió a relucir que el 50 % del movimiento se da en los meses de Julio, Agosto y Septiembre.

Y los números dan la razón. En esos tres meses han habido un millón 306.105 pasajeros. Y si al final de año se cree que se contabilizarán dos millones 700 mil, la cifra de los nueve meses restantes, o sea de los que no entran en la temporada alta, es de un millón 393.895 pasajeros.

No es exactamente el 50 por 100 pero muy cerca de esas cantidades se halla. Bien puede ser un 45 ó 46 por 100. FINALMENTE

A partir del primer día del próximo mes de noviembre cambiarán los programas de vuelos. No solamente se suprimirán vuelos y muchos aviones de compañías extranjeras no vendrán, si no que aún los vuelos nacionales serán restringidos, como pasa todos los años a esta altura.

Entonces, cuando entremos en noviembre, nuestro enorme aeropuerto, habrá perdido totalmente sus características de alegre, amable y demás, y se convertirá en una sucesión de salas, bares y pasillos, bastante aburridos. De donde se deduce que el ambiente no lo hace el edificio, el local, sino las personas, la gente, los pasajeros, en este caso concreto. Hasta mañana. COCO MENESES

GRAVENT PRIMER FIRMA ESPAÑOLA CREADORA DE VENTANAS-CELOSIAS GRADUABLES CON SUS DISTINTOS MODELOS Y EN SU TRIPLE PROYECCION DE MEDIDAS LE RESOLVERA EN CALIDAD Y ECONOMIA TODOS LOS PROBLEMAS QUE PLANTEA LA FALTA DE LUZ ESPACIO VENTILACION VENECO GRAVENT La ventana-celosiá que ha logrado ser perfecta. FABRICADAS EN ALUMINIO Y ACERO INOXIDABLE, CON CRISTALES GRADUABLES. Con el prestigio de una marca que garantiza la calidad de sus fabricados. DISTRIBUIDOR EN BALEARES: ROSELLO E HIJO Plaza OLIVAR. 36. 2.º D. - Teléfono 216232. - PALMA DE MALLORCA

DECLARACION DE URGENCIA DE LAS OBRAS DE DEMOLICION DE LOS EDIFICIOS DEL «HUERTO DEL REY»

A las once de la mañana de ayer se reunió el Pleno Municipal, bajo la presidencia del Tercer Teniente de Alcalde don Juan Vidal, y con asistencia de los también Tenientes de Alcalde señores Pereiro, Izquierdo, Llauger, Riera y Tous y los Concejales Srta. Llinás, y señores Fornés, Llinás, Planas, Colombas, Bernat Salom, Bennasar, Romar, y Berna Arbó.

Después de aprobada el acta de la sesión anterior, se acordó la modificación de tarifas de los Servicios Municipalizados de Pompas Funebres. El señor Fornés señaló que ya se conoce dicha modificación, consistente en una pequeña elevación para cubrir simplemente los gastos, si bien las tarifas de clase tercera no sufren variación alguna.

Por Gobierno y Policía se presentó un dictamen para la aprobación de la Ordenanza Municipal sobre recogida de Basuras. A ruegos del señor Izquierdo se dio lectura a la mencionada Ordenanza.

Intervino el señor Pereiro para señalar que parece que sólo se fijan obligaciones al público y no al servicio y pidió volviere a la Comisión para un nuevo estudio. Así se acordó.

Fomento presentaba un dictamen para la denegación de permiso a una quiter industria nueva que quisiese instalarse en la zona urbana, ya que existen zonas industriales y los Polígonos con la misma calificación. El señor Pereiro, firmante del dictamen solicita pase este a los servicios técnicos con el fin de que señalen si en la zona urbana podría establecerse alguna industria como fabricación de helados por ejemplo. Es decir, pequeñas industrias que no sean molestas ni peligrosas ni tóxicas y que su establecimiento en zonas industriales podría ser no conveniente. Desde luego señala que todo taller que realiza ruidos, industrias de potencia considerable, no deben autorizarse. Interviene el señor Llauger para señalar que los servicios técnicos deben tener también en cuenta si estas industrias producen o pueden producir un aumento de tráfico en la zona urbana, caso de ser así no debe concederse permiso.

Se acuerda pase a dictamen a los servicios técnicos, para que señale que industrias pequeñas

Creación de trece nuevas unidades escolares

SENTIMIENTO DE LA CORPORACION POR EL FALLECIMIENTO DE D. JORGE ANDREU ALCOVER

Los nombres de los antiguos gremios a las calles del Polígono Industrial de ASIMA

REUNION DEL PLENO MUNICIPAL

que no sean molestas, ni peligrosas, ni supongan aumento de tráfico podrían autorizarse dentro de la zona urbana.

Un dictamen sobre la ratificación de un acuerdo del pasado mes de marzo para que la Comisión de Hacienda habilite la cantidad de 4.826.477'12 pesetas, destinadas a la construcción del nuevo Dispensario Municipal lo defende el señor Pereiro, que señala que se aprobó la construcción, sujeta a un informe sobre necesidades de Gobierno y Policía, elevade el informe de Gobierno y Policía, los servicios técnicos, señalan la conveniencia de que otras Comisiones afectadas informen y se aunar pareceres en la Alcaldía para modificar el proyecto. Señala asimismo que el proyecto está terminado desde hace mucho tiempo, una modificación de esta naturaleza supone demorar la realización durante mucho tiempo, y por ello se declara partidario de llevar el actual adelante.

Le apoya el señor Llinás. Se aprueba el dictamen.

De urgencia se aprobaron provisionalmente los Proyectos de Ordenación parcial de Son Martorell, Son Damiat y Son Xingala. Asimismo se aprobó el proyecto de alumbrado público de la Plaza de Santa Isabel con un presupuesto de 464.968 pesetas.

La propuesta de la modificación del acuerdo plenario de 10 de Agosto último en cuanto a la cláusula 6ª reguladora de la ayuda a Cáritas, se acordó volviere a la Comisión. Se trata de que la au-

da concedida era para establecer una guardería y un parvulario. La modificación propone la aceptación de cualquier otro fin social caso de no poder realizarse el primero, fin social que sería acordado entre el Obispo y el Ayuntamiento. A esta modificación se opone el señor Bennasar al no especificarse en forma concreta estos fines secundarios y propone vuelva a la Comisión y así se acuerda.

Cultura presenta un dictamen para la creación de dos becas de 25.000 pesetas cada una para la Escuela de Pilotos de Aviación Civil, que defiende el señor Tous, y se aprueba.

Se adjudica el «Premio Monserate Mascaró 1967» a doña Mercedes Guasp Rovira.

La propuesta de Cultura recogiendo las recomendaciones de diversos organismos para cubrir puestos de Vocales del Patronato de la Ciudad Antigua, es aprobada pasando a formar parte de dicho Patronato, don José Ferragut, arquitecto; don Antonio Hernández, arquitecto, y don Juan Munáner, cronista de la Ciudad.

Se aprobó una donación de 150 mil pesetas para construir tres nuevas aulas en la Escuela Parroquial de Génova y la creación de una nueva unidad escolar en Sant Jordi, nueve unidades en la Escuela Graduada de Lluc, y tres en El Rafal.

Figuraba en el Orden del día el Plan de Construcciones Escolares, pero no se ha elevado el dictamen. El señor Tous señala que no se ha elevado porque en su re-

cente viaje a la capital de España, en el Ministerio de Educación y Ciencia, señalaron la inminente modificación de los módulos de participación económica del Estado en estas construcciones, y esta modificación afectará a este Plan General por lo que se ha preferido esperar la decisión del Gobierno antes de presentar el plan.

Se aprueban diversas contribuciones especiales por obras reali-

zadas, menos una, referente a la calle de Arzobispo Aspargo, a la que se aplica un tercio del coste, que vuelve a la Comisión, por considerar el Pleno no está justificada suficientemente la rebaja, frente a las demás que oscilan entre el cincuenta y el sesenta.

Una propuesta de Asima, para rotulación de calles del Polígono Industrial dándose los nombres de los antiguos gremios siguen-

tes «Silleros y Albarderos», «Hojeros», «Abañiles», «Jaboneros», «Toneleros», «Carpinteros», «Bañeros», «Herreros», «Tejeros», «Cebadores», «Zapateros», «Tintores» y Gran Vía Asima y Plaza del Cardillo, es recogida por Estadística y elevada y aprobada por el pleno.

De urgencia se presentó la propuesta para declarar las obras de derribo de los edificios del Huerto del Rey, de urgencia, con el fin de realizar dichas obras con toda celeridad y proceder al trasplante de árboles, y así se acuerda.

A propuesta de don Juan Vidal se acuerda conste en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento de don Jorge Andreu Alcover, cuya muerte ha causado gran sentimiento entre todas las clases sociales, especialmente entre la gran cantidad de personas que asistió a través del «banco de los pobres».

Por último el señor Planas congratuló de la reincorporación del redactor de nuestro colega «Última Hora» señor Almagro Martí, a sus tareas después de su larga enfermedad.

Seguidamente se levantó la sesión.

CLAUSURA DEL CURSO DE INSTRUCTORAS ELEMENTALES DE HOGAR Y JUVENTUDES DE SECCION FEMENINA

TUVO LUGAR EN EL ALBERGUE DE JUVENTUDES «CRUCERO BALEARES»

Tuvo lugar la clausura del Curso de Instructoras de Hogar y Juventudes con alumnas procedentes de Barcelona y Baleares.

Las clases se dieron según el Plan establecido por la Delegación Nacional de Sección Femenina. Las enseñanzas de Religión corrieron a cargo del Capellán del Albergue, Rvdo. Sr. don José Roig. La Formación Política se ha desarrollado con clases teóricas y prácticas, las primeras según programas y cuestionarios establecidos. Además de estas dos asignaturas básicas se ha enseñado: Convivencia, Corte y Confección, Trabajos Manuales, Audiciones Musicales.

Las clases de Educación Física se dieron a diario, incluyendo juegos y cuentos gimnásticos al fin de que las alumnas tuvieran una idea más clara de la labor que la Sección Femenina desarrolla en sus distintos planos.

ACTOS DE CLAUSURA

A las 11.30 horas se celebró la Santa Misa, que ofició el Rvdo. don José Roig; a continuación en la Pista de Deportes hubo una magnífica demostración de gimnasia dirigida por las mismas alumnas; seguidamente interpretaron canciones regionales que dirigió la Instructora de Música Srta. Josefina Piña; y finalmente entrega de Certificados a las alumnas que realizaron el Curso. En el Patio del Albergue se arriaron banderas entonándose el Cara al Sol.

Asistieron al mismo, la Delegada Provincial de Sección Femenina señorita Antonia Llinás, Regidoras Provinciales de Juventudes, Personal, y Prensa y Propaganda, Instructora General señorita C. Pons, Alcalde de Alcudia, don Bartolomé Ventayol, Primer Teniente de Alcalde señor don Jaime Oliver, Rvdo. don Jaime Ques Vicario de la Parroquia de Alcudia, que fueron recibidos por la Jefa de Escuela señorita Josefina González y Profesorado así como también por el Capellán del Albergue Rvdo. señor Roig.

COLEGIOS Y CENTROS

DE ENSEÑANZA

Esta Delegación Provincial ha dirigido una carta a cada uno de los centros de esta ciudad, invitándoles a los actos que con motivo de la Festividad de Santa Teresa Patrona de las Juventudes se celebrarán el próximo sábado, día 14, por coincidir su fiesta en domingo sirva esta nota para aquellos Colegios o Centros a los cuales no les hubiera llegado tal invitación.

Los actos que se celebrarán son los siguientes:

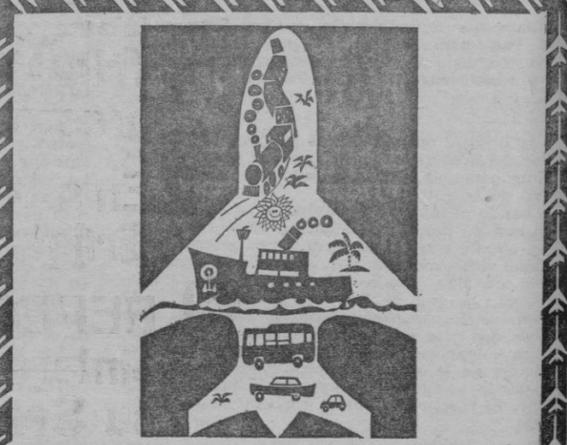
A las 10 horas Misa Concelebrada en la Iglesia Parroquial de Santa Eulalia, seguidamente paso simbólico de Flechas a la Sección Femenina en el salón de actos de la ciudad Iglesia.

A las 11.30 horas proyección de un film de largo metraje en Sala Astoria.



BOMBA PRAT
CAUDAL DE AGUA ES CAUDAL DE ORO
ENTREGAS INMEDIATAS

COMERCIAL E INDUSTRIAL ISLEÑA, S.A.
ARAGON, 133-141 • TELFS. 215805-6-7 212722 • PALMA DE MALLORCA



VIAJES IBERIA, S.A.

UTILIZANDO NUESTRO SISTEMA DE AVION + HOTEL

¡CONOZCA EUROPA!

7 CASI GRATIS DIAS DE ESTANCIA EN:

PARIS	6.280 Ptas.
ROMA	6.990 »
VENECIA	7.410 »
VIENA	9.180 »
ZURICH	6.930 »

Y OTROS MUCHOS EN TODA EUROPA
¡CONSULTENOS! Teléfono 22-67-43

EL PUBLICO LO HA EXIGIDO!!

PORQUE SABE LO QUE QUIERE PORQUE MUCHOS SE QUEDARON SIN PODER VERLA PORQUE LOS QUE LA VIERON HICIERON SU MEJOR PROPAGANDA

POR ESO  **TEATRO PRINCIPAL**

Se complace en brindar una nueva oportunidad a todos los seguidores del inimitable y genial

XESC FORTEZA

VIERNES, SABADO, DOMINGO Y LUNES
4 UNICOS DIAS FUNCIONES 7 TARDE 10'30 NOCHE

NINETTE I UN SENYOR DE MALLORCA

CON **XESC FORTEZA y MARGALUZ**

y **JUAN M.a MELIS CONCHA FELIU JUAN BIBILONI**

HOY, A LAS 5 SE PONEN A LA VENTA LAS LOCALIDADES PARA LAS OCHO UNICAS FUNCIONES



XESC FORTEZA



MAYOR PRODUCCION DE CEREALES Y MAS ECONOMIA

ABONANDO CON **UREA-R** GRANULADA

- Ⓡ Está incluido por el Servicio Nacional del Trigo entre los abonos susceptibles de préstamo para la campaña de sementera,
- Ⓡ En sus pedidos de UREA-R GRANULADA diríjase a su proveedor habitual.
- Ⓡ REPESA le ofrece el asesoramiento desinteresado de los delegados técnicos de su Servicio Agronómico.

REPRESENTANTE

RAFAEL PLANAS CRESPI

Zagranada, 26 - 2.ª Dcha. - Palma de Mallorca

REFINERIA DE PETROLEOS DE ESCOMBRERAS, S.A.

PASEO DEL PRADO, 28 - MADRID-14

puerto

HASTA EL LUNES LLEVABAMOS MAS DE 300 ENTRADAS COMERCIALES CON RELACION AL AÑO ANTERIOR

Los quince fueron los buques comerciales llegados ayer durante la jornada a nuestro puerto, la mayoría de ellos con partidas de carga general levantadas en puertos españoles. Con un movimiento así se comprenderá que la jornada no ha tenido ninguna clase de interés.

Para los próximos días pocos han sido aver los buques que han anunciado su llegada. Prácticamente, todos los que nos visitarán serán los «habituales» que realizan sus travesías entre los puertos próximos al nuestro con cierta regularidad.

ENTRADAS

Los buques llegados ayer fueron los siguientes: «Cala Llamp», desde Ibiza con carga general. «Ciudad de Algeciras», procedente de Ciudadela con pasaje y carga general. «Cala Marsal», desde Porto Colom con carga general. «Ciudad de Huesca», desde Ibiza con pasaje y carga general. «Felguera», llegado de Barcelona con carga general. «Ciudad de Barcelona», entrado con pasaje y carga general desde Barcelona. «Ciudad de Granada», desde Valencia con pasaje y carga general. «Miguel María Pinillos», desde Alicante con carga general. «Cala Valldemosa», desde Barcelona con carga general. «Marques», desde Tarragona con carga general. «Cristina Suardiaz», desde Barcelona con carga general.

DE USA CON GANADO

De entre los pocos buques que tienen prevista su llegada a Palma para los días venideros está la del mercante de bandera danesa «Ceres» que llegará con doscientas ochocientas cabezas de ganado vacuno desde los Estados Unidos.

Aunque no con frecuencia, ya otras veces han llegado a Palma cargamentos de ganado desde países muy lejanos al nuestro con lo que se contribuirá a dar a nuestra ganadería una mayor fuerza. El «Ceres» vendrá ahora desde Barcelona en donde creemos que también habrá desembarcado ganado.

SUBMARINO USA

Don Bartolomé Bestard, Delegado Consular de los Estados Unidos en nuestra ciudad, nos dijo anteaer que se espera la llegada de un importantísimo número de buques de la Sexta Flota, de los que ya nos ocuparemos en otra ocasión.

Ayer llegó a las once y media de la mañana un submarino norteamericano, el «Clamagore», 343 que quedó en los muelles del Dique del Oeste en donde permanecerá unos días.

El buque submarino es de la clase «Baiao», y fue botado el 23 de febrero de 1945. La Armada USA tiene unos setenta submarinos de este tipo.

Así pues, por el momento son dos los buques norteamericanos que están ahora en nuestro puerto. El otro es el destructor del que ya dimos oportuna cuenta el día de su llegada.

ESTADISTICAS

Aunque nosotros, como lo hemos demostrado en muchas ocasiones, no somos muy aficionados a los datos estadísticos, comprendemos que en ocasiones no tenemos más remedio, guados por nuestro afán de informar, que recurrir a las cifras.

Desde hace largo tiempo venimos diciendo que el tráfico de entradas en nuestro puerto, con relación al año anterior tiene en todos los órdenes mayor importancia, no sólo ya en el capítulo de escalas trasatlánticas del que nos ocupamos con frecuencia sino todas las entradas en general.

Según las estadísticas, el año pasado llegaron a Palma 3.668 buques. Hasta el lunes por la mañana y siempre con respecto al último año transcurrido, el número de buques que nos han visitado en estos meses supera en trescientos a los llegados en los mismos meses del 66. Una cifra bastante importante y digna de tener en cuenta.

DESPISTES DE TVE

Muchas veces se nos ha quejado la gente diciendo que si Televisión nos tiene abandonados, que si no da ni una noticia del movimiento trasatlántico en Palma, etc. etc. De ello se ha hablado otras veces, no sólo en «BALEARES», sino también en otros queridos diarios locales.

Para que nos podamos dar cuenta de alguno de los «despistes» de TVE vamos a relatar un hecho que nos ocurrió hace tan sólo dos días a bordo del trasatlántico «Rafaello», con motivo de celebrar la llegada del buque turístico número doscientos cincuenta.

Un querido compañero, (extraordinario profesional por otra parte y veterano en estas lides), del equipo de Televisión nos preguntó a las once y media de la mañana si sabíamos a que hora había anunciado el buque su llegada a los muelles de Palairens «A las ocho», le contestamos nosotros «Pues mira lo que son las cosas a nosotros —nos contestó— nos han mandado un aviso diciendo que llegaba a las once y media de la mañana».

Claro, así desde luego no hay manera humana de poder filmar la llegada de ningún paquebote. Son unos pequeños fallos que se podrían corregir fácilmente. O al menos es lo que nosotros creemos.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy en el archipiélago balear es: Buena mar

CRONICA DE SOCIEDAD



Enlace Manresa - Cirerol

En el altar mayor de la parroquial iglesia de San Jaime tuvo lugar el día de ayer, el enlace matrimonial de la distinguida señorita Marilina Cirerol Cabezas con don Jorge Manresa Pujadas. Bendijo la unión y celebró la Misa de velaciones el Rvdo. don José Morey, Vicario de la iglesia



FOTO: PLANAS

Enlace Riera-Cortés

El pasado martes, día 10, en la capilla de Santa Ana de la Capitanía General de Baleares, se celebró el enlace matrimonial de los profesores de dibujo y pintura, don Francisco Riera Bonet y la señorita María de la Concepción Cortés Forteza.

La novia, que vestía un precioso vestido blanco diseñado por ella misma, e inspirado en antiguas vestiduras orientales, entró en la capilla del brazo de su padre. El novio lo hizo del brazo de su madre.

Bendijo la sagrada unión y celebró la misa de velaciones el Reverendo señor don Bartolomé March.

Apadrinaron a los contrayentes sus padres, don Francisco Riera Tur y doña Ana Bonet de Riera.

Por parte del novio, y don Ignacio Cortés Cruells y doña Refina Forteza de Cortés, por parte de la novia.

Fueron testigos, por parte del novio, don Francisco Redolnet, don Jaime Guardia, don Bartolomé Cantalops y don Javier Figueras Nogué.

Por parte de la novia lo fueron el Ilmo. señor don Amador Montis Villalonga, su tío Francisco de Asís Cortés, don Jorge Pla Clavell y el hermano desposada don Bartolomé Sanguero.

Después de la ceremonia religiosa los invitados fueron recibidos con un almuerzo en el céntrico restaurante local.

La feliz pareja, después de visitar diversos lugares de nuestra provincia, saldrán en viaje de despedida para el extranjero.

PRODUCTOS DE LA ALIMENTACION Y CONGELADOS
 Empresa de ámbito nacional busca cadenas de distribución y venta en exclusiva en Madrid, provincias o regiones. Dirigirse al apartado n.º 6067, ALAS, S.A. Avda. Generalísimo, 30. MADRID.

Los teléfonos de «BALEARES»

REDACCION,
 ADMINISTRACION
 y TALLERES

23 59 40 - 41 - 42

PUBLICIDAD:

23 - 11 - 77
 22 - 17 - 45

Director 232186
 Administrador 236382

Natalicio

En la Clínica «Mare Nostrum», y asistida por el Dr. D. Juan Gil, ha dado luz a una preciosa niña, doña Francisca Riera Oliver, esposa del industrial don Jacinto Antoli Roig, a la que se le impuso el nombre de María Mercedes. Nuestra enhorabuena.

El hogar de nuestros amigos don José Santaner Garau, Capitán Profesor de la Academia General del Aire, y esposa doña Francisca Bosch Martorell, se ha visto alegrado con el nacimiento de su segundo hijo, al que se impondrá el nombre de José Manuel. Felicitamos a los padres y a los abuelos del recién nacido.

ORFEO
 NIGHT CLUB DEL HOTEL DE MAR

Actuación diaria de

LOS TALAYOTS y el LUSSAN QUARTET

CENA DE PRINCIPIO DE TEMPORADA DE LA ENTIDAD ZOPPAS BENALAL



Momento gráfico de la cena con motivo del principio de temporada 1967-68 que tuvo lugar ayer en el selecto Barbacoa SON AMAR.

LO BUENO DE AYER
 CON LO MEJOR DE HOY

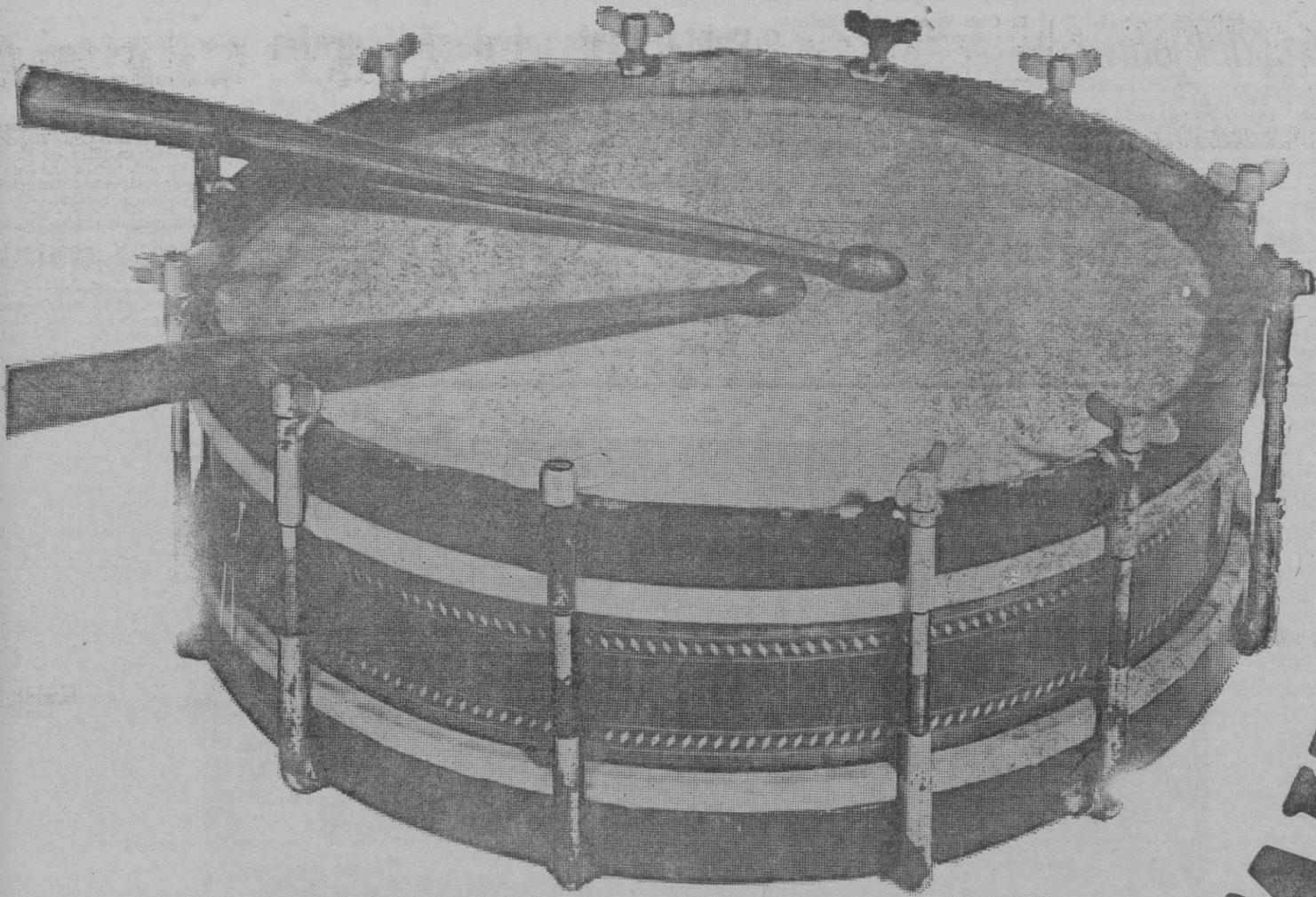


DAMASCOS INGLESSES POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA

ADMIRE LOS NUEVOS TAPIZADOS **FLEX**

en **jose**

SAN MIGUEL, 40



LAVADORA NOVOMATIC

Con una NOVOMATIC CROLLS podrá lavar SIN MOJARSE LAS MANOS. Las NOVOMATIC prelavan, calientan el agua, lavan y aclaran. NOVOMATIC-4 la lavadora a tambor más económica. Sólo 10.997 Ptas. NOVOMATIC-5 realiza todos los programas de forma 100% automática. 14.997 Ptas.

LAVADORA SUPERMATIC-3

El modelo "estrella" de CROLLS. La última maravilla en el lavado superautomático. Con un simple giro de su botón de mando controla automáticamente doce programas de lavado. Realiza por sí sola todas las tareas del lavado: prelava, lava, calienta el agua, aclara y centrifuga, dejando su ropa a punto de plancha.

¡SALTE AL TAMBOR!

Desde 10.997 Ptas. ... a la última maravilla superautomática

CROLLS, la marca pionera del lavado a tambor, le brinda una gama de modernísimas máquinas para que usted elija la más adaptada a sus necesidades. Olvide viejas formas de lavar y... ¡salte al tambor!



La más completa gama de máquinas a tambor.



Salón oficial de demostraciones: Palma de Mallorca - Fco. Fiol y Juan, 23-27 - Tel. 51141

La mecanización del olivar

Como es absolutamente conocido por todos, el olivar ofrece la característica de que, por muy bien que se le atiende y por muchas que sean las labores que en el mismo se hagan, con el fin de mejorar sus rendimientos, las diferencias de mano de obra requerida, según las distintas épocas del año, son enormes, dado que la recolección exige gran número de brazos y el resto de las labores sólo requiere una cifra muy limitada de personal.

Naturalmente, esta circunstancia es perjudicial para los oliveros, puesto que este empleo eventual y de duración reducida, tiene que ser remunerado con un alto salario. Sin embargo, el daño más grave es precisamente el que experimenta la población trabajadora de las zonas en las que el olivo es el cultivo dominante, dado que su permanencia en las mismas, le garantiza muy pocos jornales al año, incluso aunque encuentre trabajo en operaciones distintas a la recolección de la aceituna.

Cierto es que tal situación puede ser en parte paliada con la implantación en las regiones oliveras de actividades de diverso tipo —mejor de aquellas que tienen el aceite como materia prima principal— también de modalidad estacional y que puedan absorber mano de obra en aquellos períodos que en menor grado es ésta requerida por el olivar.

De todos modos, y aunque dicha implantación industrial se lleve a cabo (en algunos casos se ha realizado ya) es indudable que no se trata de un factor resolutivo, sino sólo coadyuvante. En paralelo con él, tiene que actuarse sobre el propio sector que comentamos, según dos orientaciones distintas, pero de idéntica finalidad.

La primera consiste en dar al olivar todas las labores necesarias, sin escatimar unos pocos jornales que, al fin y a la postre, han de ser muy bien recompensados. El olivo, en efecto, es un árbol «muy agradecido» y todos los oliveros progresivos y que cuidan bien sus fincas, saben hasta qué punto los rendimientos dependen del empleo a fondo de las técnicas agronómicas absolutamente conocidas, aunque por desgracia no siempre empleadas.

La racional y moderada explotación del olivar exige, indudablemente, gastos en jornadas, abonos, maquinaria, etc., pero los resultados en cuanto a rendimiento, compensan con creces todas estas inversiones, no sólo en cantidad, sino en calidad de los aceites que se obtienen.

Pero esta atención, que permite cierta elevación de la mano de obra empleada a lo largo del año, no consigue ni mucho menos salvar la enorme distancia que existe entre el volumen de empleo durante la recolección y las restantes fases del ciclo de cultivo. De ahí que para avanzar más en el equilibrio, sea necesario mecanizar la recolección, empeño en el que se encuentran insertos tanto las autoridades de agricultura como los oliveros y también, como es lógico, los fabricantes de maquinaria agrícola.

En España se vienen realizando cursos con importantes premios destinados a hallar un tipo de máquina susceptible de recoger la aceituna sin deteriorarla ni dañar el árbol. Hasta el momento y pese a que en los últimos años se han conseguido avances muy alentadores, no parece que se haya llegado a conseguir un tipo de máquina recolectora absolutamente satisfactoria. Sin embargo, los esfuerzos prosiguen y existen grandes esperanzas de que tal ti-

po de máquina sea logrado en un breve espacio de tiempo.

El día que esto se alcance, España habrá obtenido una enorme revalorización de su riqueza agrícola, no sólo por la posibilidad de conseguir el aceite de oliva —reina de las grasas vegetales— a un precio competitivo tanto en el interior como en el exterior, sino también porque al equilibrar las exigencias de mano de obra requeridas en la recolección y en el resto del año, se habrá dado un paso decisivo para eliminar el paro estacional campesino que secularmente ha pesado sobre las principales zonas oliveras de nuestro país.

El Club Vincés está ultimando los detalles para la apertura del I Salón Nacional de Fotografía, a la vez que prepara también su III Certamen de Teatro Regional.

Hicimos una rápida visita a los organizadores: don José María Aguiló, don Bernardo Campins y don Rafael Garrigó, por parte del Vincés. Y don Manuel Avella, don Andrés Negre y don Enrique Carreras, como representantes de la Agrupación fotográfica.

Del diálogo mantenido, destacamos lo siguiente:

• Fecha del Salón de Fotografía: del 15 de octubre al 5 de noviembre. Fecha del Certamen de Teatro: del 21 de octubre al 4 de noviembre.

Salón Nacional de Fotografía y Certamen Regional de Teatro

ORGANIZADOS POR EL DINAMICO CLUB VINCÉS

• Pueden participar en el teatro las agrupaciones de aficionados, siendo indispensable que las obras sean en lengua vernácula (mallorquin o catalán).

• Actualmente, para la exposición fotográfica, se han recibido 50 obras de Mallorca y 25

de la Península. Calculándose que, en los próximos días, este número será doblado.

• Los trofeos han quedado expuestos en Casa Vila (Avenida de Jaime III).

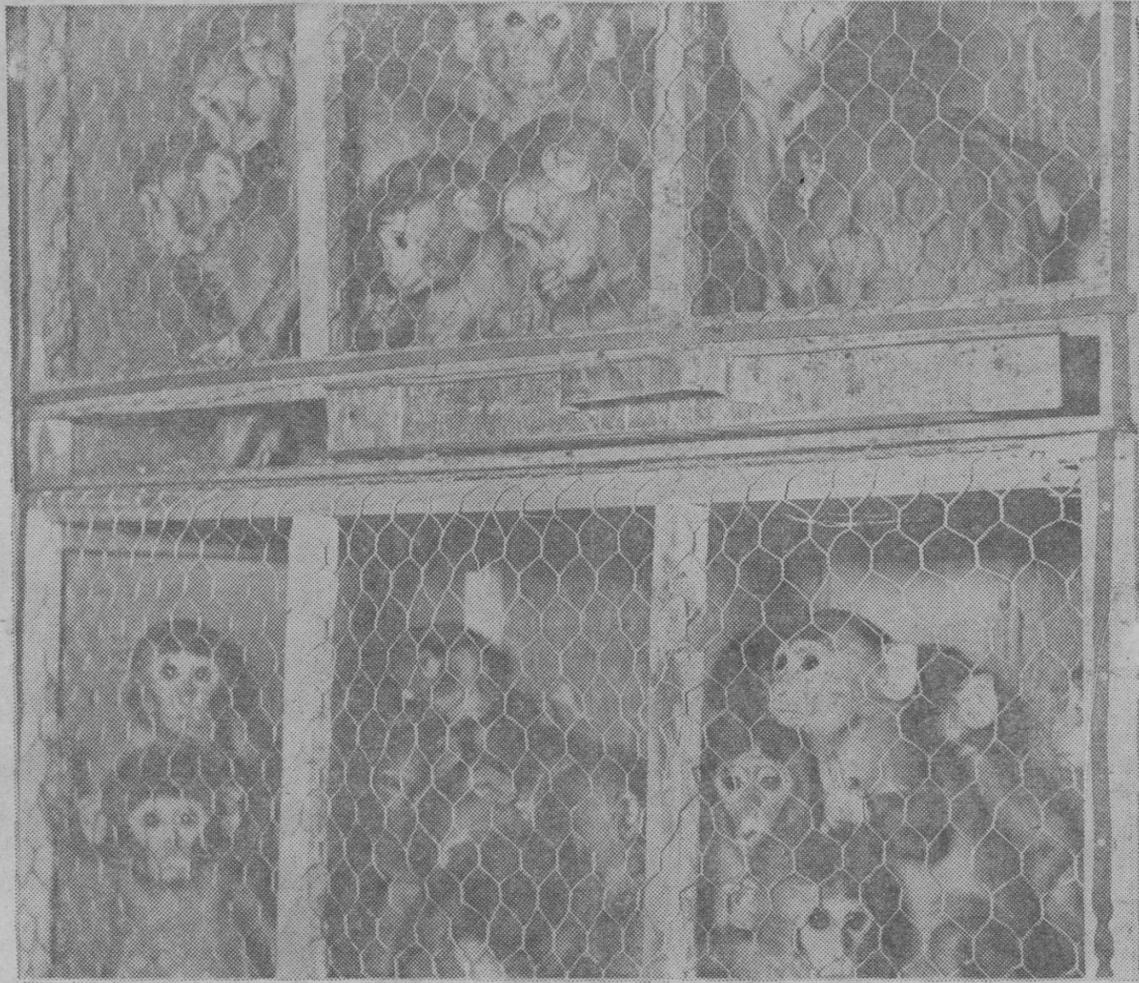
• Esto: certámenes, junto otros actos recreativos, demostración de lo mucho que trabaja el Club Vincés, entrará en el ciclo de fiestas con motivo de la festividad de San Alonso.

• Las fotografías deben ser remitidas a Club Vincés, Costa y Llobregat, 51.

Ha sido designado un jurado muy competente, cuya relación insertaremos mañana.

SOCIO CAPITALISTA

Se necesita. Negocio rentable relacionado con ahumados de pescado. Escribir ALAS 605 Alcalá. 32 Madrid



El primer problema que tuvo KLM

fueron los monos.

ARTE

Inauguración de la temporada de exposiciones en la Galería «Ariel»

Hoy, día 11, a las 7,30 de la tarde, tendrá lugar en la Galería Ariel, San Bernardo, 16, la inauguración de la temporada 67-68, con una muestra de cuatro pintores «Octubre 67», pertenecientes a esta Galería.

Amengual, pintor argentino, va conocido por nuestro público, pues expuso con éxito en el Palacio de la Prensa.

Bertolozzi, que por primera vez expone sus obras en Palma. Es de la joven promoción de la Sala Gaspar de Barcelona. Su pintura está dentro de un expresionismo lírico y es de gran interés.

Gustavo, también conocido por nuestro público con una pintura muy personal y colorista y sobre todo expresiva. Actualmente está exponiendo con éxito en Bruselas. Exponerá en Munich y su próxima exposición será en Varsovia.

Roca Frister, también muy conocido y vinculado a esta Galería, presenta cuatro pinturas dentro de su estilo característico y muy personal. Sus últimas obras son ahora cambiantes en cuanto al color. Las obras de estos cuatro pintores son inéditas en Palma.

Esta exposición podrá ser vista diariamente a las horas de costumbre, y será clausurada el día 24 del corriente mes.

Muchos creen que "cargar" es una función de mera fuerza bruta y de espacio. Para KLM la carga es una cuestión de ingenio... y de delicadeza. Un DC-8 de KLM siempre es cargado con mucho talento. Pero antes, sería conveniente que pidiera Vd. a KLM su famoso "Test of Time". Más que una teoría es un hecho. 164 importantes industrias internacionales lo leyeron y lo estudiaron. 92 decidieron usar el sistema de transporte aéreo de KLM.

Decíamos que ni animales, ni vegetales, ni minerales pueden ser problema de carga. Desde que KLM transportó su primera carga viva -fueron monos, cuando ningún avión había transportado animales- comprendió que debía estructurar su propia teoría de carga. Y así ha sucedido: son ya 47 años de experiencia y no ha habido nunca problemas insalvables. Llame Vd. a un experto en Transportes de KLM y recibirá inmediatamente el consejo más práctico para resolver su embalaje (y ahorrará peso), para tramitar con sencillez (y ahorrará tiempo), para llegar a su destino rápidamente (y ahorrará dinero). No crea que las 92 Compañías que adoptaron el sistema de KLM encontraron otras razones. Bueno, quizá supieron que KLM trataba con sumo cuidado todas las mercancías. O, simplemente los hechos demostraron que KLM es la Compañía Aérea Internacional más digna de confianza en el mundo.

Para cualquier información dirijase a su Agencia de Carga o directamente a KLM. José Antonio, 59 - Tel. 247 81 00 - MADRID • Aribau, 212-216 Tels. 228 38 34, 228 40 32, 228 64 52 - BARCELONA-11 • Calle Pelaires, 107 y 109 - Tel. 21 69 69 y 22 57 52 - PALMA DE MALLORCA • León y Castillo, 298 - Tel. 23 18 48/49 LAS - PALMAS DE GRAN CANARIA - San José, 22 - Tel. 24 66 64 - SANTA CRUZ DE TENERIFE (CANARIAS) • Gran Vía, 17 Tel. 24 31 97 - BILBAO.

Envíe este cupón a KLM, Cía. Real Holandesa de Aviación. Calle Pelaires, 107 y 109. Teléfs. 21 69 69 y 22 57 52. Palma de Mallorca.

Nombre:.....

Domicilio:.....

Ciudad:.....

Profesión:.....

Mi Agencia de Carga es:.....

Por favor, envíenme la más completa información sobre KLM y sus servicios a las siguientes señas:

..... COMPAÑIA REAL HOLANDESA DE AVIACION



Cena de inicio de temporada de la entidad Zoppas Benalal

Anteayer, galantemente invitados por ZOPPAS BENALAL, asistimos a la extraordinaria cena, inicio de temporada, que como todos los años viene celebrando por estas fechas dicha entidad.

La cena, acertadísimo colofón a la convención que tuvo lugar en la misma tarde en los locales de ZOPPAS IBERICA S. A., situados en la calle Blanquerna, a la que asistieron Directivos, Jefes de Ventas, Jefes de Servicios Técnicos y administrativos, no podía tener mejor marco que la natural y "mallorquina" belleza de los parajes en que está situado el selecto Barbaoco SON AMAR, que prestó un escenario incomparable para la reunión.

La cena, de la que debemos por justicia elogiar la exquisita coctela del establecimiento, transcurrió entre ameno diálogo de los asistentes, amenizado por la actuación de un formidable conjunto musical.

Terminada la cena, y prosiguiendo el diálogo, aprovechamos para dirigirnos al señor Carmona, Director comercial de la firma ZOPPAS IBERICA S. A., al que después de saludar y agradecer tan generosa invitación, dirigimos algunas preguntas:

—Cómo ha sido la temporada 1966-67?

—La temporada ha sido francamente buena.

—Mejor que la temporada 1965-66?

—Sí.

—¿A qué se debe este incremento en la venta?

—Es debido a que actualmente en Mallorca la entidad Zoppas-Benalal ya no es desconocida.

—En sus momentos iniciales de introducción ¿encontraron ustedes muchas dificultades?

—La introducción de la marca Zoppas-Benalal ha tenido un proceso de venta mucho más rápido del que preveíamos, debido a que el hotelero balear en su afán de superación nos había conocido en diversas ferias internacionales y por lo tanto no le éramos desconocidos.

—¿Cómo se ha caracterizado la temporada 1966-67?

—La temporada 1966-67 se ha caracterizado por un aumento en las ventas de instalaciones generales de cocina y la introducción en el mercado balear de nuestra gama de Frio-Industrial.

—¿A qué es debido esta postergación de dicho departamento?

—Haciendo memoria: nuestra casa matriz en Italia se encuentra entre las primeras firmas productoras de aparatos de acondicionamiento de aire y de instalaciones completas de cámaras, vitrinas, congeladoras, etc. Vistos éstos antecedentes y debido al incremento que actualmente viene efectuando la Comisaría de Abastecimientos y Transportes en la venta de productos congelados y al desmesurado incremento que ha tomado dentro del ámbito internacional la flota congeladora española, es por lo que nos han animado a la incorporación de este departamento al mercado balear.

—Perspectivas para la temporada 1967-68 en el Departamento Frio-Industrial.

—Indiscutiblemente nuestra firma se encuentra actualmente la más capacitada para la venta de material destinado a la congelación y conservación de productos alimenticios. Bajo este prisma nuestra idea es la de asesorar a todas las firmas que puedan necesitar de la venta de los productos congelados.

—¿En qué consiste el Departamento Frio-Industrial?

—Nuestra gama va desde el pequeño frigorífico doméstico hasta las grandes instalaciones de barcos congeladores para transportes internacionales, pasando por vitrinas, congeladoras, conservadoras, cámaras prefabricadas de mamostería, etc.

—¿Puede repercutir la actual crisis hotelera en el adquisitivo del hotelero?

—Creemos que primeramente la crisis no existe. Lo que sí, una competencia hotelera debido a la cantidad de hoteles. El hotelero tiende a mecanizar los diversos departamentos de su entidad con el fin de reducir gastos generales y ofrecer a la vez un servicio más eficaz.

—Por favor señor Carmona, ¿una sugerencia suya?

—Agradecer a toda la Hostelería Balear las atenciones que han tenido con nuestra firma al confiar sus problemas.

—Muchas gracias.

Entre los distinguidos asistentes encontramos también a los señores: Don Jacob Sananes, don Sauro Boscarino, don Eduardo De la Vega y don Adriano Benalal, Administrador del Grupo de Sociedades "BENALAL" en el que la firma ZOPPAS IBERICA forma parte integrante al que reclamamos un momento su atención para hacerle unas preguntas:

—¿Qué representa para Zoppas Iberica, S. A. el mercado balear?



—Nuestra Empresa dentro del territorio español, el porcentaje de venta se desglosa dentro de las siguientes secciones: Sanitario, 3 por ciento - Doméstico, 11 por ciento - Varios 4 por ciento y suministros hoteleros 82 por ciento ya que por ser el mercado de Baleares una zona de vital importancia en el orden turístico dentro del orbe nacional demuestra sobradamente la importancia que tiene para Z. I. S. A. el mercado balear; a título puramente orientativo podemos indicar que el porcentaje de ventas en esta provincia de grandes instalaciones, cocinas y aparatos industriales del frío representan un 94 por ciento sobre la cifra de venta.

—Señor Benalal, ¿qué lugar ocupa Hogarotel en Ferias Internacionales?

—Actualmente podemos considerar que como Feria Internacional las más importantes son: el "Motelrama" de Chicago, "Igafa" de Munich, el "Salón Technique International de l'Equipement Hotelier du Matériel de Cafeterie et des Industries Connexes de Paris", "Igeho de Basilea y la Feria de Hostelería de Londres. Comparando todas estas ferias a Hogarotel en Barcelona, podemos considerar que esta Feria por su emplazamiento, su organización interior, su variedad de artículos expuestos se considera en el mismo orden que las indicadas.

—¿Qué innovación piensa Zoppas-Benalal presentar en el Hogarotel de 1967?

—Este año pensamos exponer toda una gama completísima de máquinas de lavandería.

—¿Qué particularidad tienen estas máquinas?

—Estas máquinas son completamente automáticas con la particularidad de que algunas vienen provistas de centrifugadoras incorporadas. No sólo para pequeñas capacidades sino para máquinas de 100, 150 y 200 kilos de ropa seca.

—¿Qué ventajas ofrece al hotelero o al propietario de estas máquinas?

—Lo más importante es que evita personal. Esto es actualmente un factor primordial para la economía de dichos establecimientos.

—Señor Benalal, referente a la campaña de congelados que se viene difundiendo en toda España, ¿con qué elementos cuenta Zoppas-Benalal para abastecer el mercado?

—Nuestra Empresa cuenta con la colaboración de la Casa "Tyler", la más importante firma del mundo en cuestión Frio-Industrial, cuya Central está en NILES (Michigan).

Finalmente departamos unos instantes con el señor Jacob Sananes, apoderado de ZOPPAS IBERICA, el cual nos dijo:

—Aprovecho esta ocasión que me brinda para agradecer a todos nuestros clientes de cualquier parte de nuestra extensa gama de aparatos de las marcas Zoppas-Benalal que nos felicitan y prestan su apoyo como así de aquellos que con su crítica constructiva nos ha servido para mejorar toda nuestra organización. Actualmente estamos en mejores condiciones de atender a todos nuestros clientes.

Zoppas-Benalal puede proyectar realizar y asesorar cualquier instalación para hoteles, restaurantes, supermercados, etc. realizando un estudio-presupuesto de cualquier instalación que nos presenten sin ningún compromiso por parte de nuestros clientes.

Bien se merecen nuestros clientes de poner a su disposición toda nuestra organización en particular nuestros servicios técnicos

de asesoramiento como así de nuestro gabinete de dibujantes.

Una vez más reitera la firma ZOPPAS BENALAL, la primerísima posición en nuestro mercado y la total disposición al cliente,

que siempre han sido galardón de esta entidad.

Deseamos una próspera temporada 1967-68 a ZOPPAS BENALAL, puesto que ello redundará en bien de nuestra hostelería.

LA GUAYRA - VENEZUELA
CURAÇAO - W.I.
MIAMI - PORT-EVERGLADES - EEUU

VIA: FUNCHAL - TENERIFE

T/N. Próximas salidas de Vigo:
"SANTA MARIA"

OCTUBRE 21 SABADO
NOVIEMBRE 25 SABADO

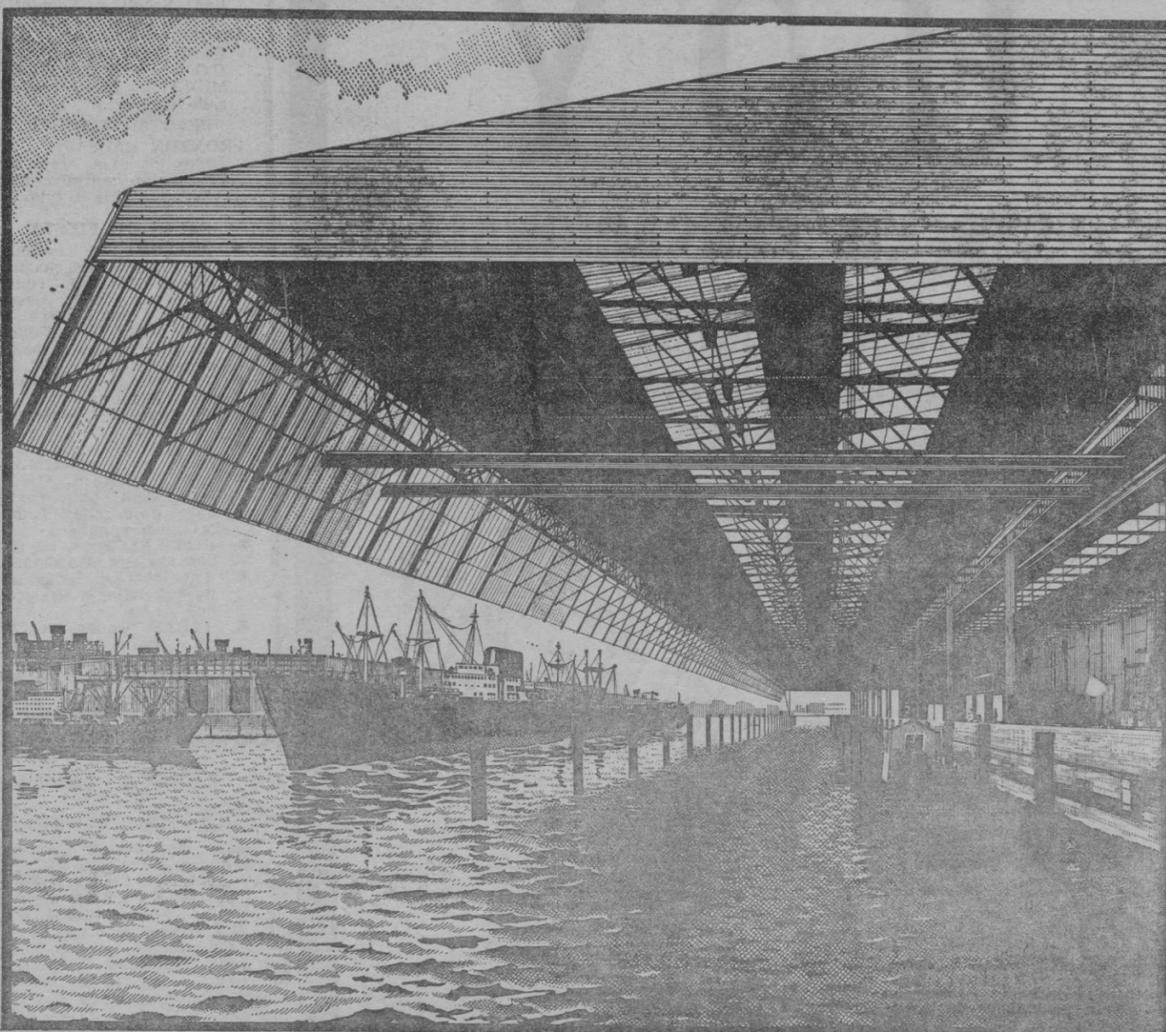
Rapidez, Seguridad, Comfort.

Paseje en LUJO - PRIMERA - SEGUNDA - TURISTA
Carga GENERAL y en FRIGORIFICOS

Companhia COLONIAL de Navegação
AGENCIA GENERAL EN ESPAÑA

Joaquin Foredo, S.A.

MONTERO RIOS, 38 VIGO TELEFONO 13225
AGENCIAS DE LA COMPAÑIA Y DE VIAJES DE ESPAÑA Y EXTRANJERO



„FILON sigue" cubriendo" necesidades

También en los puertos, el uso de FILON adquiere cada día mayor aceptación. Por su impermeabilidad y resistencia a la humedad y al salitre, FILON es el material más adecuado para cubrir tinglados en los muelles, estaciones marítimas y almacenes en las zonas portuarias.

Su extraordinaria resistencia y ligereza permiten una estructura simple y rápida. Una vez más FILON "cubre" todas las necesidades por resistente, ligero, luminoso e inalterable. Su empleo crece a razón de más de 10.000.000 de m² por año. En Bélgica, Brasil, Canadá, Gran Bretaña, Francia, Alemania, Italia, Japón, Filipinas, EE. UU. y España hay instalados más de 150.000.000 de m² de FILON. Al proyectar su industria recuerde y exija el sello internacional FILON. Filón tiene las más diversas aplicaciones: lucernarios y paramentos en naves industriales, instalaciones deportivas, aeropuertos, hoteles, marquesinas, cubiertas de aparcamientos, campings, paredes divisorias, falsos techos, etc.

Filón, placa de poliéster armada con fibra de vidrio y reforzada con hilos de nylon, se fabrica en tres tonalidades, cinco colores y ocho perfiles, incluido el FILON plano.



Fabricado por



Distribuido por FAVISA - FILON

Serrano, 26 - Telef. 276 29 00 - MADRID-1
Galileo, 303 y 305 - Tel. 230 04 05 - BARCELONA

CONCESIONARIOS INSTALADORES OFICIALES EN TODAS LAS PROVINCIAS.

NUEVO DOMICILIO
A PARTIR 1º SEPTIEMBRE
HORARIO de 8 a 18.30
y de 15.30 a 18.30
excepto sábados tarde
Cctlla. 25-41-41
Averías 25-17-21
EUSEBIO ESTADA, 267



CINES

ACTUALIDADES (Todos los lunes y sábados, matinal a las 10.30) - Hoy desde las 3, sesión **CONDELO EN DIABLO** (James Garney, Sidney Poitier, Bibi Anderson) (Western) (Technicolor) y **POSICION AVANZADA** (Manuel Zarzo, Antonio Ferrandis) (Cinemascopie) (May 18 años)



ASTORIA - (Refrigerado). Desde las 3: **LECCIONES DE AMOR EN SUECIA** (Bob Hope, Tuesday Weld, Frankie Avalon) (Technicolor) y **UN PIE EN EL INFIERNO** (Alan Ladd) (Color-Scope) (May 18 años)

AVENIDA (Refrigerado). - Desde las 3:15: **TRES AVENTUREROS** (Alain Delon, Lino Ventura, Joanna Shimkus) (Color-scope) y **POR FAVOR, NO MOLESTEN** (Doris Day, Rod Taylor) (Color-scope) (May 18 años)

Sala AUGUSTA

Desde las 3: **NACIDA LIBRE** (Todd-Ao) y **DOS PISTOLEROS** (Programa tol. menores).

BALEAR - Desde las 3: **TOBRUK** (Rock Hudson,

George Peppard) y **UN VAMPIRO PARA DOS**.

BORN - Desde las 3:15: **SOLO SE VIVE DOS VECES** (Sean Connery, Harry Saltzman) y **LA PRIMERA ILUSION** (Cortometraje) (Aut. may. 18 años)

CAPITOL - Desde las 3: **ASALTO AL QUEEN MARY** (Frank Sinatra, Virna Lisi) y **EL PUENTE DE LOS SUSPIROS** (Tol. menores)

DORADO - Desde las 3:30: **AHI ESTA EL DETALLE** y **RAZA DE VIOLENCIA** (Prog. tol. menores y económico).

FANTASIO - Desde las 3: **RAFAGAS DE VIOLENCIA** y **ROMANOFF Y JULIETA** (Prog. tol. menores y económico)

HISPANIA - Desde las 3:15: **CUMBRES DE VIOLEN-**

CIA (Lex Barker, Gerard Barry (Technicolor) y **OPERACION LADY CHAPLIN** (Ken Clark, Daniela Bianchi) (Tol. menores). **JAIME III** - De 3 a 9,15: **UNA LUZ EN EL HAMP** y **SINGAPUR HORA CER-**

Noche: A las 9,30: **EL DESERTOR** (Montgomery Clift, Hardy Kruger, Macha Meril) (Eastmancolor) y **CARMEN JONES** (May. de 18 años)

LIRICO - Desde las 3:15: **TOBRUK** (Rock Hudson, George Peppard) y **UN VAMPIRO PARA DOS**.

METROPOLITAN (Refrigerado). - Desde las 3:15: **EL DORADO** (John Wayne, Robert Mitchum) (Technicolor) y **TAMBORES DE SAFARI** (Aut. todos los públicos)

MODERNO - Desde las 3: **AHI ESTA EL DETALLE** y **RAZA DE VIOLENCIA** (Prog. tol. menores y económico).

ORIENTAL - Desde las 3: **UN CHALADO EN ORBITA** y **ANA** (Prog. autorizado mayores).

PRINCIPAL - Desde las 3,15: **VIDA SIN FRENO** (Pana-visión) (Suzanne Pleshette) y **FLECHAS SANGRIENTAS** (Aut. mayores)

PROGRESO - Desde las 6: **TOBRUK** (Rock Hudson, George Peppard) y **UN VAMPIRO PARA DOS**.

RIALTO - Desde las 3:30: **UN CHALADO EN ORBITA** y **ANA** (Prog. autorizado mayores).

RIVOLI (Refrigerado). - Desde las 3:15: **REGALO A LOS RUSOS** (Laurence Harvey y Daliah Lavi); Technicolor. - **UNA LLAMADA A LAS 12** (Ingrid Tushlin, Maximilian Schell y Samantha Eggar) (May 18 años)

VICTORIA - Desde las 6: **EL BARCO DE LOS LOCOS** y **PISTOLAS DE MUERTE** (Prog. autorizado mayores)

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR: Todos los días desde las 4:45 sesión continua: Partidos quinielas. Trío

SALAS DE FIESTA

* **BACOMO** (Elrenal): Baile todas las noches

* **CLUB LATINO:** todos los días baile Desde las 22 a las 3 horas

* **CASA VALLES** - Todos los días, bailes y atracciones.

* **EL CAIMAN** (San Agustín): Todos los días, de 10 noche a 3 madrugada baile

* **TROCADERO:** tarde y noche gran espectáculo

* **LOS ROMBOS** (Galerías Seguí Ca'n Pastilla) climatizada: todas las noches baile

* **ROSALES:** todas las noches baile y atracciones

* **PAGOMAGO:** todas las noches baile y atracciones

* **PITOS:** todas las noches baile y atracciones

CINE-CLUB UNIVERSITARIO

Películas fin de escuela de cuatro jóvenes realizadores españoles

Todos los jóvenes directores españoles que van surgiendo cada día constituyen la esperanza futura de nuestro tan traído y llevado cine nacional. Ellos, como fin de carrera, realizan un film -cortometraje-, gracias al cual obtienen el diploma que se les otorga a los nuevos cineastas.

El próximo domingo, día 15, a las once de la mañana, en el Salón Rialto y como de costumbre, van a proyectarse cuatro títulos de otros tantos recién llegados al cine o que pertenecen a la última generación de inquietos jóvenes realizadores. Los títulos de los cortometrajes a presentar serán los siguientes: «El señorito Ramírez», de Francisco Prosper; «Tarde de domingo», de Carlos Saura; «La cinta», de Horacio Valcárcel; y «Las lágrimas del diablo», de Julio Diamante. Algunos de estos realizadores ya son conocidos, tales como Saura («Los golfos», «Llanto por un bandido», «La caza») o Diamante («Los que no fuimos a la guerra», «Tiempo de amor», «El arte de vivir»). Pertenecen a la generación de los Patiño, Fons, Camus, etc. Se distinguen por un nuevo enfoque aproximativo a la realidad de nuestro suelo español más cierto, más realista, huyendo de lo fácil y tópico. Pensamos que es esa una buena ocasión para conocer los inicios de estos jóvenes realizadores para finalmente comprender su evolución dentro del ámbito cinematográfico hispano.

Recordamos a los señores socios presenten el carnet a la entrada del local. Todos los que de seen inscribirse como tales podrán hacerlo allí mismo antes de comenzar la sesión.



HOY
noche a las 9'30
ESTRENO

MISION TERRORIFICA... MISION SIN GLORIA...
El mejor premio a que podía aspirar era a una muerte rápida



MONTGOMERY CLIFT
HARDY KRUGER
MACHA MERIL
CHRISTINE DELAROCHE
DAVID OPATSHU
DIRECCION RAOUIL LEVY
eastmancolor



¡FORMAS FANTASTICAS! ¡EXTRAÑOS SONIDOS! ¡VOCES PERSUASIVAS QUE INVITAN A MATAR! ¡UN FILM ALUCINANTE!

LA CREACION POSTUMA DE UN ACTOR EXCEPCIONAL Y DE UN GRAN DIRECTOR QUE MURIERON ANTES DE PODERLA VER

En el mismo programa
«CARMEN JONES»

Color - Scope (May. 18 años)

HOY de 3 a 9'15 - ULTIMAS PROYECCIONES
Una luz en el hampa

Domingos y festivos sesiones numeradas
DESPACHO DE LOCALIDADES CON TRES DIAS DE ANTELACION Y LOS DOMINGOS DE 11 A 1 DE LA MAÑANA



HOY

¡ESTRENO SENSACIONAL!

¡MIL AVENTURAS A RITMO TREPIDANTE!
EL AVION SUMERGIDO... EL ENTIERRO BAJO EL MAR...
LA ISLA FORTALEZA...

ALAIN DELON · LINO VENTURA



TRES AVENTUREROS

UN FILM DE **ROBERT ENRICO**
CON **JOANNA SHIMKUS** Y **SERGE REGGIANI**
EASTMANCOLOR TECHNISCOPÉ

¡CONMUEVE! ¡DIVIERTE! ¡APASIONA!

EN EL MISMO PROGRAMA:

POR FAVOR NO MOLESTEN

DORIS DAY (COLOR-SCOPE) **ROD TAYLOR**

AUT. MAY. 18 AÑOS

TRES AVENTUREROS



Un film con mil aventuras modernas a ritmo trepidante, realizado en color-scope y protagonizado por dos grandes del cine de acción: Alain Delon y Lino Ventura, presentando a la estupenda Joana Shimkus. Esto es 'Tres Aventureros'.

TOBRUK

LIRICO BALEAR PROGRESO

Producción: Gene Corman para 'Universal' - 1966. Guión: Leo V. Gordon. Fotografía en Technicolor y Panavisión. Música: Bronislav Kaper. Dirección artística: Alexander Golitzen. Intérpretes: George Peppard, Rock Hudson, Nigel Green, Guy Stockwell, Jack Watston. Duración: 95 minutos.

Guerra a palo seco como en los años que siguieron al último gran conflicto mundial. Título significativo y una acción bélica vista desde un ángulo nuevo, el de un comando en el que figuran un grupo de judíos alemanes que ayudan a los ingleses a penetrar en la retaguardia de Rommel y destruir los depósitos de combustible para que el mariscal germano frene su avance por el



desierto hacia el canal de Suez. La trama es embrollada pero interesante y aunque encontremos discutible que a estas alturas continúan ofreciéndonos películas bélicas, debemos reconocer que el espectáculo existe, que las escenas de lucha poseen un gran realismo, tanto las que exponen las aventuras que surgen durante el viaje como las que sirven de gran apoteosis en las secuencias en 'Tobruk' y el incendio de los depósitos de gasolina.

Arthur Hiller se ha servido bien del desierto, de unos telones de fondo que nos cuesta creer que lo sean así como la visión del puerto, del campamento de tanques, el conato de desembarco, todo ello realizado con buenos medios y bastante ingenio aunque, repetimos, no seamos partidarios de esta clase de relatos.

Hoy, 32 págs.



ficial en lo referente a los sistemas igualmente extremos de la juventud americana que se casa de la noche a la mañana sin tener un porvenir asegurado y alegremente y la sueca que, como la cosa más natural acepta un periodo de prueba en un festival de juventud o en unas vacaciones en Mallorca pongamos por ejemplo.

Esto es el motivo de la trama de una comedia en la que Bob Hope nos es presentado como un padre muy exigente en lo que se refiere a la virtud y el porvenir de su hija que en América se siente atraída por un 'eye-yé' y en Suecia por un defensor de una filosofía del amor.

LECCIONES DE AMOR EN SUECIA

ASTORIA

T. O. I'll take Sweden. Producción: Edward Small para United Artist (1964). Guión: Arthur Marx, Bob Fisher y Nat Perrin. Director: Frederick de Córdova. Fotografía (Technicolor) Daniel L. Fapp. Dirección artística: Robert Peterson. Intérpretes: Bob Hope, Tuesday Weld, Frankie Avalon, Dina Merrill y Jeremy Slate.

Duración: 94 minutos.

Yo creo que es algo muy interesante estudiar en una película las distintas mentalidades de los pueblos y su enfrentamiento, sea en las cuestiones de amor o en otras más o menos trascendentes. Esta película lo intenta pero, como cabría esperar de una de Bob Hope lo hace de una forma muy super-

La comedia resulta divertida especialmente en algunas secuencias, bastante de ellas picantes al nuevo estilo. Su defensa de la mentalidad conservadora (?) es más aparente que real ya que se deja entrever bastante bien la parte de hipocresía y formalismo gratuito que ha en ciertos bodas y en la hipocresía de los hombres de la vieja generación que poco más o menos hacían y hacen lo que les da la real gana aunque respetando: eso sí, el exterior de unos principios incommovibles. Muy bien la guapa y joven actriz Tuesday Weld en la muchacha americana; muy moderna pero muy buena en el fondo, Frankie Avalon es el calán americano que adereza el film con algunas canciones modernas; en esta comedia brillante que trata un tema que podría ser muy interesante trata de más profundamente.

EL CINE Y SUS NOTICIAS

SILVIA PINAL

Silvia Pinal, la guapa estrella mejicana que en España interpretó varias películas como 'Viridiana', 'Charleston', 'Maribel y la extraña familia', volverá a nuestros estudios para protagonizar el principal papel femenino de 'Dulce Isabel'. Silvia Pinal está casada con el actor cantante Enrique Guzmán, que también ha trabajado en España.

MAURICE RONET

El actor francés Maurice Ronet es uno de nuestros más asiduos visitantes ya que son continuas las películas que interpreta en España -incluso dirigió una-. Ahora Ronet interpreta bajo las órdenes de José María Forqué 'Un diablo bajo la almohada' y cuando acabe será protagonista de la nueva película de Claude Chabrol 'Los bichos', un

tema de ciencia ficción que obtuvo gran éxito en Broadway. Los exteriores se rodarán en Checoslovaquia. Ronet ya trabajó varias veces con Chabrol y su última colaboración fue en 'L'Escandal' presentada en el Festival de San Sebastián. FRANCOIS TRUFFAUT Uno de los elementos más positivos de la nueva ola, Francois Truffaut del que muy pronto ve-

remos 'Fahrenheit 451' va a llevar a la pantalla la obra de Sondheim 'Rojo y negro' que será interpretada por Peter Macnery. 'ESTA SEMANA SEÑORA LEROUX' Serge Gainsbourg va a filmar 'Esta semana señora Leroux' como protagonista. Compañeros de reparto irán dos figuras de la actual cinematografía francesa: Macha Merrill y Marie France Pisier. El rodaje se iniciará en noviembre.

VEREMOS ESTA TEMPORADA

Publicamos la lista de 'RADIO FILMS - 20 TH CENTURY FOX' 'El extraño reino del pasado' (Planet of the apes) de Franklin J. Schafner con Charlton Heston, Kim Hunter y Linda Harrison; 'Guapa, intrépida y espía' (Fathom) de Leslie Martinson con Tony Franciosa, Raquel Welch, Ronald Fraser y Greta Chi; 'La matanza del día de San Valentín' (The Valentine's day massacre) de Roger Corman con Jason Robards, George Segal, Ralph Meeker; 'El ojo salvaje' (L'Ochio selvaggio) de Paolo Cavara con Philippe Leroy, Della Bocardo, Gabrielle Tinti; 'Angustia mortal' (Deadfall) de Bryan Forbes con Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman y Nanette Newman; 'Atraco al hampa' de Maurice Cloche con Kerwin Mathew Sylvia Sorrente, Fernando Rey y Jean Sale; 'El escudrón de la muerte' de Fernando Cerchio con Broderick Crawford, Mario Valdemanir y Elisa Montes; 'Los ojos perdidos' de Rafael García Serrano con Jesús Arístu, Dianik Zurakowska y Manuel Zarzo; 'Dos alas' de Pascual Cervera; 'El extravagante Dr. Dolittle' de Richard Fleischer con Rex Harrison, Samantha Eggar y Anthony Newly; 'Pampa dorada' (Try Rome) de Gordon Douglas con Frank Sinatra, Jill St. John y Richard Conte; 'Prudencia y la píldora' (Prudence and the pill) de Fielder Cook con David Niven, Deborah Kerr y John Mills; 'Impertinencias del amor' (La puce a l'oreille) de Jacques Charron con Rex Harrison, Rachel Roberts y Rosemary Harris; 'El día que los peces...' (The day the fish came out) de Michael Cacoyannis con Tom Couttenay Sam Wenamaker, Colin Blakeley Candice Bergen; 'Alumbrado' (Flazzled) de Stanley Donen con Raquel Welch, Peter Cook, Dudley Moore y Eleanor Bron; 'Nueve cartas a Berta' de Basilio Martín Patino con Emilio G. Caba, Mari Carrillo, Elsa Baeza y Antonio Casas; 'Despedida de casada' de Juan de Orduña con Julieta, Carlos Estrada, Gracita Morales y Alfredo Landa; 'Guía para el hombre casado' (a guide for the married man) de Gene Kelly con Walter Matthau, Robert Morse e Inger Stevens; 'Un fabuloso charlatán' (The flim flam man) de Irvin Kershner con George C. Scott, Malcolm Sevrain y Sze Lyon; 'Secretos candentes' (Dead run) de Christian Jaque con Peter Lawford, Ira Furstemberg, George Geret y Gracia Bucella.

JOSE MARIA NUNES EN ACCION

José María Nunes, al que conocimos a raíz del estreno en Palma de 'Noche de vino tinto' ha iniciado el rodaje de 'Biotaxia' que tiene como base un guión propio. Nuria Spert, Pablo Bussoms, Joaquín Jordá y Romy son los protagonistas.

AVISO MUY IMPORTANTE

En beneficio del público infantil la empresa

Sala Augusta

concederá precios especiales a cuantos grupos de 50 o más personas lo soliciten. Los colegios interesados pueden ponerse en contacto llamando por teléfono al número 252055



NACIDA LIBRE

TECHNICOLOR DIRECTOR: JAMES HILL PANAVISION 70%

EN

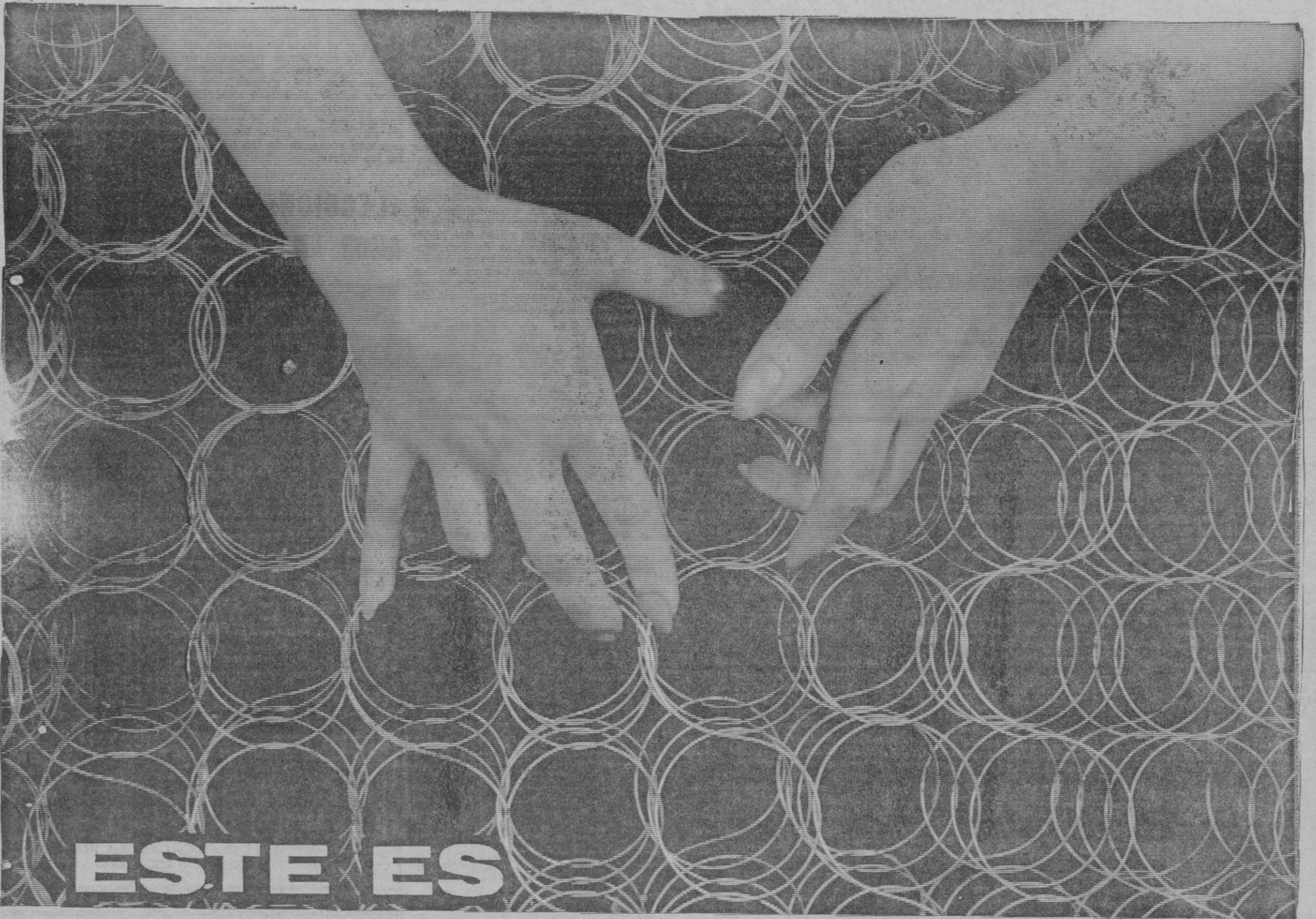


LA SEGUNDA SESION DE LOS DIAS FESTIVOS ES NUMERADA. ADQUIERA LAS LOCALIDADES DE MAÑANA Y DEL DOMINGO

HOY desde las 3 Y MAÑANA de 11 a 13

Hispania OFRECE HOY CUMBRES DE VIOLENCIA CON LEX BARKER Y GERARD BARRAY OPERACION LADY CHAPLIN CON KENT CLARK - DANIELA BIANCHI (TOLERADO MENORES)

ATACI HOY APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS ¡UNA AVENTURA INCREIBLE! SOLO LA TEMERIDAD Y AMBICION DE UNOS LOCOS PUDO REALIZAR SEMEJANTE HAZAÑA Asalto al Queen-Mary FRANK SINATRA VIRNA LISI RICHARD CONTE ERROL JOHN ALF KJELLIN TONY FRANCIOSA EL ATRACO MAS ASOMBROSO DE LA PIRATERIA MODERNA - ADEMAS - El puente de los suspiros color

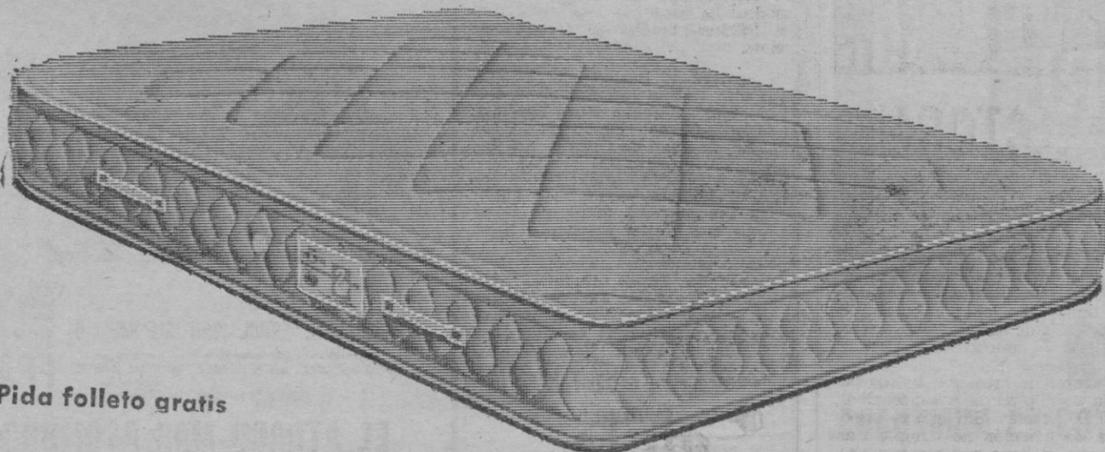


ESTE ES

**el sistema de muelles entrelazados que
hace famoso al colchón FLEX R-59**

Un misterioso mundo de comodidad. Un solo hilo de acero que gira y se entrelaza formando muelles, —**muelles sin nudos**— en una superficie sin enganches, sin ruidos, sin posibles deformaciones. Este es el secreto de la comodidad inigualable de los modelos FLEX R-59, GRAN FLEX y SUPER LUJO FLEX ahora, con nuevos tapizados acolchados exclusivos del más depurado gusto y presentación.

Véalos en las buenas casas de muebles y colchonerías.



Pida folleto gratis



UNICO COLCHON ESPAÑOL DE MUELLES SIN NUDOS

tertulia en la plaza mayor

CRIANZA

—Resulta que según el doctor no sé cuántos, cuyas declaraciones ante la Televisión le fueron obtenidas por aquella...
 —¿Obtenidas? ¿No te parece una expresión demasiado académica...?
 —Frosigo. Decía que ayer, en la emisión de las dos treinta, el doctor Garrido no sé cuántos le decía a aquel melocotón simpático y maternal...
 —¿La de «vamos a la mesa»?

—La misma que viste y engorda. Pues bien, el doctor Garrido no sé cuántos le decía a la locutora llenita y maternal (a mí me parece monísima, jamoneita y muy aterciopelada) que a medida que las mujeres españolas van adquiriendo cultura de la gruesa, o sea, a medida que obtienen títulos universitarios y esas cosas que las obligan a beber, a fumar, a toser y a escupir por el colmillo, disminuye su capacidad maternal. Es decir, que ya no son tan buenas madres, ya no cuidan tan bien a sus hijos como las mujeres, diríamos, incultas, de antes de la guerra.

—Nuestras madres y abuelas no sabían tanto Derecho Romano como sus hijas y nietas, pero sabían llevar mejor la casa y criar estupendamente a los hijos. ¿Es eso lo que quieres decir, horrible puput antifeminista?

—Eso es lo que dijo en sustancia el doctor Garrido (me parece que oí «Garrido») a la deliciosa y bien alimentada locutora «ancien regine» de «Vamos a la mesa»...
 —Que te tiene robado el corazón...
 —Sí, fieta. Me'l té ben robadot! (Ara me tornen agradar a l'antiga!).



BUENA CRIANZA

—Sin embargo, son de cada día más numerosas las licenciadas que, al tener hijos (asunto que no es incompatible, por ahora, con las licenciaturas) se niegan a criarlos de sus pechos.
 —Esto ha pasado de moda completamente. En las farmacias y colmados venden unos botecillos que sirven lo mismo.
 —Sin embargo, la mayoría de médicos, por no decir todos, aconsejan la lactancia natural.
 —Es cierto, pero esta sublime actividad estropea la figura, según dicen.
 —Entonces ¿de qué sirven los perfeccionadísimos aparatos que tanto se anuncian entre velos y humos y medias voces insinuantes y arrebatadoras?
 —De nada, amigo mío. De nada. Para la licenciada de verdad, no hay como una bue-

na pipa. Menos mal que la mayoría de licenciadas se traicionan y, a la larga...
 —¿Qué les pasa?
 —La naturaleza se abre camino y a las licenciadas les entra la criera, se les cura la pomosis y mandan el título a Pístrau's House.
 —¿Madres que tenéis hijos!!!



NIÑOS

—Y hablando de madres, hablemos de niños.
 —Dales cebolletas en forma chupa-chups!
 —El otro día me dedicué a interrogar al nieto de Javier, al nieto de Bernardo y al nieto del padre de Chús. El mayor tiene cinco años y el más pequeño no llega a cuatro. La pregunta era la siguiente: «Si un día te pierdes por Palma ¿qué harás?»
 —Respuesta de Javierín...
 —«Esperaré que venga la gitana y se me lleve».
 —Respuesta de Sússo, nieto del padre de Chús...
 —«Le pediré a un señor: ¿Me quiere preguntar donde vivo?»
 —Respuesta de Bernardito, que es el mayor de los tres compadres...
 —«Yo no puedo perderme... porque sé per tot!».



HOMENAJE

—El otro día pediais en un editorial el nombre de una calle de Palma para Miguel Villalonga...
 —Y otras dos para Jorge Andreu y Joaquín Verdaguier. ¿Qué pasa?
 —Que esta es la segunda vez que en el periódico se pide este recuerdo para Miguel Villalonga.
 —¿Cuándo fué eso?
 —Fué a raíz del homenaje que esta pasada primavera dedicásteis al que fué gran escritor y querido colaborador de «BALEARES». Fuiste tu mismo quien lo propuso en esta misma tertulia.
 —Pues, mira lo que son las cosas... Ya no me acordaba de ello.
 —En vez de un frívolo peluquín, lo que tu necesitas es una bona cervellera!



GAFIM

Diganos ud. algo

BARBARA FERRER VICH

«EN «DANZAS DE ESPAÑA», DE T.V.E., NUESTRAS ISLAS Lucharán con entusiasmo»

Televisión Española, en su espacio «Televisión es Noticia», dio la noticia, el pasado lunes, de que en la nueva programación entra por segunda vez el concurso «Danzas de España», que tanto apasionó en su anterior edición, ganado brillantemente por nuestro Grupo de Coros y Danzas.



—Bueno, recordarás —dijo Bárbara Ferrer Vich— que en la «finalísima» compitieron Lérida y Mallorca, y que el primer premio se dividió entre ambas provincias.
 Bárbara Ferrer Vich, que ha crecido como quien dice en el mismo corazón de los Coros y Danzas de la Sección Femenina de Baleares, es actualmente la Regidora Provincial de Cultura.
 —¿Desde cuándo ocupas este importante puesto?
 —En febrero hará un año.
 —¿Tú eres de Palma, ¿no es así?
 —Así es.
 —Antes bailabas en el Grupo Mixto...
 —Y ahora también... No me dejan marchar.
 —¿Qué tiempo llevas en la Sección Femenina?
 —Cuatro años.
 —¿Estás a gusto?
 —Muy a gusto... De lo contrario no habría permanecido en la Delegación tanto tiempo.
 —¿Marcha bien tu «negociado»?
 —Magníficamente, gracias a la magistral labor que dejó hecha la inolvidable Margarita Sabater, quien desde el Cielo nos exige un continuado esfuerzo, aunque sea para no desmerecer demasiado de cuanto hizo ella... Y también, naturalmente, gracias al constante apoyo y consejo de Antofila Linás.
 —Hablemos de «Danzas de España»...

—Como sabes, este concurso lo organiza la Sección Femenina en colaboración con Televisión Española.
 —¿Cuándo dará comienzo?
 —Posiblemente el día 16, aunque no lo sabemos de manera exacta... Imagínate que a nosotras nos llegó la primera noticia hace ocho días.
 —¿Concurrirán por Mallorca los mismos elementos del anterior concurso?
 —No; precisamente se ha dado la consigna de que participen otros grupos, seguramente con miras a darle una mayor amplitud al concurso.
 —Y para que no siempre ganen los mismos. Esto está comprendido... ¿Disponéis de buenos elementos?

—Hemos pensado en el Grupo de Danzas de Felanitx, que también pertenece a Sección Femenina... Es un Grupo muy bueno, estupendo, aunque poco conocido en Mallorca, por haber participado casi siempre en competiciones nacionales, más que provinciales... Ya te digo que vale muchísimo y en él depositamos nuestras esperanzas.
 —¿Quién cuidará de ponerlo a punto para la gran competición?
 —Pues, como es lógico, la delegada local de la Sección Femenina de aquella ciudad, con la instructora del Grupo, Juanita Puiggrós, que es la que adiestra y dirige... Y nosotras, naturalmente, también ayudaremos.

—¿De cuántos elementos está compuesto el Grupo de Danzas de Felanitx?
 —Tiene seis bailarinas y seis bailarines; tres instrumentistas y un cantador.
 —¿Qué tiempo durará el concurso?
 —Me figuro que todo el invierno.
 —¿Cuándo le corresponderá a Mallorca participar?

—A esta pregunta no puedo contestarte. No lo sabemos.
 —¿Se presentarán también Menorca e Ibiza?
 —Este es nuestro deseo.

—¿Podría darse la circunstancia de que tuvieran que competir entre sí los grupos de Ibiza, Menorca y Mallorca?
 —Podría ocurrir, supuesto que puede participar cada grupo por su cuenta, autorizado así por ser tan distinto el folklore en cada isla.

—¿Qué tipo de danzas folklóricas consideras más interesantes de nuestras tres islas grandes?
 —Pregunta difícil de contestar... La danza ibicenca se distingue por el sugestivo de su antigüedad, que tanto capta la atención... La menorquina, por su finura... La mallorquina tal vez sea más amplia, de repertorio más extenso y variado... La verdad es que todo el folklore balear es interesante.

—Sé valiente y decídetete por una.
 —¿Ni hablar!... Además, de verdad te digo que los méritos son muy iguales.
 Sabe bailar... y guardar la ropa.

CALDENTEY



PALABRAS PARA UN MUCHACHO

«...denunciaría a la burguesía española drogando otra vez! a la juventud».

Ismael Herraiz, en un artículo.

¡PARECE increíble, amiguito, pero yo un día fui más o menos como tú. Tal vez un poco más oscuro de pelo, pero también con una cierta melancolía en los ojos. A mí y a los que jugaban conmigo en la calle, nos esperaban días atroces. Luego, hecha la calma aunque no la templanza —virtud moderadora que desaprovecharon quienes te-

un canto al comunismo. Otros, en la misma actitud, brindan por los Reyes, los suyos. Tiene que haber minorías directoras, te dirán unos y otros. Ellos. ¿Por qué no hablar de explotadores y explotados? Como ciertos neo-liberales que, a la hora de pagar tu trabajo, te hacen una caridad y hasta pretenden que lo publiquen los periódicos.



nian la obligación de imponerla e imponérsela—, comenzó la caba substitutivo de la justicia. Recuerdo que un tipo, un tipo que siempre había vivido de rentas y sin dar golpe, cuando me enviaron al frente, me había dicho:

—Tú ahora vas a cumplir con tu deber. Pero, ya sabes que a tu regreso, aquí te esperamos guardándote tu puesto.

Fui de los que regresaron. Y no sólo no me habían guardado el puesto, sino que a la media hora de llegar me di cuenta que yo sobraba ahí, que era una especie de intruso, que no era grato. Yo no pedía prebendas, pedía trabajo, nada más. Y comenzaron a explotarme, por unos duros, por unos poquitos duros.

Y seguía, mientras, la caba: «El país es de la juventud». «Sois los mejores». «Vuestro sacrificio será recompensado». «Habéis entregado a la patria vuestros mejores años, pero la revolución está en marcha... y etcétera, etcétera y etcétera. El día que se publique un diccionario completo de la tontería humana, con reproducción de las estupideces que los pícaros fueron escribiendo, a lo largo de una serie de años, y dedicadas a nosotros, la juventud de los años cuarenta, se llenarían una serie de tomos impresionantes.

Ahora, la historia se repite, aunque han cambiado los «soigans». Los privilegiados, los que viven como nunca a costa del trabajo de los demás, se han pasado al progresismo. He oído a cierto fulano, en un hotel de lujo y con un vaso de whisky en la mano, hacer

Tú, muchacho, tendrás veinte años. ¿Tendrás? Tres días de jugar y ya estarás en ellos. ¿Serás un poeta, un empleado de banca o un peón sin cualificar «emprenyat»? Es igual. Serás un hombre joven al que los maduros, bien colocados, como es tradicional, darán caba, perdonarán la vida y explotarán. Las drogas que te esperan, seguramente, serán otras muy distintas que las que me dieron a mí, tal vez no, porque los hombres inventan poco y se repiten continuamente. Pero por encima de las drogas hay verdades sustanciales ante las que no hay que dar el brazo a torcer, hay injusticias que claman al cielo y hay una cosa seria que defender: el trabajo y que se nos pague el esfuerzo. La explotación del hombre por el hombre es la peor de las vergüenzas. Ahí tienes, en esa sola verdad, todo un programa de lucha. ¿Para qué perder el tiempo en dibujos y retóricas? Uno debe luchar como un tonfo, debe luchar como un loco por lo esencial, por lo que está vivo y no por lo que está muerto y enterrado. Un hombre que sufre, he aquí algo que no tiene vuelta de hoja. Y, por favor, no le pongamos retórica a la imagen.

Uno espera, amiguito, que cuando te llegue tu hora —la de tus veinte años, la de estar «emrenyat»—, sepas amar y sepas ser un poco loco de lo esencial, no dejándote aliar el pelo por los que pretenden seguir explotándote. Torobán d o t e, haciéndote comulgar con gruesas ruedas de molino

Juan BONET

Ayer Ciudad

UN DIA DE ACTIVIDAD ELECTORAL

Ayer parte de los electores cabezas de familia y mujeres casadas acudieron a los diferentes colegios electorales para elegir los dos Procuradores que desde ahora representarán a nuestra provincia, en la próxima legislatura de las Cortes a la familia de Baleares.

En el Ayuntamiento hubo momentos en que se formó cola, para averiguar si se estaba en el censo y a que colegio pertenecía el votante.

El Pleno Municipal celebrado en la mañana de ayer, acordó, entre otras cosas, la declaración de urgencia de las obras de demolición de los edificios del Huerto del Rey, con el fin de que estas puedan iniciarse inmediatamente. Dos motivos principales han inducido a nuestro Ayuntamiento a adoptar tal decisión: la primera referente a la necesidad de que la obra esté concluida cuanto antes, para iniciar seguidamente la construcción de los jardines proyectados. La segunda el que debe procederse al traslado de los «plateros» situados en aquella zona, y ello, solo es factible en una época del año y hay que aprovecharla.

En el mismo Pleno figuraba en el Orden del día el Plan General de Construcciones Escolares, que no llegó a presentarse por anunciarse una modificación de módulos de aportación estatal. En cambio se acordó la creación de trece unidades escolares y una subvención a una escuela parroquial para ampliarla con tres aulas más. Todo ello constituye una buena labor en cuanto a combatir la falta de puestos escolares de primera enseñanza, que poco o mucho sufre nuestra ciudad.

Por último se acordó la creación de dos becas para la Escuela de Pilotos de Aviación Civil, por un total de 50.000 pesetas. Sin querer suponer que la Escuela de Aviación no cumpla una finalidad, creemos que, si tiene que recabar ayuda no es del Ayuntamiento, sino de la correspondiente Dirección General de las compañías aéreas. El Municipio de Palma no concede un número tan grande de becas a enseñanza general para dedicarse a concederlas a enseñanzas tan especializadas y de las que se aprovecharán las entidades anteriormente, pero poco o nada el municipio.

J. R. C.

El auténtico Cel-lo con su PINZA CORTADORA



promoción especial 4'70 Pts.

LO HA RECONOCIDO PUBLICAMENTE «EL ALUMNO»
MATEO CANALS FUE «PROFESOR» DEL
ACTUAL CAMPEON MUNDIAL MERCKX,
EN LA ESPECIALIDAD DE PISTA

El maestro mallorquín contaba entonces 17 años
y se encontraba en Bruselas estudiando hostelería

A través de unas declaraciones de Eddy Merckx, el campeón mundial de ciclismo, hechas a un diario belga, nos enteramos de que un corredor mallorquín había sido su profesor en el aprendizaje de pruebas ciclistas dentro de velódromo. El actual campeón mundial, hizo esta manifestación reconociendo el mérito de aquel ciclista mallorquín a quien nunca ha olvidado. Tal corredor se llama Mateo Canals, actual director del Hotel San Diego.



Le entrevistamos para que nos explique la participación que tuvo en el comienzo del gran corredor belga, y nos dice: «Con el fin de aprender el oficio del gremio de hostelería me trasladé a Bélgica. Estuve seis meses trabajando, en Bruselas, desde Octubre del 60 hasta el mes de abril de 1961. Durante el periodo de tiempo que transcurrió me compré dos bicicletas: una de pista y otra de carretera. Me entrenaba por la mañana, por carretera, y por la tarde en pista, claro está, siempre que me lo permitía mi trabajo. Buscando ambientes ciclistas, acudí a la casa de Vervaeke, nos aconsejaba a tres ocasiones del gran premio de la montaña en el Tour y coseché otros grandes éxitos. Este gran ciclista, Eddy Merckx, nos aconsejaba a todos los corredores aficionados que acudíamos a su domicilio. Allí nos reuníamos ciclistas de todas las categorías, como Merckx, Kint, Rasse y otros. «Despuntaba como ciclista el actual campeón mundial? «Era un auténtico atleta. Practicaba varios deportes, siendo el mejor en cada uno de ellos, por lo que era requerido en múltiples competiciones. Practicaba igualmente el ciclismo, pero no todavía con la intensidad que posteriormente le dedicó. Sus padres le prohibieron por la razón de que su corazón era débil a efectos de los esfuerzos físicos. Así estubo un año sin practicar deporte alguno. En el tiempo que residí en Bruselas, y conoci, entre otros, a Eddy Merckx fue cuando él iniciaba la práctica de la bicicleta. En Bélgica el deporte del ciclismo no se abandona como en nuestro país cuando finaliza la temporada ciclista. Allí, los corredores durante el invierno siguen practicando este deporte dentro de velódromos. Semanalmente se disputa, en martes, una competición denominada «La Medalla», en la que participan empujados regionales del país. Por las tardes acudíamos al velódromo todos los corredores aficionados, y allí fue cuando enseñó a Merckx como se realizan los relevos en competiciones a la americana. Finalmente le enseñó la situación en las pruebas de eliminación, y todo aquello, que en mi corta edad, pues contaba 17 años, había aprendido en nuestra isla. «Y os hicisteis grandes amigos... Eddy Merckx era un hombre muy agradable, simpático y nos llevábamos muy bien. Al año siguiente consiguió el título mundial de aficionado, no sin antes haber conseguido el título de campeón de Bélgica que se realiza por puntuación. Poco antes de regresar yo a Mallorca, Eddy Merckx había logrado tres victorias por carretera, venciendo destacado sobre los demás participantes. Al poco tiempo de montar en bicicleta ya despuntaba como lo que es: un gran campeón. En el campeonato de Bélgica, que consistió en puntuación, fue como premio un automóvil valorado en 80.000 francos belgas. Ese día lo celebramos por el grande... Y después de los años, cuando el salmundo ha llegado nada menos que a campeón mundial de ciclismo profesional, en la primera oportunidad de unas manifestaciones a un periódico español, no se olvidó de dejar bien sentido a quien él había sido en su carrera las enseñanzas que recibiera de un muchacho mallorquín, tal era Mateo Canals, que vivió con toda su juventud leña en la experiencia de una fecunda herencia ciclista.

EN CINCO MESES MALLORCA, ESTE
AÑO, MICHAEL CAINE HA VISTO GASTAR
CUATRO MILLONES MEDIO DE DOLARES

EL RUBIO ACTOR LLEVA UNA VIDA DE TRABAJADOR

Michael Caine regresó a Palma para intervenir en el rodaje de «The Magus». Ello ocurrió hace cosa de tres semanas. A Michael Caine le habíamos entrevistado largamente, ese mismo año, cuando estaba en Mallorca rodando «Cada mortal». En esta última llegada no sometimos a Michael Caine al habitual interrogatorio que hubiera sido una repetición del primero. Ahora, cuando ya han transcurrido bastantes días de su segunda estancia en la isla, hemos ido a ver al rubio actor. Trabajaba duro el muchacho. Se levanta temprano, pasa todo el día al sol, estudiando su papel. No es de extrañar que a la menor oportunidad busque un asiento. Cuando le anunciamos que nos gustaría hablar con él, Michael Caine no se hace rogar. Es uno de los actores famosos más asquerosos entre cuantos hemos visto. Le gusta hablar, contar cosas, cambiar impresiones. Le gusta incluso cuando está cansado, como ahora. «Vamos a sentarnos», dice. Y nos sentamos en pleno decorado de «El Magus», en una de las habitaciones donde discurre la historia que ahora se rueda en Mallorca. Michael Caine tiene cosas en su físico que llaman la atención, que obligan a mirar descaradamente: las enormes pecas de su rostro y sus ojos gafas, como en este momento. Los ojos de Michael Caine son unos extraños ojos, un poco soñolientos: «No me gustaría saber, señor Caine, como discurre su vida en Mallorca. Se le ve poco por los lugares de diversión...» «No se me ve en absoluto. El trabajo y nada más. Sólo queda tiempo para trabajar...» «¿A qué hora se levanta?» «A las seis de la mañana. Voy a un restaurante italiano que hay cerca de la Plaza Gomilla...» «¿Y los domingos?» «Salgo de excursión, por el mar, con Julia y su hermano. Julio es un marinero, quita barcas a los turistas cuyos servicios, ahora, ha contratado para la película. Cada una de estas barcas, siempre a mi amigo Julio, es la que yo utilizo para ir a las excursiones dominicales...» «¿Y los domingos?» «Vamos bordeando la costa — cuenta — y nos paramos en alguna playa que nos me la atención...» «¿Le gusta vivir en Mallorca?» «Mucho. Lo malo es que a mí me ocurre al revés, cuando voy a las vacaciones aquí, tengo en cuenta que voy a pasar cinco o seis días en Mallorca...» «¿Tiene vacaciones programadas?» «Cuando acabe esta película tendré cinco semanas de descanso que coincidirán con las fiestas de Navidad. Luego iré a Londres...» «¿Y después?» «Después a siguiente película. Se titula «Escrito en arena» y se va a rodar en riel...» «¿Tiene algo que ver con los recientes sucesos israelíes?» «No, nada que ver. Se da allí porque hay un deshielo. Igualmente se ha podido rodar en Alemania, de también hay un deshielo en Mallorca, no, naturalmente...» «Se podía improvisar, ¿no? Se ha improvisado aquí...» «No, no — decimos nosotros —. No broma. Por este mundo sabrá que la película se ha rodado en esta isla griega, en otra parte, hay que tener cuenta los beneficios económicos. En estas dos películas que yo he hecho aquí he visto gastar cuatro millones de dólares...» «Rápidamente se acaban los dólares...» «Esta cantidad que yo he hecho aquí es así como doscientos millones de pesetas. Algo...»

«¿Dónde cuando se dedica a este trabajo?» «Solamente hace doce años...» «¿Y antes?» «Era una ama de casa...» «¿Ha corrido serio peligro, alguna vez?» «En varias ocasiones. Y siempre tal vez sea coincidencia, ha sido por culpa de los negros. En una ocasión, en Chicago, fui arrollada por unos negros musulmanes, en plena manifestación. Después, en unos disturbios que hubo en Brooklyn, me encontré en una calle donde yo era la única persona blanca. Unos agitadores estaban pronunciando discursos y yo hacía fotos, cuando me lo permitían los empujones. Al volver a casa me encontré que mi casa estaba quemada en toda la parte de la espalda. Quemada con puntas de cigarrillos...» «¿H. he hecho fotos de guerra? ¿usted ha hecho?» «No, nunca. Recientemente me presenté voluntaria para acudir a la guerra de Israel, pero mi superior no me autorizó...» «¿Cuál es la mejor foto que usted ha hecho?» «Es difícil precisar... A mí, personalmente, la foto que más satisfacción me da es una que corrí la revista «Lifes» en exclusiva. Era la de un reportaje sobre el primer minuto en la vida de un ser humano y en esta foto capté las manos de la madre sobre la criatura, en el mismo momento de nacer...» «¿Y fue difícil, esa foto?» «No, nunca. Recientemente me presenté voluntaria para acudir a la guerra de Israel, pero mi superior no me autorizó...» «¿Cuál es la mejor foto que usted ha hecho?» «Es difícil precisar... A mí, personalmente, la foto que más satisfacción me da es una que corrí la revista «Lifes» en exclusiva. Era la de un reportaje sobre el primer minuto en la vida de un ser humano y en esta foto capté las manos de la madre sobre la criatura, en el mismo momento de nacer...» «¿Y fue difícil, esa foto?» «No, nunca. Recientemente me presenté voluntaria para acudir a la guerra de Israel, pero mi superior no me autorizó...»

LA NOTICIA, CON ARTE
Eve Arnold, un «as» del periodismo gráfico, nos cuenta sus aventuras
ACABA DE CONSEGUIR DOS REPORTAJES INEDITOS EN RUSIA Y EN EL VATICANO

Esta dama, Eve Arnold, es un auténtico personaje en el mundo periodístico. Lo que se califica como un reportero de gran fama. Y nadie lo duda. Con su cámara al hombro, pasándose con los ojos siempre muy abiertos, parece una turista aficionada a la fotografía. Y todo lo contrario: Eve Arnold es una auténtica maestra en el «oficio» gráfico. Sepamos algo de su vida: «¿Qué hace en Palma?» «He parado aquí unos días para descansar y de paso ver si consigo algo interesante con esa película de Anthony Quinn y Michael Caine...» «¿De dónde viene ahora?» «De donde viene ahora?» «¿Trabajando?» «Claro. Cre que he hecho un buen reportaje para el título «E Vaticano en su intimidad...» «¿Con permiso especial o colada?» «Mitad y mitad. Antes de partir el director me preguntó que me parecía podría conseguir con la autorización concedida por las jerarquías vaticanas y yo contesté que un cincuenta por ciento de lo interesante. Al final, con los permisos y con las libertades que yo me he tomado, he logrado un setenta y cinco por ciento de interés...» «¿Está satisfecha sin haber llegado al cien por cien?» «Es un satisfacción porque esto, en el Vaticano, es imposible. No creo que nadie disponga de lo que yo he obtenido...» «¿H. visto al Papa?» «Naturalmente. Por cierto que corrió el Papa hay parte de lo que me faltó. Se puso enfermo en los últimos días y perdí todas las oportunidades que se reservaba...» «¿Pero quiere ser el reportaje?» «Aunque yo pertenezco a la agencia «Magnum», desde hace ocho meses trabajo como enviada especial del «Sunday Times»...» «¿Antes de ir al Vaticano, ¿dónde estuvo?» «En Rusia, otros cuatro meses. Allí me parece que logré el cien por cien de interés...» «¿Con permiso de las autoridades vaticanas?» «No puedo negar que me han dado facilidades. Aunque he tenido que rogar mucho y esperar largo tiempo he conseguido todo lo que quería. Hasta una visita a las cárceles rusas, nunca pisadas por un periodista... donde abundan los presos políticos...» «El relato de los dos últimos reportajes de Eve Arnold dan idea de la clase de periodista que lleva dentro. Sin embar-



LAS APARIENCIAS A VECES ENGANAN. ASI ES EVE ARNOLD, UNA DE LAS MAS BRILLANTES FOTOGRAFAS DE PRENSA DE LOS ESTADOS UNIDOS. (Foto Terrades.)

go, hay que acatar que ella no es — una — podría ser — un reportero loco que se juega la vida cada dos por tres. Su trabajo contenido toda la noticia es siempre más delgado, hasta femenino si nos apuran...» «¿Y fue difícil, esa foto?» «No, nunca. Recientemente me presenté voluntaria para acudir a la guerra de Israel, pero mi superior no me autorizó...» «¿Cuál es la mejor foto que usted ha hecho?» «Es difícil precisar... A mí, personalmente, la foto que más satisfacción me da es una que corrí la revista «Lifes» en exclusiva. Era la de un reportaje sobre el primer minuto en la vida de un ser humano y en esta foto capté las manos de la madre sobre la criatura, en el mismo momento de nacer...» «¿Y fue difícil, esa foto?» «No, nunca. Recientemente me presenté voluntaria para acudir a la guerra de Israel, pero mi superior no me autorizó...»

«¿Dónde cuando se dedica a este trabajo?» «Solamente hace doce años...» «¿Y antes?» «Era una ama de casa...» «¿Ha corrido serio peligro, alguna vez?» «En varias ocasiones. Y siempre tal vez sea coincidencia, ha sido por culpa de los negros. En una ocasión, en Chicago, fui arrollada por unos negros musulmanes, en plena manifestación. Después, en unos disturbios que hubo en Brooklyn, me encontré en una calle donde yo era la única persona blanca. Unos agitadores estaban pronunciando discursos y yo hacía fotos, cuando me lo permitían los empujones. Al volver a casa me encontré que mi casa estaba quemada en toda la parte de la espalda. Quemada con puntas de cigarrillos...» «¿H. he hecho fotos de guerra? ¿usted ha hecho?» «No, nunca. Recientemente me presenté voluntaria para acudir a la guerra de Israel, pero mi superior no me autorizó...» «¿Cuál es la mejor foto que usted ha hecho?» «Es difícil precisar... A mí, personalmente, la foto que más satisfacción me da es una que corrí la revista «Lifes» en exclusiva. Era la de un reportaje sobre el primer minuto en la vida de un ser humano y en esta foto capté las manos de la madre sobre la criatura, en el mismo momento de nacer...» «¿Y fue difícil, esa foto?» «No, nunca. Recientemente me presenté voluntaria para acudir a la guerra de Israel, pero mi superior no me autorizó...»

ESTA ES LA «REPRESENTACION MALLORQUINA»
EN EL «CERTAMEN INTERNACIONAL DE MUÑECAS» A BENEFICIO DE LA U.N.I.C.E.F.

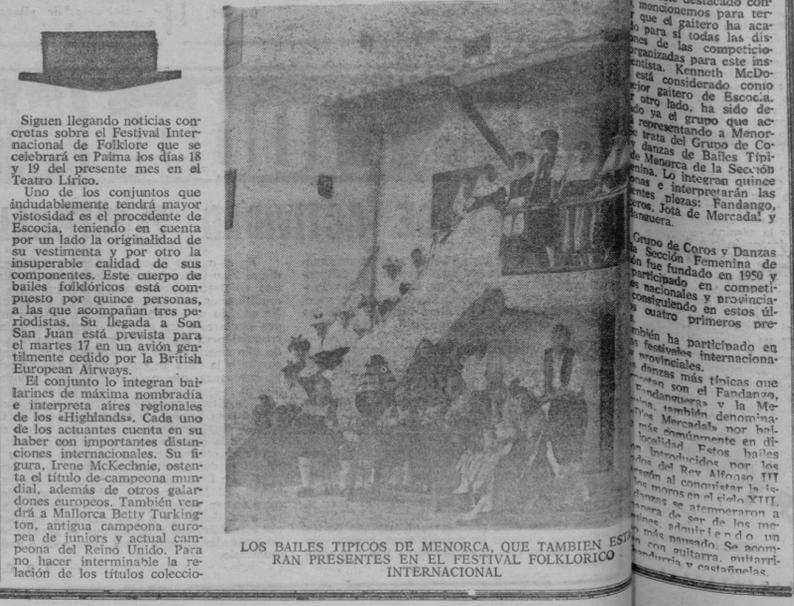
Días atrás reproducimos algunas de las muñecas de los países, que habrán de participar en el «Certamen Internacional de Muñecas» a beneficio de la U.N.I.C.E.F. constituirá uno de los actos más señalados y significativos de la Semana Internacional de Turismo. A este respecto es de destacar que la representación española será de notabilísima calidad, y estará representada por más de veinte muñecas, todas ellas ataviadas con distintos trajes regionales y algunas de ellas tan perfectas que hasta les crece el pelo.



«CERTAMEN INTERNACIONAL DE MUÑECAS» A beneficio de la U.N.I.C.E.F. Muñecas de la Región de Mallorca. Fomento de Turismo

LA CAMPEONA MUNDIAL DE DANZAS FOLCLORICAS,
Y EL MEJOR GAITERO DE ESCOCIA (QUE SUPONE CASI TANTO COMO DECIR MUNDO)

Participarán en el «Festival Internacional Folklore» a celebrar con motivo de la Semana Internacional de Turismo



LOS BAILES TIPICOS DE MENORCA, QUE TAMBIEN ESTARAN PRESENTES EN EL FESTIVAL FOLKLORICO INTERNACIONAL

PEQUEÑOS REPORTAJES
A cargo de Antonio Pizá y Pablito

Curiosa prolongación de un «largo y cálido verano»

Aunque evidentemente la temperatura se ha suavizado, y aunque más evidentemente aún ya no sufrimos los rigores agostinos, es bien cierto que el que ha sido «largo y cálido verano» (como no recordan otro los más viejos de la localidad, según la frase al uso) se está prolongando en la benignidad extraordinaria de este otoño luminoso y meridiano que vivimos para bien del prestigio del slogan «Mallorca, clima ideal». Viene esto a cuento de la curiosa foto que nos ha traído nuestro amigo Ribas, en la que se ve como un vendedor del exterior del Mercado Pedro Garau, todavía emplea el recurso del ventilador para aliviar de calores y sofocos. Un ventilador a la intemperie, y casi mediado el octubre... hace pensar que en todo caso las acaloramientos vengán del regateo y la discusión con el sufrido espécimen de las amas de casa. En todo caso, ahí está la foto como una anécdota más de las mil y una que a diario se producen en las cuatro esquinas de la ciudad. (Foto «Ribas»)

UN GRAN AMIGO DE ESPAÑA
PAUL-ADOLF DREES DESERTARA
SOBRE EL TEMA «LITERATURA
SOBRE MALLORCA, EN
PAISES DE HABLA ALEMANA»



EL PUBLICISTA PAUL-ADOLF DREES.

Nuevos e importantes actos se van añadiendo al grueso del programa, tiempo ha ya con un confectionado, de la casi inminente «Semana Internacional del Turismo». En el ámbito de las relaciones culturales, nos complacemos hoy en anunciar que el eminente publicista Paul-Adolf Drees, ha viajado sobre el sugestivo tema de «Literatura sobre Mallorca, en los países de habla alemana». Esta conferencia tendrá lugar el 18 de los corrientes en el Círculo Mallorquín a las siete y media de la tarde. De la personalidad del Profesor Paul-Adolf Drees, nacido en Colonia en 1919, cabe destacar en primer lugar su condición de veterano periodista y publicista. Tras doce años de redactor y colaborador en varios periódicos alemanes, tomó la dirección de una revista especializada en viajes culturales por Europa. Este trabajo obligó a muchos e interesantes viajes por Europa y Africa, e hizo de Paul-Adolf Drees un buen conocedor primero y gran amigo después de España, de su cultura, de su arte y especialmente de su literatura. Realmente será interesante oír de tan autorizada voz el eco y la proyección que Mallorca tiene en la literatura de los países de habla alemana, como así indica el título de la conferencia que hoy nos comunicamos — creemos que es noticia — en comunicar a nuestros lectores.

IMPORTANTE CONTRASTE EN LOS DOS PRIMEROS EQUIPOS MALLORQUINES

Cuando el Mallorca tiene el liderato a su alcance, el Constancia es el más amenazado con el descenso

DAUDER, LA LIGA, LA COPA Y EL CERROJO

MIGUEL SASTRE Y EL MOMENTO ACTUAL DE SU CLUB

EL REAL MALLORCA

Ayer por la mañana, hablé ampliamente con Vicente Dauder... ¿Qué paso en el partido de Copa, en Vigo? ¿Por qué dijiste que los jugadores habían tenido su «día tonto»?

resistent... un poco de un golpe en un hombro... No tienen lesionados, no habrá dudas para el partido del próximo domingo... ¿Salvo imponderables jugarán: Gost, Doro, Sans Victoriano, Belén, Robles, Joseito, Terol, Domínguez, Parera y Cifre. Como también podrá contar con Puig, es posible que teng... un puesto.

LA jornada futbolística del pasado domingo ha sido de contraste para los dos primeros equipos mallorquines. El Mallorca, con su empate en Cádiz, se perfila como posible líder; puesto que puede conseguir el próximo domingo, venciendo al Alcoyano y según la combinación de resultados que se produzcan. Por otra parte, el Constancia ofreció una actuación deplorable, situándose en último puesto, con tres negativos. Muy peligroso teniendo en cuenta que ocho equipos han de descender automáticamente y promocionarán los clasificados en los puestos sexto y séptimo. Hemos querido traer opiniones importantes de los dos equipos, eligiendo, por parte del Real Mallorca, a su entrenador, Vicente Dauder. Y por parte del Constancia a su presidente, don Miguel Sastre.

LORENZO RIPOLL

Se lo dije a Dauder, el cual respondió: —En Vigo no se jugó un sistema defensivo, sino el 4-2-4. En Madrid jugamos abiertos. Total: siete goles. En Cádiz planteé el encuentro a base de un dispositivo defensivo. El resultado es otro. Amigos aficionados: el cerrojo se impone.

EL CONSTANCIA

Es muy seria la situación del Constancia. Porque si no ofrece victorias ante sus seguidores, lo normal es que as tribunas no se animen y, lo que es una preocupación deportiva puede serlo también económica.

Frente al Real Valladolid, el Constancia ofreció una primera parte magnífica; jugando con rapidez, de manera práctica y efectiva, es decir, con la mirada fija al marco contrario. En la segunda mitad, el sistema del fuera de juego, muy anticuado en fútbol, no sorprendió a los adversarios, más bien todo lo contrario: los sorprendidos fueron el Constancia. Y se produjo el empate, que parece significar la eliminación del equipo de Inca en la Copa, en cuya competición también empezó mal el Mallorca.

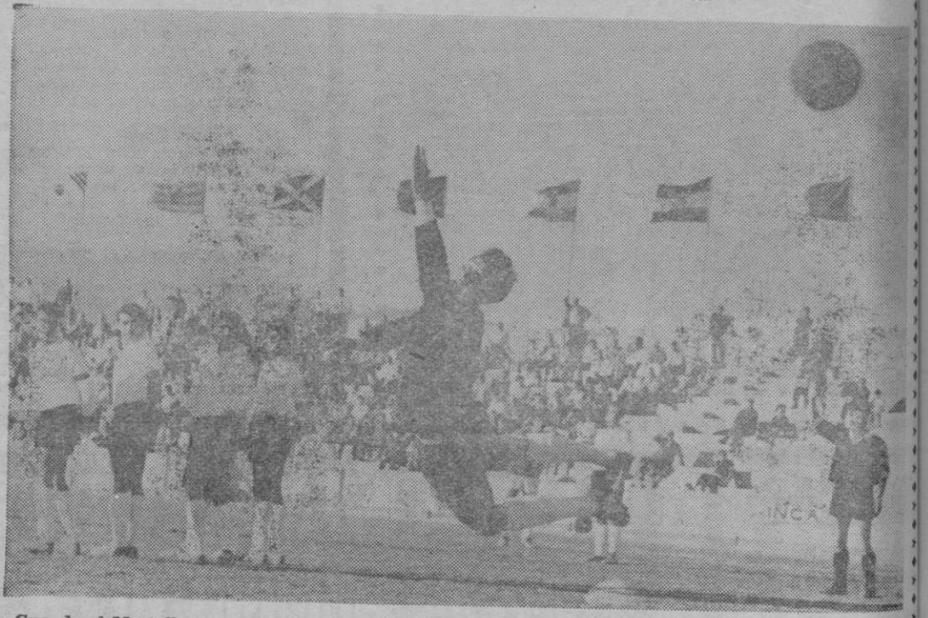
El pasado domingo, el Constancia jugó sin sistema —al menos en el terreno de juego no se le vio ninguno— con irregular ilusión, sin conjunto, fiándolo todo a una absurda manera de improvisar. Cobo, el entrenador, dijo después del encuentro que el triunfo del Mestalla se debía, antes que a méritos suyos, que a fracasos del equipo local. Aparte este punto de

vista, en el que no quiero entrar siquiera, el Mestalla ha sido de los mejores equipos de Segunda División que han desfilado por los campos de la isla en las últimas temporadas.

Hablé del Constancia con su presidente, el amigo Miguel Sastre. Su semblante era normal. Sin mostrar el menor enfado. —Cuando se pierde un encuentro con tanta claridad —dice— no hay motivo para enfadarse. Aunque, como comprenderás, estoy disgustado. Mas que disgustado, decepcionado. Yo esperaba más del Constancia. Confiaba en la victoria frente al Mestalla, porque veía que el equipo seguía una línea de mejoría. —¿Te gustó algo? —Nada en absoluto. Debo decir la verdad. —Mientras la delantera se muestra irregular, la línea más endeble, para mí, es la defensa.



En Vigo, según Dauder, el Mallorca adoptó un sistema elástico, con escaso poder defensivo, es decir, el 4-2-4. En la fotografía parece que fue así, pues vemos a Parera (y detrás de él a Cifre) rematando fuerte al marco del Celta, jugada que tuvo reiteración en distintos delanteros mallorquistas. El resultado fue muy negativo.



Cuando el Mestalla marcó su segundo gol, se hundieron para el Constancia todas las posibilidades de puntuar. Mientras los valencianos se encontraban con una victoria fácil, los jugadores del equipo de Inca se mostraron nerviosos e imprecisos. La foto de «Juanet» recoge el momento en el cual logra el equipo visitante su segundo tanto, que decidía el encuentro, ejecutando muy bien una falta. El balón no encontró ningún obstáculo, ni en la barrera —cuyos integrantes mirán la trayectoria de la pelota— ni en el guardameta.

tuvimos el handicap de que Gost saliera al terreno con un forúnculo sienado necesario intervenirle terminado el encuentro... —¿Está perdida la eliminatoria? —La venemos muy cuesta arriba, pero falta una hora y media de juego... —En Chamartin, en el amistoso, ¿fu normal el 4-0? —Fu un entrenamiento, poniendo más ardor el Real Madrid, aunque me parecería absurdo en estos momentos intentar explicar la diferencia de un equipo a otro... —Encuentro de Cádiz. Empate a zero, que constituye un éxito. Pero, según compañeros de cerrojo, el Mallorca tuvo ocasiones de marcar... —Tuvimos dos clarismas: una de Joseito, que en magnífica posición de gol fue derribado sin que el árbitro señalara penal ni otra de Cifre. También tuvo oportunidades el Cádiz, que no supo aprovecharlas. Pudimos ganar nosotros y pudier ganar ellos. Por este motivo estim justo el resultado... —¿E cierto que sopló un fuerte levante? —Si. Hasta el punto de que se habló de suspender el partido. Eso soplab a casi ochenta kilómetros por hora... —¿Acaza el Mallorca su línea norma de preparación? —La va consiguiendo jornada tras jornada... —¿Crédito e falta? —Ha llegado al 75 por ciento... —¿Hay lesionados? —Por fortuna no, excepto Miris y Heredia que todavía se

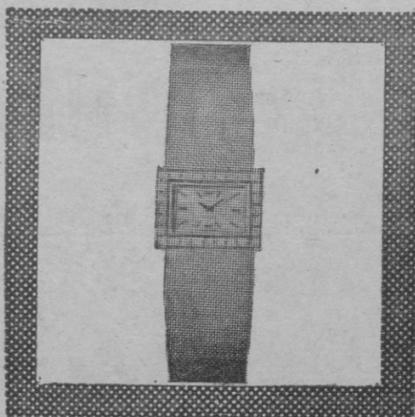
Carlos y Javier de Terry, S.L.,

participan a su distinguida clientela, que a partir del pasado día 2 de Agosto del año actual, ostenta la representación exclusiva en las Islas de Mallorca, Ibiza, Formentera y Cabrera de nuestros Brandies 501 y demás productos, la Firma Vda. e Hijos de J. Font, con domicilio en Palma de Mallorca, calle Jafuda Cresques, 17-1.º, teléfono 251879

—De acuerdo. Y por esta causa nos hemos interesado por dos defensas centrales, muy conocidas de la afición. Uno residente en la isla y otro que procede de la Península. Esto demuestra que seguiremos haciendo el máximo esfuerzo para superar las dificultades actuales porque, si bien nos encontramos con tres negativos, todavía queda mucha Liga por delante... —¿Cómo está la economía del Club? —Mal... —¿A cuánto ascendió la taquilla de Copa? —Ciento diez mil pesetas... —¿Y el pasado domingo? —Ochenta mil. No basta ni para pagar la nómina... —Esta decepción que dices al principio, ¿no será un pesimismo definitivo? —¡No! Lo que hoy se presenta como un escollo difícil, puede cambiar con un solo resultado favorable, que podría ser el próximo domingo. Ojalá sea así.

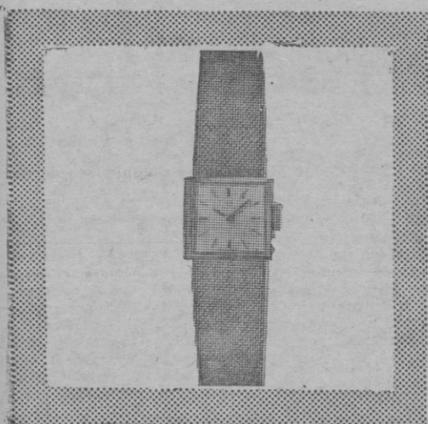
SUPER KOKI CONTRA LA TOS-ANDINAS

¿Por qué Omega?

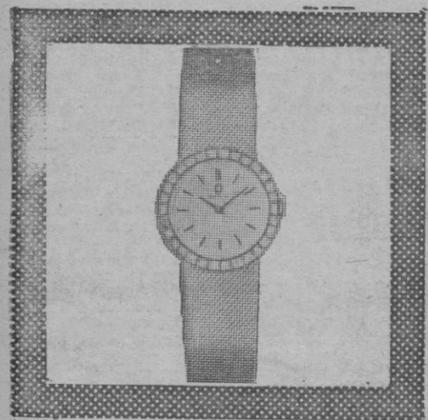


Caja y pulsera de oro amarillo, 18 qts., surtido de 28 brillantes. 10.975 Ptas.

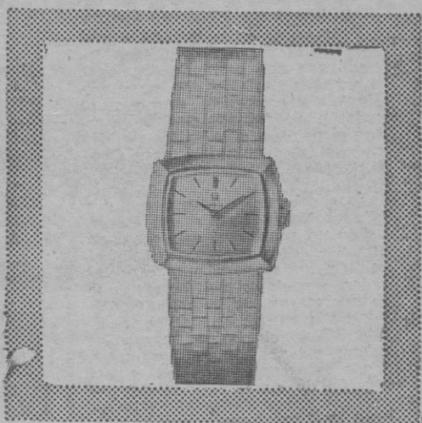
Caja y pulsera de oro rosa, 18 qts., 14.100 Ptas.



Caja y pulsera de oro rosa, 18 qts., 10.550 Ptas.



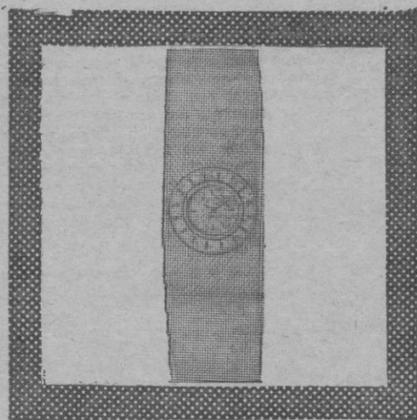
Caja y pulsera de oro gris, 18 qts., surtido de 30 brillantes. 32.700 Ptas.



Caja y pulsera de oro amarillo, 18 qts., 23.350 Ptas.



OMEGA



Caja y pulsera de oro gris, 18 qts., surtido de 16 brillantes. 88.650 Ptas.

En el Mundo de la Precisión, Omega crea la Moda

En el más importante Certamen mundial de Alta Joyería --el Diamonds International Awards-- Omega no puede participar: es juez y debe ser --y parecer-- libre para discernir los méritos de los que participan y pretenden el más preciado de los galardones: el "Oscar" de la Academia Internacional del Diamante.

Sus triunfos consecutivos en el Concurso le han valido esta distinción sin precedentes entre los Relojeros Joyeros del mundo. La consagración de Omega es definitiva; sus creaciones son ya, literalmente, piezas fuera de Concurso: obras de arte concebidas bajo el signo de la precisión y de la elegancia. Joyas que realizan sueños.

Para una mujer, el nombre de Omega es el símbolo de un regalo de gran clase. La Exposición "TRILOGIA del TIEMPO", acontecimiento social presentado en España con carácter de estreno mundial, mostró la más fascinante colección de joyas y relojes-joyas jamás presentada hasta entonces en parte alguna.

Porque Omega es, también, la facultad de elegir: un Omega es el reloj que conviene exactamente a quien lo va a recibir. Clásico o automático, modelos con brazaletes de oro, cajas engastadas con diamantes... Cada uno posee la precisión que distingue a un Omega. Y una elegancia suprema que desafía el paso del tiempo.

Agencia Oficial OMEGA

General Goded, 14-16 - PALMA DE MALLORCA.

ANALAYA Por RAT DEPORTIVA

POR LO MENOS UN CATORCE



Este es el boleto de los 14 aciertos de Inca, que ya ha sido depositado en un Banco.

El Constancia hemos de reconocer que esta temporada ni las anteriores más próximas, le ha dado bien poco gusto a su afición. Siempre en los últimos lugares, siempre teniendo que jugarse el cutis en última instancia para la promoción de permanencia y al fin tras muchos sudores, a flote y un año más, a la espera de lo que pueda suceder.

Esta temporada ha sido la durísima prueba, pues estaban a punto de disputar el primer encuentro de Liga y todavía no se sabía si el equipo inquense podría participar.

Pero, siempre el pero providencial, en esta jornada Inca se ha conmovido pues la derrota del equipo inquense en su feudo quedará paliada por ese boleto de 14 aciertos que poseen unos cuantos, ya que tampoco la alegría ha podido ser completa para uno y el premio habrá de ser repartido entre los siguientes:

- Juan Morro, de Buger.
- Bartolomé Siquier, de Buger.
- Lorenzo Janer, de Inca.
- José Baró Luque, de Inca.
- Juan Marcos, de Inca.
- Antonio Rovira, de Inca.
- Antonio Payeras, de Inca.
- Claudio Mora, de Inca.

También hay que decir que la quiniela en cuestión contiene una columna de catorce aciertos, 11 de trece y 67 de doce. Entre todo se repartirán 2.897.321 pesetas. Son socios del Bar Argentino, de Inca.

Lo bonito sería que todos estos señores fuesen directivos del Constancia y que ahora mismo pudieran solucionar las múltiples papeletas que tiene el equipo inquense y que se solventarían seguramente con un boleto de catorce aciertos, pero mucho nos tememos que el Constancia no tendrá esta suerte y seguramente que los agraciados pensarán en destinar el producto de su ganancia a otros menesteres más interesantes.

En fin, que sea por lo que fuere, celebramos la suerte de estos quinielistas inquenses. Por alguna parte les tenía que llover la fortuna y si ha sido por las quinielas... por lo menos no se quejarán del fútbol.

«IV Cinturón Ciclista Internacional de Mallorca»

Sensacional escapada de Casero (GALERIAS) brillante vencedor de la etapa

LA CONTRA RELOJ POR EQUIPOS FUE GANADA POR EL «FERRYS»

HOY A LAS 13:45 SALIDA CONTROLADA ANTE LA DELEGACION DE WERNER

Después del paso por Palma, tomada la salida controlada frente a las oficinas de "Lago Esperanza", los corredores tomaron la salida oficial en la carretera de Aragón, para cubrir el siguiente itinerario, del sector primero de la tercera etapa: Palma, Inca, Muro, La Puebla, Inca, Muro, con final de etapa en la carretera que desde Muro sigue hacia el Puerto de Alcudia; es decir, frente a la urbanización de "Lago Esperanza", cubriendo un total de 93 kilómetros.

Por el Pent D'Inca, todos los corredores formando un pelotón, mandado por Plaza. Apenas pasado el cruce hacia el Pla de Na Tesa, saltan del pelotón dos corredores: Jiménez, del equipo Werner y Casero, del Galerías Todo. Estos dos corredores van tomando ventaja, llegando a tener un tiempo de 52", en el cruce de las carreteras que llevan a Buñola y Sancellas.

El corredor Jiménez, faltando dos kilómetros para llegar a Santa María, no puede aguantar el ritmo del ciclista del Galerías Todo, rezagándose.

A la salida de Santa María, Casero consigue una diferencia de 55" sobre Jiménez, y de 1' 35" al pelotón. Estas diferencias de tiempo se mantienen cuando los corredores cruzan Binisalem. En Inca, hacia la carretera que conduce a Muro, las distancias son las mismas. Sin embargo, dos corredores consiguen abandonar el pelotón, demarrando fuerte, y conseguir por el mencionado cruce una ventaja de unos 50 metros: Fánegas, Jiménez y Eudal, son absorbidos por el grueso del pelotón. Ha disminuido la ventaja de Casero sobre el resto de corredores: 1' 22".

Apenas transcurridos escasos segundos, del contacto de los tres corredores que iban en busca del escapado Casero, saltan del pelotón Francisco Juliá e Iborra. Ambos corredores fueron alcanzados por el pelotón a la salida de Muro, dirección a La Puebla. El escapado, Casero, en el cruce de la



El equipo Ferrys, vencedor de la etapa contra reloj por equipos.

carretera de La Puebla a Palma, había conseguido aumentar la ventaja a 2' 10", sobre el resto de corredores que formaban un compacto pelotón. Poco después el corredor Máximo Gómez, del Henninger, rompe la bicicleta, exactamente el sillín. Cambia de bicicleta y realiza una dura batalla para alcanzar a los demás corredores que al paso por las carreteras que conducen a Buger y Campanet, le llevan una ventaja de 1' 14". En este mencionado cruce de carreteras, Casero había aumentado la ventaja a 3' 15".

Cuando el pelotón hacía la entrada en Inca, por la carretera general, se dan a la fuga tres corredores: Fánegas, Porrás e Iborra.

Estos tres ciclistas, lograron una ventaja de 24" sobre el resto de los corredores, pero serían alcanzados, algo más tarde, por una "reacción" de algunos ciclistas, que en ciertas ocasiones perjudican a sus propios compañeros sin que exista el menor ánimo de perjuicio, pero que dadas las circunstancias de confusión no debe ni puede ser tenido en cuenta.

Poco antes de la llegada a Muro, Vallori del equipo Oliver-Mateu, tuvo que cambiar de rueda por haber sufrido un pinchazo. Reparó y consiguió dar caza al pelotón. La ventaja de Casero sobre el pelotón, a la salida de Muro, había disminuido, considerablemente a 1' 28".

A la salida de Muro, el líder Miguel María Lasa, del Fagor, sufrió un pinchazo, que ocasionó una verdadera reacción a todo el pelotón, de manera muy especial a los corredores del Ferrys, que se percataron de la gran posibilidad que existía en desbancar al líder. Todo el equipo Ferrys, en cabeza del pelotón, "obligaron" a todos los demás ciclistas, a excepción de los corredores del Fagor, por haberse rezagado a la espera de Lasa y organizar la persecución.

No se puede culpar a persona alguna, por haber surgido un "inconveniente" y no prevenir un equívoco de los que en cien años solamente se produce en una ocasión. Los organizadores del "IV Cinturón Ciclista Internacional de Mallorca", así como nosotros, no podíamos sospechar se produciría un equívoco en el itinerario, cuando solamente faltaban escasos kilómetros para la llegada. El Ferrys en cabeza del pelotón, y el equipo Fagor rezagado en unos 18". Los corredores del grueso del pelotón, tomaron la dirección a C'an Picafort, en vez de virar a la izquierda, dirección al "Lago Esperanza". Cuando se percataron del "cambio" de itinerario e intentaron regresar, para rectificar, se encontraron de frente con los componentes del Fagor, que a la vez se reagruparon con el pelotón. Esta equivocación no la sufriría el ciclista Casero, que en solitario pisaría la línea de meta. En esta confusión, Mateo Canals tuvo la desgracia de sufrir una caída en la que tuvo dificultades para deshacerse de las correas de

- 8. Porrás (O. Mateu), id.
 - 9. Lasa (Ferrys), id.
 - 10. Romero (Fagor), id.
- hasta un total de 42 clasificados.

CLASIFICACION

2º SECTOR

- 1. Ferrys, 1-06-53
- 2. Ignis, 1-07-20
- 3. Fagor, 1-07-53
- 4. Pripps, 1-12-13
- 5. Werner, 1-14-53
- 6. Oliver Mateu, 1-17-42
- 7. Galerías Todo, 1-21-38

Retirado el corredor Alfano. Premio combatividad Antonio Casero (G. Todo). Premio desgracia Desierto.

CLASIFICACION GENERAL

- 1. Lasa (Fagor), 8-49-44
 - 2. Iborra (Ferrys), 8-49-49
 - 3. Dueñas (Ferrys), 8-49-50
 - 4. Bataller (Werner), 8-50-00
 - 5. Roda (Ferrys), id.
 - 6. Monedero (Ignis), id.
 - 7. Porrás (O. Mateu), 8-50-47
 - 8. Ascázibar (Fagor), 8-51-00
 - 9. Sabater (Werner), 8-51-00
 - 10. Aparici (G. Todo), 8-51-00
 - 12. Estarellas (Pripps), 8-51-00
- Hasta un total de 42 clasificados.

CLASIFICACION GENERAL EQUIPOS

- 1. Ferrys, 27-37-00.
- 2. Ignis, 27-42-49.
- 3. Fagor, 27-43-10.
- 4. Werner, 27-52-08.
- 5. Pripps, 27-55-12.
- 6. O. Mateu, 27-57-52.
- 7. G. Todo, 28-11-52.

NOTA: En la segunda etapa el corredor Jaime Estarellas está clasificado en cuarta posición, a pesar de que debió un desliz se le clasificó en otra posición.

MAILLOT VERDE

- 1. Iborra 23 pts
- 2. Bataller 16
- 3. Estarellas 15
- 4. Dueñas 14
- 5. Roda 13

Sagrera y Verdera, resultaron vencedores

De la carrera ciclista patrocinada por la 432 Comandancia de la Guardia Civil y Federación Balear de Ciclismo

INCA.—Como se había anunciado ayer, día 10, integrando el programa de las fiestas que la Comandancia de la Guardia Civil de Inca dedica a su Patrona, se celebró la carrera ciclista de Juveniles organizada por el Club Ciclista de Pollensa.

A las diez se dio la salida a los participantes (trece) para cubrir dos sectores, uno en carretera y otro en circuito cerrado en la Gran Vía de Colón de Inca.

El primer circuito constaba del siguiente itinerario: Lloseta, Biniamar, Selva, Moscarí, Campanet y entrada en Inca por la calle General Godet, siguiendo por la carretera de Lluc a Selva, Moscarí, Campanet e Inca.

Desde el principio de este primer sector se mostró la combatividad de algunos corredores, produciéndose una caída a pocos kilómetros de la salida en la que el corredor Domiz quedó ligeramente lesionado, pudiendo continuar. Destacamos la combatividad de Juan Dalmau y de Verdera, el cual no parecía encontrarse en su mejor forma. Se hicieron varios intentos de escapada. No obstante, la llegada a la meta fue compacta de la mayoría, llegando los demás participantes en escasos intervalos de tiempo.

La clasificación del primer sector quedó establecida por orden de llegada de la siguiente manera: 1. Juan Dalmau; 2. Antonio Sagrera; 3. Miguel Verdera; 4. Pedro del Rey.

Seguidamente se corrió el segundo sector, que constaba de veinte vueltas al circuito de la Gran Vía de Colón, con sprint de bonificación en todas las vueltas pares. En los primeros momentos se impuso el corredor Dalmau; no obstante, este corredor a consecuencia de una caída hubo de ser



Momento de la entrega de trofeos. — Foto Rosselló-Inca

retirado. A partir de este momento, el corredor Sagrera pasó a dominar la carrera apuntándose la mayoría de las vueltas puntuables.

Una vez finalizado el cómputo de los dos sectores resultaron vencedores Antonio Sagrera en la Categoría de Juveniles de primera y Miguel Verdera en la categoría de Juveniles de segunda.

Finalizado el segundo sector se dio a conocer el resultado de la carrera procediéndose a la entrega de trofeos por el Teniente Coronel Jefe de la 432 Comandancia de Inca.

Nos complace el felicitar a la 432 Comandancia de la Guardia Civil de Inca y a la Federación Balear de Ciclismo por la organización de esta prueba ciclista, así como al servicio prestado en el mantenimiento del orden por la Guardia Civil de Tráfico, así co-

mo los distintos puestos de las poblaciones que se cruzaron. J. P.

TEIDE

CALOR NEGRO

RADIADORES FIJOS Y PORTATILES
FERMOSTATO INCORPORADO O INDEPENDIENTE, A ELECCION
ENTREGAS INMEDIATAS
ESTUDIOS, PROYECTOS, INSTALACIONES
Calle San Pedro, 90 - Teléfono 222600

HIPODROMO «SON PARDO» Mañana jueves día 12

A LAS 9:30 MAÑANA Y 2:30 TARDE

GRAN ACONTECIMIENTO HIPICO DIADA DE LA HISPANIDAD



Los mejores trotones reunidos

PROXIMA REUNION: DOMINGO DIA 15

LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 1968 SE INICIARA EN ZARAGOZA

ZARAGOZA, 10. (Pyresa). — Como resumen de las conversaciones que desde hace algún tiempo se venían sosteniendo con las autoridades, ha tenido lugar en el Gobierno Civil, bajo la presidencia del Gobernador, una reunión final para concretar el proyecto de iniciar en esta capital la Vuelta Ciclista a España 1968. En la reunión se han convenido los puntos iniciales por los que ya puede darse como oficial la salida en Zaragoza de la máxima prueba ciclista española el jueves, día 25 de Abril.

SIGI, ENCONTRA, GOZALO Y VILLACAMPA AL HUELVA...Y POR 5.000.000 DE PESETAS

HUELVA, 10. (Pyresa). — El Presidente del Club Recreativo de Huelva intenta fletar para el próximo domingo, día 15, un avión especial al objeto de que los aficionados puedan acompañar al equipo en su viaje a Tenerife.

Por otro lado, el jueves, día 12, se celebrará en Huelva un encuentro amistoso entre el Recreativo y el Real Betis, que servirá como presentación a los aficionados de los nuevos fichajes del Huelva, Sigi, Encontra, Gozalo y Villacampa, tras pasados por el Real Zaragoza en la cantidad de CINCO MILLONES DE PESETAS, cifra confirmada oficialmente en la tarde de hoy, por el Presidente del Club.

TRANSMISION DIRECTA

Madrid-Ajax de Copa de Europa

Madrid, 10. (Alfil). — Mañana día 11, a las ocho y media de la noche, «Radio Nacional de España», a través de su programa nacional y de sus emisiones de onda corta para Fernando Poo y Río Muni, y «Mensaje de España» para los españoles residentes en Europa», transmitirá directamente desde el estadio Santiago Bernabéu, el encuentro de fútbol «Real Madrid-Ajax», correspondiente a la Copa de Europa de Campeones de Liga.

Columbicultura

BRILLANTE CAMPAÑA DE CONCURSOS EN MAHON

La sociedad de columbicultura mahonesa proyecta celebrar la presente temporada ocho competiciones oficiales

En Mahón y Ciudadela existen importantes núcleos de aficionados al peculiar deporte de los palomos deportivos, encuadrados ambos en la respectiva sociedad, «La Mahonesa» y «La Ciudadelana». La columbicultura menorquina, cuenta en total con varios cientos de practicantes, que al devenir de los años han demostrado afición, tenacidad y perseverancia. El último triunfo de talla nacional, la consiguió Menorca con la conquista del magnífico trofeo «Ciudad de Inca», disputado el pasado mes de junio. Estos días, el presidente de la sociedad mahonesa, don Francisco López, aficionado inteligente y veterano, ha presentado a la Federación Balear para que ésta lo tramita cerca de las jerarquías consiguientes, el plan de concursos que realizará su sociedad en la temporada deportiva 1967-68.



Un grupo de estos estuistas aficionados menorquines a los palomos deportivos. Pertenecen éstos a la sociedad de Mahón y han sido captados momentos antes de poner en vuelo la consabida «Suelta».

Es un detalle muy importante digno de imitar por todas las sociedades, puesto que con este adelanto, todas las competiciones podrán figurar en el Calendario de Competiciones Nacional, publicación que recoge las distintas competiciones que se celebran en nuestra Patria. En lo que hace referencia a Baleares, en 1966-67, figuró 22 concursos y campeonatos, cuando de hecho se realizaron nada más ni nada menos que 112. Cuando las sociedades de columbicultura se reúnen en estas sesiones plenarias, trazando los planes de lo que será esta temporada, procede que se fijen ya los concursos y campeonatos, comunicándolo seguidamente a la Federación, para evitar demoras y contratiempos. Y volviendo a la brillante campaña deportiva que proyecta la sociedad de Mahón, a continuación detallamos las fechas y su denominación.

- Trofeo «Mahó», 22 abril.
- Trofeo Ciudad de Mahón, 1 de mayo.
- Paloma anillada, 13 de junio.
- Campeonato Social, 29 de junio.
- Pruebas Oficiales de Regularidad.
- Concurso de Navidad, diciembre de 1967.
- Concurso de Reyes, enero de 1968.
- Trofeo Calisa, 19 de marzo.

Juan SALOM

PETANCA

Mañana comienza el III Trofeo Ricard organizado por el C. P. Sa Feixina

17 clubs, con un total de 67 tripletas distribuidas en cuatro grupos

Mañana a las nueve horas, en el «glasis» de Santa Catalina, se iniciará la disputa de la tercera edición del «Trofeo Ricard», de petanca cuya organización corre a cargo del C. P. Sa Feixina, de reciente constitución. Diecisiete clubs federados de toda la isla toman parte en el concurso presentando en total sesenta y siete tripletas. Una estupenda participación de jugadores que en el acto del sorteo fueron distribuidos en cuatro grupos denominados A, B, C, D. Esta primera fase se desarrollará por eliminación entre las tripletas integrantes de cada grupo que a su vez han sido divididos en tres subgrupos para que queden integrados en el primero de cada uno las tripletas que resulten imbatidas y así hasta lograr un finalista que queda clasificado para la segunda fase. En el segundo subgrupo formarán las que en el transcurso de la eliminación hayan perdido una sola partida. Y en el tercero las que sufran dos derrotas. Quedan automáticamente eliminadas las que pierdan tres partidas. Todas las partidas de esta primera fase finalizarán al alcanzar los trece tantos. Del entusiasmo del interés que reina entre los petanquistas todos una muestra clara y patente es la concurrencia de jugadores en «Sa Feixina» a todas horas del día y hasta bien entrada la noche, dedicados al entrenamiento a la preparación.

Otro tanto sucede, según las noticias que tenemos, en S'Arracó, Andraitx, Portixol, Fornalutx y Sóller ya que los clubs que radican en esas localidades concurren al trofeo. Es difícil hacer un pronóstico. Cuentan y son temidas las tripletas sollerenses y las de Andraitx cuya veteranía, técnica y pericia es de todos conocida y reconocida. Pero contra ellos se oponen una serie de jugadores más o menos recientes y considerados como bichos que destacan y han demostrado capacidad para contender con las actuales figuras mallorquinas. Sorpresas, inesperados resultados pueden producirse. Y esta incógnita este «suspense» da al concurso mayor emotividad, mayor expectación. Auguramos una masiva concurrencia de público durante la jornada matinal de mañana en «Sa Feixina» tanto en lo que respecta al aficionado como al profano en este deporte que día a día va ganando más adeptos. Y por descontado el éxito rotundo, definitivo del club organizador, C. P. «Sa Feixina» porque todo está previsto para el mejor desarrollo de la competición.

Rigo, en Madrid, Bañón, en Palma y Cañete, en Jerez

Madrid, 10. (Alfil). — Los árbitros para los partidos de fútbol del domingo próximo son:

PRIMERA DIVISION

- R. Sociedad-Las Palmas, señor Gardeazábal.
- Español-Málaga, señor Ortiz de Mendivil.
- Valencia-Barcelona, señor Bueno.
- At. Madrid-Pontevedra, señor Rigo.
- At. Bilbao-R. Madrid, señor Lloris.
- Betis-Elche, señor Martín Alvarez.
- Sabadell-Córdoba, señor Medina Iglesias.
- Zaragoza-Sevilla, señor Zariquiegui.

SEGUNDA DIVISION

- Grupo Segundo
- Tenerife-Huelva, señor Ortiz Salgado.
- Mestalla-Granada (día 14), señor Menéndez de León.
- Jaén-Levante, señor Franco.
- Castellón-Calvo Sotelo, señor Cañera.
- At. Ceuta-Murcia, señor Valle.
- Hércules-Cádiz, señor Alonso Pérez.
- Mallorca-Alcoyano, señor Bañón.
- Jerez-Constancia, señor Cañete.

Run-Run

Ayer estuvimos en el Club Natación Palma. Están realmente entusiasmados con el complejo deportivo de Son Hugo. Baste decir que las obras comenzarán de un momento a otro.

Van a salir a la venta unos bonos más, lo que permitirá satisfacer el interés de todos aquellos que no pudieron adquirir, en la primera emisión.

Mañana publicaremos las puntuaciones correspondientes a los concursos deportivos organizados por «BALEARES» y que patrocinan Cafés Congo y la Peña Graderío. Se incluyen dos semanas. Son interesantísimas. Ya lo verán.

En el restaurante Ca'n Nofre se reúnen muchos aficionados al fútbol. Ayer, mientras unos comentaban que el Mallorca es capaz de ascender, otros veían muy mal el panorama del Constancia.

Un tercero, dijo: —Verán como al final, Mallorca y Constancia continuarán en su actual categoría. ¡Viva el optimismo!

A la lista de directivos del Mallorca que conocen los aficionados, se sumarán, posiblemente, dos señores más. Jóvenes y conocidos. Personas competentes.

Ya sabemos la razón de los mutuos elogios de Eizaguirre y de Dauder, respecto al Celta y al Mallorca, después del encuentro de Copa. Fue una especie de broma, entre amigos.

Si jugando al ataque el Mallorca encaja siete goles en dos partidos y jugando como todos —pensando más en la defensa que en el ataque— lleva un positivo y no encaja goles... uno tiene que admitir el «cerrojo». ¡Qué remedio!

Y pensar que la Federación puede cambiarlo. Bastaría con acordar los empujes a cero goles no puntúan. ¡Sería tan distinto!

MOSCARDON

EL AJAX PODEROSO

El Real Madrid decide hoy su continuidad en la Decimotercera Copa de Europa, competición en la que ostenta el «Record» inigualable de ser el único club que jamás faltó a la cita del torneo. Muchas veces hemos hablado de «su» Copa, de la Copa «del» Real Madrid, y no faltan motivos para hacerlo en estos términos. Pero el A.F.C. Ajax no es «ninguna brom», y habrá que jugar mucho para marginarlo, si bien es cierto que se parte de la base importante del empate a un gol conseguido en el viaje de ida.

Cuando nació el siglo, apareció en Holanda esta entidad, que ha sumado desde entonces doce títulos de Liga y cuatro de Copa, entre ellos el «doble» actualmente en el trono. El dato más concreto que tenemos como punto de partida fue el 2-1 con que ganó en La Coruña a la Selección Nacional que se preparaba para acudir a los Mundiales de Inglaterra. Ha intervenido cuatro veces en la Copa de Europa, y su resultado más sonoro fue la eliminación sorprendente del entonces magnífico Liverpool. También tomó parte en una «Recopa».

Poco cabe decir de sus jugadores, porque los vimos a través de la televisión en la primera parte de la eliminatoria. Pero vienen ocho internacionales absolutos y el «Mejor Deportista» yugoslavo de 1966, el defensa central Belibor Vasivoc, viejo conocido madridista de la final de 1966 en Bruselas frente al Partizan de Belgrado. Podemos destacar a los medios Groot y Muller y a los delanteros Swart, Cruyff, Nijning y Keizer. El Ajax ha descansado en la última jornada liguera de su país —actuaba en su campo con el Twente— por autorización federativa.

Viene, pues, fresco y en inmejorables condiciones, cosa que no puede decir el Real Madrid, por las lesiones de Amancio y Velázquez. El Ajax es rápido, incisivo y potente. Es decir, tres cosas que el fútbol español parece olvidar progresivamente. Los «merengues» tienen la ventaja inicial de que, en caso necesario, los goles fuera valen doble, o sea que, si aquí se iguala sin que funcione el marcador, se clasifican ellos; si empatan a un tanto, habría que ir a una nueva confrontación, y si el resultado fuese 2-2 o más serían los holandeses quienes continuasen adelante. Si Amancio y Velázquez pueden jugar, no hay problema. Si falla uno, es posible que se forme un ala Gento-Bueno, y también que debute Diego en el campo internacional antes que en las competiciones nacionales, ya que se ha incorporado a la concentración de Navacerrada.

La fuerza de los locales se basa en su forma actual y, también, en su «poder histórico». En la Copa de Europa ha jugado 79 partidos —el «Record» individual es de Gento, prácticamente insuperable, con 76— de los que venció en 52, perdió en 18 y terminó en tablas los otros nueve, con un fabuloso «score» general de 218 goles a favor y 94 en contra. La media no llega al 3-1 por encuentro, pero se aproxima mucho, y ese puede ser lo que marque el tanteador al finalizar el partido de hoy.

Pero sin confianza. Porque el Ajax es, ante todo, un equipo muy conjunto, cuyos hombres se cubren y apoyan con extraña matemática, de manera que para imponerse a ellos hace falta colocar toda la carne en el asador. La expectación es enorme, y serán varios millares de aficionados holandeses los que se desplacen, con medio centenar aproximado de periodistas. El equipo arbitral, escocés, autoriza a pensar en un partido duro —nunca violento— donde las cargas tendrán apreciable pasaporte y la intencionalidad será decisiva para la sanción de las faltas. ¿Pronóstico? A pesar del Ajax poderoso, debe triunfar el Real Madrid. Aunque sólo sea para no alejarse de «su» Copa.

José María F. Gaytán. (Exclusiva de Pyresa).

INVITACION

franco EUSEBIO ESTADA, 267 25-41-41

Ante la imposibilidad de invitar simultáneamente, a sus numerosos amigos y favorecedores abre un periodo inaugural de sus nuevos locales desde **1 Octubre a 31 Diciembre**, durante el cual se sentirá muy honrado con su grata visita

MANTENGA EL PODER ADQUISITIVO DE SU AHORRO

LE PHÉNIX

Arco de la Merced, 7, 2.º

CONTRATOS REVALORIZABLES

PROFESIONAL CON RENTA

PATRIMONIO FAMILIAR

DOTAL

INFORMENOS y le ASESORAREMOS

UN IDOLO CUENTA SU HISTORIA (I)

ZARRA, EL «LEON DE MARACANA»

«YO ERA UN TIO CON MUCHO MIEDO»

«NACI, COMO QUIEN DICE, ENTRE LAS VIAS DEL TREN»

«TRABAJE EN LOS FERROCARRILES INCLUSO DESPUES DE FICHAR POR EL ATLETICO DE BILBAO»

Por JESÚS PRADO

«En realidad aquel gol fue de fácil realización. Gainza corrió por su banda, en una de sus correrías, centró, Igoa dejó pasar la pelota y yo sólo tuve que golpear el balón con el pie y batir a Williams... Eso fue todo. Fácil, pero — claro — había que estar allí...»

Me lo acaba de contar él con la sencillez apabullante que pone en todas sus cosas. Aquel gol hizo historia en el fútbol, español, porque cuando Matías Prats gritaba hasta enrojecer «¡¡¡Goooooollll!!!», cientos de miles de gargantas coreaban aquel grito triunfal. Corría el año 1950. No era año de televisores aún y aquel tanto histórico llegaba desde tierras lejanas a través del grito hecho casi alarido del locutor. En Maracaná otras gargantas enmudecieron de asombro y otras manos rompieron a aplaudir. Con aquel gol España conseguía eliminar de un Campeonato Mundial a los ingleses. Con

aquel gol España entera batía a Williams; con aquel hermoso gol de Telmo Zarronaindía se clavaba un mojón en los nuevos tiempos del fútbol hispano. Desde entonces cualquier referencia a las hazañas de nuestros colores tenía lugar antes o después de «lo de Río». **VIVIRA SIEMPRE CON**

NOSTALGIA

«Lo de Río» me lo acaba de contar este hombre alto, joven, con la frente ancha, surcada de goles en todas las porterías de España. Tiene la mirada y el gesto joven, como de «chavea» hambriento de balón, de «rompezapatos» de barrio. En la mirada de Telmo Zarronaindía, hay escondido un balón grande de ilusión y en el fondo de sus pupilas se fraguan goles inverosímiles, cabezazos imparables

al cuero del recuerdo, remates a bocajarro sobre la portería inalcanzable del ayer, porque en el corazón de Zarra — que seguramente debe ser redondo — hay un balón de reglamento — como los que pateaba antes, como los que vende ahora — y una ilusión eterna juvenil e inmarcescible por el deporte rey de nuestras canchas. Zarra, ídolo deportivo de Vizcaya y de España, vivirá siempre con una invencible nostalgia por aquellos buenos tiempos en los que el fútbol consumía sus veinticuatro horas de cada día. Porque Zarra lo dice con la voz cargada de emoción, con el acento entrañable de las cosas muy serias:

—El fútbol ha sido todo para mí. Siempre he tenido una afición terrible...
Telmo será siempre un fut-

bolista de los pies a la cabeza. Un Futbolista con mayúscula, querido, admirado, y respetado en toda España, cuya fama corre ya al lado de la leyenda. Porque Zarra, con su estilo directo — dentro y fuera del campo — fue el futbolista representativo, el deportista ideal de una época y un país, el delantero desmelenado con el olfato de gol, el símbolo de toda una afición. La aureola de Zarra, en el borde mismo de la mitología deportiva, es incansable. Desde los cromos de los chavales hasta la última Peña del último pueblo de España; desde aquel gol de Río hasta su última jugada sobre un campo de fútbol.

«EL RUBIO», UN CHAVAL CON MUCHO JUEGO

Preguntarle a Zarra sobre los orígenes de su afición futbolística es casi tan inútil como preguntarle a un pájaro por qué canta o al marino por qué navega. Zarra jugó al fútbol desde siempre, muy poco tiempo después del 21 de enero de 1921, que es la fecha de nacimiento de este mocetón con pinta de pelotari.

—Yo, desde que era crío, jugaba al fútbol todo el día. En la escuela jugaba un partido a la mañana, en el recreo otro, luego, a comer y a todo correr me iba con los otros a la carretera a jugar. Después de la escuela, a la tarde, iba a casa, cogía un bocadillo, y a jugar hasta la noche. Por entonces, mi hermano Tomás jugaba al fútbol y yo le preparaba el equipo. Mi hermano ganaba por aquella época unos ochenta duros, figurate; claro que en aquella época el dinero tenía otro valor... Mi hermano jugaba en el Oviedo. Todos los días, sin faltar uno, yo le tenía que preparar las botas, los balones, las medias y lo demás.

Cuando él llegaba me decía: «Hala, Rubio» (entonces me llamaban así porque el pelo me tiraba como a trigoñero); y cogíamos la bicicleta y nos marchábamos al campo a entrenar. Y yo le entrenaba siempre.

«¡Mira, «Rubio»! «¡Centra, «Rubio»!» y aquel chaval alto miraba, driblaba y centraba. Aquel chaval, con más ilusión que un maletilla en las capeas, soñaba ya con Lángara y sus goles portentosos. Luego («cosas de la vida», dice Telmo) Lángara, aquel ídolo soñado, sería su suplente en la selección nacional. Pero tenía que romper todavía el «Rubio» muchas pelotas de trapo, tenía que patear muchas plazuelas y correr muchas campas. Aun habría muchos cardenales y raspazos que disimular en la estación de Asúa, mucho descosido en los pantalones; aún había que andar a la greña con los chavales de la comarca en interminables partidos sin tregua.

«YO HE SIDO MUY MIEDOSO»

—Con trece años yo tenía una habilidad terrible. Era lo contrario de lo que he sido después, aunque yo creo que conmigo la gente se equivocaba. Se equivocaba cuando creía que yo era un loco que me comía los postes. Y se equivocaban cuando decían que era un torpe porque entonces yo driblaba hasta mi sombra. Porque ni era un loco, ni era torpe. Yo era un tío con mucho miedo.

¿Miedo el ariete de la furia? ¿Miedo este goleador de cada tarde? Uno casi siente temor de escribir la palabra. Uno que escuchó sus goles más famosos pegado al receptor de radio, que brincó con aquel memorable gol de Tío, uno tiembla levemente ante la confesión de este ídolo de su adolescencia. ¿Miedo, Zarra? ¿Con el valor que hace falta para decir una verdad así?

—Miedo, sí, hombre. Me lo decían entonces «Este «Rubio» tiene miedo...». Yo era un miedoso enorme. Lo reconozco. Lo



DE PAISANO Y CUARENTA Y SEIS AÑOS A LA ESPALDA. TELMO VUELVE A APARECER POR LA ESCALERA DE VESTUARIOS DEL HISTORICO SAN MAMES. (Foto Pyresa.)

era entonces, cuando chaval, y lo fui luego en el Atlético. La gente cree que yo era un loco, que iba ciego, pero ¡qué val! Yo me he expuesto muchas veces, esa es la verdad, y he tenido lesiones por docenas; pero no iba loco ni mucho menos y si podía evitar un golpe lo evitaba, desde luego. En el Asúa, donde yo comenzaba a jugar, no me ponían algunas veces porque decían que tenía un miedo horroroso. Pregúntale a Pano o a Gainza, esos sí que lo sabían bien. Entonces yo jugaba un rato bien; cogía el balón de una portería y llegaba hasta la otra.

—Sin embargo, jugando de cabeza era valiente. Metiendo la cabeza no tenía miedo. El juego de cabeza necesita valentía y además requiere una técnica especial. No se si el rematador de cabeza nace o se hace, pero yo, desde luego, me fui haciendo poco a poco. En los remates de cabeza se busca el gol con intuición. Es cuestión de «verlo» y lanzarse.

UNAS BOTAS PEQUEÑAS

«El Rubio» hizo sus buenos kilómetros por aquel campo de Larrondo, día tras día, en el peloteo incansable de la chavalería del barrio. Muy pronto, aquel rubiales comenzó a llamar la atención de los «cazatalentos» de la época. En el Asúa hizo sus primeras armas y gastó sus primeras botas de fútbol. Porque — creo yo — esto de las primeras botas de aquel goleador en ciernes tiene su importancia.

—Pues sí, las primeras botas las gasté en el Asúa. Por cierto que con esto de las botas me ha pasado a mí algo curioso. Yo creí durante mucho tiempo que era bueno llevar el pie muy prieto dentro de la bota. Utilizaba un treinta y ocho y recuerdo que acababa todos los partidos con las uñas negras. Luego, con la experiencia me di cuenta que el pie debía ir más holgado. Yo he tenido un pie más bien pequeño. Ahora gasto un cuarenta y uno.

Por las campas de Asúa cayeron las redes de los pescadores erandiotarras y aquel chaval habilidoso y chutador consumió su primer fichaje serio.

—Me llamaron del Erandio y dijeron que si quería jugar con ellos. Fiché, naturalmente, en plan «amateur», y tan contento. Bueno, por el dinero yo no me preocupaba mucho en aquellos tiempos. Yo lo que quería era jugar todos los días. De cuartos no andaba mal, porque a mí no me faltaban nunca unas perras. Entre las que cogía a mi madre, que era una santa mujer, y las que le sisaba a mi hermano, me defendía bien. Como siempre andaba alrededor de mi hermano, no me iban mal las cosas. Siempre me traía algo de sus viajes y con la ayuda de algunas perras que se le «caían» del mone-

dero, cuando lo dejaba abierto...
LA PRIMERA LESION

Corría el año treinta y ocho y los guateques todavía no se habían inventado. Le pregunto a Zarra por sus diversiones, por sus actividades en los ratos libres...

—¿En los ratos libres? ¡Jugar al fútbol! A mí lo que me volvía loco era el fútbol. Bueno, también iba al baile de vez en cuando y tenía mis amistades entre las chavalas de mi tiempo, pero nada de novias serías ni cosas así. Mi afición era el balón. Te advierto que no tenía muchos ratos libres porque yo nací, como quien dice, entre las vías del tren, ya que toda mi familia, mis abuelos, mi padre y mis hermanos trabajaban en los ferrocarriles. Yo ayudaba a mi padre en la estación como factor, luego estuve como interventor en los trenes. No creas que yo me andaba con ocios. En los ferrocarriles estuve trabajando, incluso después de fichar por el Atlético. Claro que ya entonces se hizo más difícil la cosa, pues aunque los jefes de la Empresa eran como de casa, los desplazamientos eran ya de varios días. Recuerdo que siempre me andaba con inventos a cuenta de lo del fútbol. En una ocasión me rompí el tobillo y tuve que decir que me había caído por la escalera.

—Por cierto que, al acabar la guerra, el Atlético organizó en Archanda un torneo juvenil del que salieron los Panizo, Bertol, Gainza, y compañía, y jugó con el Erandio. Creo que el Atlético ganó por siete a cero. Yo no jugué aquel día, pero lloré a rabiar, porque mi hermano sí jugaba, de portero, y al tirarse a los pies de Gorostiza, éste le pisó el dedo y desde entonces se le quedó rígido. ¡Cómo lloré aquel día!

—En el Erandio comencé alternando de centrocampista con Aldezábal, y empecé a meter goles. Se organizó un torneo regional, una especie de Liga de preparación antes de reanudarse la Liga nacional, y participábamos todos contra todos.

Poco más de un año permaneció Telmo en el club erandiotarra. El Atlético, que reorganizaba por esas fechas su equipo, y que contaba con un cuadro de categoría, había descubierto las posibilidades de aquel chaval que iba a dejar de ser «El Rubio» de Asúa para convertirse en el Zarra de toda España.

—Yo metía bastantes goles y ya me decían que el Atlético, que era el sueño de mi vida, se interesaba por mí. Estaba loco de alegría. Un día vinieron a mí unos directivos y dijeron que querían hablar conmigo. — (PYRESA)

ponga Nobleza en su Decoración...

Lamichapa[®]
PANELES DECORATIVOS DE MADERA



- El revestimiento que prestigia cualquier ambiente.
- Fabricado en todas las variedades de maderas nobles (Nogal, Mbero, Sapely, Roble, Teka, etc.)
- Muy resistente por su acabado con lacas especiales.
- Económico.
- Muy fácil de colocar (sistema patentado).

SOLICITE FOLLETO INFORMATIVO

Fabricado y garantizado por **ESTRADA** Apdo. de Correos 724 - Valencia

DISTRIBUIDORES:

Cimsa - Avda. Alejandro Roselló, 22 - Palma de Mallorca
Emilio Mulero Botella - Doce, 1 - Ibiza

adquiera para Navidad en papelerías
abeto de suerte
hogareño, decorativo. TRAE... SUERTE



¿Por qué
tendrán tanto interés
en que escuche
la Cadena Azul?

Nosotros le ofrecemos tres razones:



Asociación
TELÉFONOS DE ESPAÑA, S.A.

1.ª Si lo hacemos es porque lo consideramos como un servicio más para nuestro público. Constantemente nuestras 50 emisoras están emitiendo los programas y la información que a Vd. le interesan, y esto es interesante que lo sepa.

2.ª Si le invitamos a que nos escuche, Vd. puede enjuiciar nuestra labor. No tratamos de escondernos; al contrario, porque estamos seguros de que le convenceremos, tratamos

de captar su interés por nosotros. Su atención es nuestra mejor y única recompensa.

3.ª Porque nuestros 2.000 especialistas, entre locutores, técnicos y redactores, hacen una radio moderna, para todos alegre y llena de agilidad. Exactamente el estilo de radio que Vd. prefiere.

Solo por estas razones, nos permitimos pedirle que la próxima vez que escuche radio, escuche las emisoras de la Cadena Azul.

CADENA AZUL
TODO LO QUE LE INTERESA
ESTA
EN LA CADENA AZUL

EMISORAS DE LA CADENA AZUL EN ALBACETE ALICANTE ALMERIA BARCELONA BEJAR BILBAO BURGOS CACERES CADIZ CALAHORRA CASTELLON CORDOBA HUELVA LA CORUÑA LA LINEA LEON MADRID MALAGA MURCIA OVIEDO PALENCIA PALMA DE MALLORCA PAMPLONA PONFERRADA SAMA DE LANGREO SAN SEBASTIAN SORIA SANTA CRUZ DE TENERIFE SANTANDER TARRAGONA VALENCIA VALLADOLID VIGO VITORIA ZARAGOZA. Y CON FRECUENCIA MODULADA EN ARANDA DEL DUERO BARBASTRO CALAYATUD CARTAGENA EL FERROL EIBAR IGUALADA MADRID MIRANDA PALAMOS, PLASENCIA SAN FELIU DE LLOBREGAT TALAVERA TORRELAVEGA Y VICH.

SINTONICEN RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES»

Mañana, diada hínica de la Hispanidad

LAS DOS MAXIMAS CARRERAS DE LA HISTORIA DE NUESTRO TROTE

PRESENTACION DE «RAVEL» Y «REAL MADRID»

Ante todo advertimos a nuestros lectores que este estudio está hecho sobre un programa provisional que puede experimentar sensibles cambios. Ya no es el avance, desde luego, pero la corrección hecha se nos ha dado cuando todavía no se había agotado el plazo de reclamaciones.

La primera sesión de esta Diada de Otoño se iniciará a las 9,30 de la mañana, hora en que serán abiertas las taquillas de apuestas para lanzar la primera de las diez carreras programadas a las diez en punto. La segunda sesión se iniciará a las dos treinta de la tarde con la apertura de las taquillas para iniciar la sexta prueba, y primera de la sesión a las tres de la tarde. Las diez carreras que figuran en el programa se correrán sobre la distancia inicial de dos mil metros, las más corta en uso.

LIN HANOVER - LIQUI

KHAN - LIN SOL

Primera carrera.— Lorena Fox, Lady Rodney, Lactea, Lin Hanover, Lin Sol y Jamin, 2000 m.; Lot, Liqui Khan, 2020; Esterell II, Lider Khan, 2040; Bertino, 2060.

A pesar de figurar en esta carrera varios ejemplares maduros, se acerca mucho al ideal de la carrera «canteras». Lin Hanover nos convenció el pasado domingo y puede vencer con cierta facilidad. También nos gustaron algunas embestidas de Lin Sol y mañana podría mejorar su actuación. Liqui Khan y Lider Khan son dos buenos trotadores en potencia y si hemos elegido al primero es porque nos parece más seguro y porque ese handicap le es más favorable. Anotamos la buena colocación de Esterell II.

JIM D.OR - GALLARDA

ARDILLA III

Segunda carrera.— Gallarda, Impar, 2000 m.; Jaranillo, Jim d.Or e Iván Kid, 2020; Elken, Islero, Ardilla III, 2040; Centauro, 2060.

Una prueba muy adecuada para la sorpresa, ya que en ella figuran varios ejemplares difíciles de controlar. Jim d.Or ha tenido buenas actuaciones y nos parece el que más probabilidades tiene, Gallarda, en cabeza puede dar mucho que hacer y Ardilla III no ha tenido suerte en Son Pardo, pero en Manacor tiene registrados promedios que le permiten las máximas aspiraciones.

LADY BIRD - LANCIA

JAMINOSA

Tercera carrera.— Lancia y Jalea d.Or, 2000; Jerezano, Juanita d.Or, Jaguar y Jaminosa, 2020; Lady Bird y Ley, 2040.

Lady Bird ha continuado triunfando en Manacor después de

sus últimas actuaciones en Son Pardo y por otra parte Jaminosa también se ha destacado y registrado medias sobre 1,36, en la pista manacorense que podrían reducirse en su debut en Palma. Lancia tiene muy cerca a sus enemigos, pero su rápida salida puede darle una ventaja considerable. Todos pueden dar batalla y quizá más que ninguna Ley, aunque sus enemigos sean de verdadero cuidado.

OH PICON - MADERO

RAVEL

Cuarta carrera.— Real Madrid, Oscar C II, Rabolot, 2000 m.; Oroso, Oh Picon Reyja, Lapin, Igen Ornebjerg, Ouragan V, Ravel y Harmonisley, 2020; Madero B, Omer V, 2040; Oslo III, 2040; Ocean III, Nomino L y P. Soixante, 2080.

Una de las máximas carreras que se han presentado nunca en Son Pardo y desde luego la más intrigante. Debutan en ella Real Madrid y Ravel, figurando ejemplares largo tiempo ausentes, como Oscar C II, Madero B y Ouragan V. Como hemos de decidirnos por tres, lo hacemos por Oh Picon a pesar de su fatal salida del domingo, por Ravel, porque en sus continuas victorias en el hipódromo de Manacor, ha demostrado encontrarse en forma y por Madero B por lo mismo. No obstante no olvidemos que junto a ellos se encuentran trotadores de su clase que muy bien pudieran echar al traste muchas aspiraciones y la realidad que estos son más de uno.

HECLA II - IAPIS II

INTER

Quinta carrera.— TRIO.— Inter, Jineta, 2000 m.; Hecla II, Halcón, 2020; Iapis II, 2040; Bolívar, Hobari y Frisán, 2060; Galante, 2100; Ilman y Gordon Cartrinebjerg, 2120.

Tampoco resulta fácil el pronóstico de este TRIO y si hemos elegido a Hecla II es porque ha mejorado de forma y su situación es buena. A Iapis porque el domingo le vimos luchar y a Inter porque es caballo de posibilidades que en cabeza podría dar mucha brega. Halcón y Frisán no nos parecen mal colocados.

INDOR - JEPSY - LEY

Sexta carrera.— Indor, Jerezano, 2000 m.; Jaminosa, Ley, Centauro, Albo, Lady Bird y Jepsy, 2020; Fakir, 2060.

Las carreras de la tarde estarán supeditadas a las celebradas por la mañana cuando en ellas figuran ejemplares que repitan carrera. Elegimos a Indor porque en vanguardia puede ser muy difícil de batir, a Jepsy porque figura mejor colocada que el pasado domingo y a Ley porque no la hemos destacado entre los favoritos de la carrera matinal. No obstante todo puede suceder.

INDIAN DIOR - ITU

FANTASIN

Séptima carrera.— Hecla II y Halda, 2000 m.; Fantasin, Itú, Indian Dior, 2020; Hobari, Bolívar, 2040; Anovera, 2060; Passignano, 2080; O. de Valse, 2160.

Una carrera hecha a la medida de Indian Dior el más rápido de todos sin duda de ninguna clase. Si Itú sigue la marcha ascendente iniciada hace unas semanas también puede optar y en cuanto a Fantasin vemos que siempre consigue destacar en Manacor. JOHNNY WALKER - JAMIN HANOVER - JORDANIA

Octava carrera.— Frisán Johnny Walker, 2000 m.; Jamin Hanover, Reina Rubi, Junior Fox Fil d.Or, 2020; Galante, Jordania, Entendido, Inqueto y Fru Fru, 2040; Birmania, Joli Sport, Cristina, Bird e Ilman 2060; Gamín e Hoto, 2080.

Otra gran carrera en perspectiva en la que nos decidimos por tres ejemplares de cuatro años de grandes posibilidades. A Johnny Walker lo elegimos porque le falta mucho para llegar al límite de sus posibilidades a Jamin Hanover porque tiene una gran clase y a Jordania porque es realmente rápida y posiblemente sea conducida por Brunet. De los demás nos decidiríamos por los otros «J», un Junior Fox en buena forma y un Joli Sport de remate incontentible.

GENGIS KHAN - KHAN

MADERO B - ONCLE B

Novena carrera.— Ravel, Oh Pí-

cón, Nogaró, Oslo III, Omer V, Madero, Gengis Khan, 2000; Prince du Figulier, Huli, Ouragan, Nene F, Quina II, 2020; Not Cabane, Ocean III, 2040; Pipo II, 2060; Oncle B, 2080.

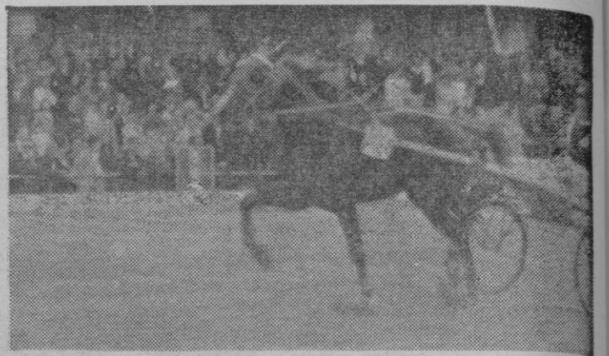
He aquí una carrera de verdadera categoría estelar, pues supera en calidad la que ya considerábamos una superación de la sesión matutina. Todo dependerá de los resultados de la mañana pero nos decidimos por Gengis Khan porque parece bien colocado y descansado. A Madero lo elegimos porque es un trotador fuerte y a

Oncle porque a pesar del handicap tiene que demostrar su gran clase. Reaparece Not Cabane que es una verdadera incógnita y a Ravel y Oh Pícón no los destacamos por si atrasan.

JITLANDIA - JIREL

JUANITA D.OR

Décima carrera.— Insula e Impar, 2000; Ivan Kid, Jim d.Or, 2040; Ardilla III, Elken, Jitlandia, Juanita d.Or, Islero, Jirel, 2060, Falucho, 2100



«Lady Bird» tendrá difíciles enemigos en la carrera para jóvenes productos.

El segundo TRIO no se presenta mucho más claro que el primero ya que los trotones que en él toman parte no son de los que más se pueda fiar. A pesar de que sus actuaciones en Palma hayan dejado que desear Jitlandia ha desarrollado en Manacor velocidades que le permiten optar. Si nos decidimos por Jirel es porque puede haberle favorecido el largo descanso y en cuanto a Juanita d.Or nos gustó el domingo. También esta carrera estará íntimamente ligada con las celebradas en la sesión matutina.

CENTAURO

chicos



En su mundo en movimiento

Dinamismo, movimiento y acción es la determinante característica de su edad y forma de ser. El problema está en combinarla con su función social del mañana y el ambiente en que hoy se desenvuelven.

La solución son los pantalones STERLY especialmente diseñados, confeccionados con un perfecto terminado, en la línea de los modelos de última hora y con su nuevo llavero.

PANTALON STERLY

CLASICO

FABRICADO POR Santa Clara®

EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS

Simca ha subido su potencia.



PRECIOS 95.000 pts.
93.600 pts.

* Versión industrial, exento impuesto de lujo

- Ofrecemos:
- Tomar su coche usado
- Cómodos pagos mensuales
- Demostraciones sin compromiso
- Visitenos con su familia incluso sábados tarde

EXPOSICIONES

EN PALMA DE MALLORCA:
Avda. Conde Sallent 73
Teléfono 215761

BASE DE SERVICIO:
Carretera de INCA Km 2
En provincias NUESTRAS
BASES DE SERVICIO
(Consiste en una telefónica)

MOSA

DISTRIBUIDOR DE
BARREIROS 8 CHRYSLER

Lluchmayor: EXTRAORDINARIA BRILLANTEZ DEL ACTO INAUGURAL DE LAS FERIAS Y FIESTAS

UN PREGON DE FERIAS ADMIRABLE

Imposición de la Medalla al Mérito en el Trabajo a D. Lucas Tomás Morlá

LLUCHMAYOR. (De nuestro corresponsal GARA). — Tuvo lugar el primer acto del programa de Ferias y Fiestas de nuestra ciudad. Un éxito completo, redondo, brillantísimo. La suntuosa Sala Capitular de nuestro Ayuntamiento se vio insuficiente para recoger a los numerosos asistentes. El aspecto era bellísimo. Los comentarios finales unánimemente elogiosos. Todos los detalles de organización y desarrollo bien cuidados. El acto se mantuvo al mismo nivel de brillantez y categoría hasta el final.

Se inició puntualmente el acto con unas palabras del señor Alcalde don Mateo Monserrat. A continuación el Primer Teniente de Alcalde don M. Monserrat dio a conocer el desarrollo del programa y la personalidad bien conocida del orador, encargado del Pregón de Ferias, nuestro paisano, el culto poeta y Licenciado en Filología Clásica y Profesor del Seminario Diocesano, Rvdo. don Baltasar Coll Thomás.

La documentada disertación se fundamentó en los aspectos histórico y costumbrista de la feria. Dividió el curso de su parlamento en seis etapas. Las cinco primeras versaron acerca de los múltiples y diferentes aspectos históricos feriales, desde los prolegómenos de la solicitud no conseguida del real privilegio, hasta el pronunciamiento de la quinta y última sentencia del sonado pleito entre las villas de Lluchmayor e Inca, fallado a favor de la primera, los bandos pronunciados en todos los pueblos de la isla pregonando la definitiva celebración anual de las ferias lluchmayorenses. Sobre una base documental verídica, auténtica, de la abundante información contenida en los libros de Actas del Consejo de Lluchmayor, supo centrar y remarcar los principales logros conseguidos por los inteligentes y voluntariosos jurados y consejeros de la Universidad lluchmayorensis. Con su habitual pericia, para representar los hechos que describió, con toda clase de detalles, adornándolos con puntualizaciones ideales y de evocación histórica de sabor romántico, llegó a conquistarse plenamente al numeroso y selecto auditorio que llenaba la sala. La última etapa fue una demostración del derecho de narrativa costumbrista y folklórica de los aspectos humanos de la feria contemporánea, instalación de puestos de venta, recinto ferial, mercancía, tipos y figuras, sellers y hostales, etc., cuya descripción hizo las delicias de todos y tiene que señalarse como uno de los mayores aciertos conseguidos por el Magnífico Ayuntamiento, al encargar este año a este buen lluchmayorensis el peso de la responsabilidad del Pregón.

A continuación don Luis Felipe González, Depositario del Ayuntamiento, pronunció unas palabras destacando la labor y personalidad del Oficial Mayor del Ayuntamiento don Lucas Tomás Morlá, a quien se le impuso a continuación, por el Delegado Provincial del Ministerio de Trabajo, la Medalla al Mérito en el Trabajo, por sus ejemplares servicios durante cuarenta y tres años a la Administración Municipal. La ovación fue de gala.

Intervino a continuación don Andrés Vidal que le dedicó una composición poética original y de cosecha propia.

La simpática señorita Paquita Cañellas nos deleitó recitando magistralmente «A una señorita que es muy erudita» de Vital Aza. A continuación el gran rapsoda don Antonio Mulet nos ofreció una estupenda «Feria de Jerez», de José María Pemón.

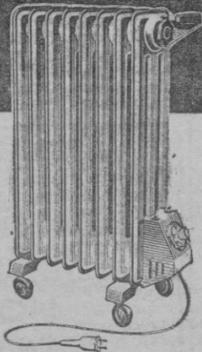
Como remate de esta magistral velada la «Coral Lluchmayor» interpretó, bajo la sabia dirección de M. Janer, varias composiciones musicales dichas con la ya acostumbrada belleza y exquisita dicción, premiadas con nutridos y merecidos aplausos. Interpretó «Sol i vent», J. Xamena (obra que dedicó el autor al homenajeado don Lucas Tomás). «En casa del diable», de Joaquín Rodrigo. «Nella Notte», de Brahms. «Como pasará la Sierra», de Antón G. Abril, obra que se cantó en el Certamen de Torreveja. Y como homenaje a don Lucas Tomás, «Cansó d'el llaurador», con solo, estupendamente interpretada, por doña Antonia A. Clar.

Y como remate de una velada de gratísimo recuerdo unas palabras de gratitud y de enhorabuena a todos por el éxito alcanzado por la misma y un aplauso merecido para el señor Font Obrador, Cronista Oficial de Lluchmayor, por su labor callada y meritoria, siendo correspondido unánimemente por todos los asistentes.



D. Lucas Tomás Morlá, recibe del Delegado Provincial de Trabajo la Medalla al Mérito en el Trabajo. — Foto Fermín-Lluchmayor

el mejor sistema de calefacción eléctrica



REGULADOR DE CALOR TODOS LOS VOLTAJES

RADIADOR ELECTRICO



EMPRESA CONFECCION

faldas señora y niña, precisa representante introducido. Escribir con referencias a Pérez Galdós 108 Valencia-8.

MANCOR DEL VALLE: EL SANTUARIO DE SANTA LUCIA

(De nuestro corresponsal M. VITALLER). — Mallorca ofrece infinidad de posibilidades al turismo local; sin necesidad de grandes gastos y hasta sin tener coche propio, que ya es decir, una familia cualquiera está en condiciones de pasar unos cuantos días de descanso y silencio recuperador de energías, en cualquier santuario de la isla.

Pocos lugares pueden ofrecer tantas posibilidades turísticas a los habitantes de Mallorca como las que ofrecen nuestras montañas, con rincones de belleza insospechada, y a donde no llegan los ruidos y molestias de lo que llamamos civilización.

El cronista, con el deseo de dar a conocer a los lectores este bello y atractivo rincón de nuestra isla, como es Mancor del Valle y sus paisajes, ha solicitado información al señor Párroco de la localidad don Antonio Bennisar, actual administrador del Santuario de Santa Lucía, emplazado en la cima del monte del mismo nombre y desde el que se divisa uno de los panoramas más

atractivos de estos lugares. —¿Quiere decirnos, don Antonio, cuál es la finalidad actual del santuario?

—Su finalidad, como su mismo nombre indica, es la de ser lugar de peregrinaje y oración, como la de todo santuario, y la de servir en ocasiones, de albergue para quienes desean pasar unas horas o unos días de descanso. Desde tiempo inmemorial, los devotos de la Santa se reúnen en su iglesia u oratorio en dos ocasiones, o sea, el 13 de diciembre, que es la festividad de Santa Lucía y el martes de Pascua, para celebrar una misa solemne y escuchar la palabra de Dios. Algunas familias quedan a comer y pasan el día por sus alrededores y años ha habido de gran animación; tengo entendido, ya que soy nuevo en el pueblo, de que en estas fechas han sido muy numerosas las personas que nos han visitado para pasar unas horas de esparcimiento, pero principalmente por devoción a la Santa.

—Tenemos entendido que actualmente ha sido notablemente mejorada la parte destinada a hospedaría. ¿Cuál es actualmente su destino?

—Concretamente, el de servir de alojamiento cuando se celebran cursillos o convivencias, pero teniendo en cuenta su gran capacidad, pues hay unas 80 habitaciones individuales dotadas de agua corriente y aire acondicionado, no se descarta la posibilidad de que, familias de toda la isla puedan pasar unos días o un fin de semana en un lugar realmente tranquilo y acogedor en plena montaña.

Agradecemos al Rvdo. señor Párroco sus palabras y con la intención de poder ofrecer noticias más detalladas y concretas en nuestras próximas crónicas, invitamos a los lectores de BALEARES, con Seat o sin él, a que visiten este bello rincón; no se arrepentirán.

LAND-ROVER SANTANA

"OPERACION TRANSPORTE"

TODO TRABAJO. TODO SERVICIO. TODO TERRENO



Para desarrollar la "OPERACION TRANSPORTE" Land Rover Santana opera con la capacidad de trabajo de varios vehículos, tanto en el campo como en las ciudades. Puede cargar operarlos, maquinaria, aperos de labranza y cualquier tipo de mercancía. Es especialmente apto para el pequeño transporte en ciudad, así como para el de productos agrícolas, llegando a las mismas fuentes de producción en los terrenos más difíciles y accidentados y trabajando siempre duramente y a pleno rendimiento.

- Dos tomas de fuerza
- Tracción a las 4 ruedas
- Gran capacidad de arrastre

LAND ROVER SANTANA EL VEHICULO DE MAS APLICACIONES DEL MUNDO

Talleres de Asistencia Técnica en toda España con recambios originales de fábrica



...CON LA PERFECCION TECNICA QUE GARANTIZA METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.

CONCESIONARIO PARA ESTA PROVINCIA: M I N A C O (Miguel Nadal Comas)

Aragón, 5 Tels. 21 16 40 y 21 36 92 PALMA DE MALLORCA

BIBLIOTECA PUBLICA PROVINCIAL

Relación de obras recientemente ingresadas.

Alarcón, «Tratado práctico de refrigeración automática»; Leblanc, «Iluminación e instalaciones eléctricas en la construcción»; Alastrue, «Formulario de electricidad práctica»; Puigdemont, «Fundamentos de electrotécnica»; instalaciones. Electroquímica-electromagnetismo instalaciones domésticas. Luminotécnica (termicas de la iluminación); Novo, «El yeso en la construcción»; Butler, «Moldeo de plásticos por compresión y transferencia»; Santillana, «La escalera mágica 1, 2, 3, y 4»; Fernández, «Atlas de Física»; Font, «Atlas de Mineralogía»; Thomas, «Atlas de Botánica»; Font, «Atlas de Geología»; Reimbert, «Construcción de silos»; Rogers, «Pavimentos asfálticos»; Fernández, «Trabajos manuales»; Palacios, «Mecánica Física»; «Camos», Técnica de la proyección cinematográfica; Saenz, Bombas hidráulicas, instalación y reparación; Ultamer, «Humedades en la construcción»; Guilbert, «Emisión y recepción por ondas cortas»; Thomas, «Cálculo infinitesimal y geometría analítica»; Sanso, «Piedras, granitos y mármoles»; Estévez, «La medición en el taller mecánico»; Ortuño, «Tornillería I-II»; Ruig, «Práctica del truceje de motores»; Vilamitjana, «Organización del taller del automóvil»; Castro, «Truceje de motores de cuatro tiempos. Truceje de motores de dos tiempos»; Charou, «El método de Cross»; Stanier, «El mundo de los microbios»; Soskin, «Metabolismo de los hidratos de carbono»; Schreiber, «Técnica y aplicación de los transistores»; Sevilla, «Receptores de frecuencia modulada. Amplificadores. Detectores osciladores. amplificadores»; Schumpe, «Televisión básica. I II III TV y V»

ALFOMBRAS DE GOMA

CASA CODINA

Galerías Avenida. 14
General Mola. 22
PALMA

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por
telef. 21745, 31177 y *35940-1-2 (3 líneas)

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

VENDO: Huerto 3 cuarteras junto carretera. Electricidad, grandes locales para animales: PRECIO 1.500.000 Ptas. - Facilidades.

VENDO: Terreno con chalet lujo, 4 cuarteras a 10 kms. Palma, junto carretera, vistas sobre Palma. Electricidad, agua, narajos y pinar. PRECIO: 5.000.000 pesetas. Facilidades.

Disponemos de pisos y locales comerciales, en varias zonas de Palma, con muchas facilidades.

Oliver maleu
AGENTE INMOBILIARIO
JAIME III, 135 3º
Teléfono 222046

ALQUILO LOCALES RAFAL: Embaldosados, fuerza. Estreñar 2.300. ALEXI Plaza Rastrollo, 9. 223971 (12)

PISOS EN ALQUILER: Necesito. ALEXI. Plaza Rastrollo, 9. 2º. 223971 (10)

COMPRO 3 pisos. Pago contado, mínimo tres dormitorios. PROPIETAS Jaime III, 67. (12)

PISOS cerca Avenidas, terminados y en construcción, 3 y 4 dormitorios. Vende Fincas JULIA, Jaime II, 44. (16)

EN PALMA NOVA, magnífica oportunidad, chalet recién construido sobre un solar de 600 m²; 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, garaje, 1.000.000 pesetas. Telf. 237152. (25)

DESPACHO EN BORNE: CON TELEFONO, AMUEBLADO, 3.500. ALEXI. Plaza Rastrollo, 9. 223971. (12)

EL TERRENO, ALQUILO AMUEBLADO: 4 grandes dormitorios, vista mar, 4.600. ALEXI. Plaza Rastrollo, 9. 223971 (15)

CEDO derecho de edificación sobre un solar en carretera de Manacor. Ag. QUETGLAS. Telf. 212603. (15)

ALQUILO apartamentos en Porto-Pi precio razonable. Telf. 251512. (10)

ALQUILO apartamentos por temporada en Terreno y Son Armadans. Telf. 230471. (11)

ALQUILO ático 2 dormitorios, a estrenar. BELLVER García Orell, 32. (10)

ALQUILO piso amueblado en Paseo Marítimo. 388. Razón: Telf. 232700 (10)

ALQUILO habitaciones con derecho a cocina. Calle Obispo Maura, 89. (10)

ALQUILO piso amueblado con cuatro habitaciones y teléfono. Informes: Teléfono 222592. (11)

SE ALQUILAN apartamentos amueblados. Razón: Calle Fábrica, 3, 3º. B (10)

ALQUILO apartamentos reducidos en Palma y ensanches desde 2.700 ptas., amueblados Agencia GRAU San Miguel 101 1º (17)

ALQUILO apartamentos y pisos amueblados y Paseo Mallorca Travesía Jaime III, 31 de Diciembre, zona Blanquerna y otras situaciones. Agencia GRAU San Miguel. 101 1º (25)

ALQUILO pisos sin amueblar junto Plaza Columnas, calle Cotoner y planta baja en el Vivero desde 2.500. Agencia GRAU calle San Miguel. 101 1º (24)

ALQUILO despachos en Plaza Weyler, calle Colón y otras situaciones desde 2.500. Agencia GRAU San Miguel. 101 1º (19)

ALQUILO colmado, precio módico inmejorables condiciones. Ver Tte Liza soain 35. (10)

AGENCIA FERNANDEZ alquiler apartamentos 2.500 ptas Plaza Sta Catalina Thomás 51 (11)

PROPIETARIOS AGENCIA FERNANDEZ ofrecen sus servicios desde el día de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomás 51 (15)

ALQUILO apartamentos amueblados habitaciones estrenar 3.000 VALENTI Muntaner 4 esquina San Miguel (13)

ALQUILO entresuelo para despacho Centre Ciudad M Cortés Sindicato 123. 31 (11)

ALQUILAN dos viviendas amuebladas 3.500 a 4.000 ptas Informes: Juanito Valls, 4. oral (14)

AGENCIA FERNANDEZ Pisos sin muebles para alquilar Plaza Santa Catalina Thomás 51 (12)

INTERESAN para alquilar pisos con o sin muebles CARDELL Plaza San Antonio 65 (13)

ALQUILO piso sin muebles 160 m². en calle Velázquez CARDELL Pl San Antonio, 65 (15)

ALQUILO despachos 40 m² y 160 m². en calle Velázquez. CARDELL Plaza San Antonio, 65. (15)

ALQUILO apartamento en el Arenal con teléfono, 3.000. Telf. 261408. (10)

SE ALQUILA piso amueblado con teléfono, precio de invierno. Informes: Teléfono 235167. (12)

SE ALQUILAN pisos a estrenar, 5º y 6º, esquina Vifaza-Aragón. Razón: portera. (12)

ALQUILO pisos amueblados, Arenal, económicos. Informes: Felgu, 23. Tel. 216781. (10)

SE ALQUILA despacho céntrico. 2.500 pesetas mensuales. Informes: Teléfono 215396. (10)

ALQUILO piso amueblado, 3 cuartos, delante playa en Arenal. Telf. 260762. (11)

ALQUILO apartamento amueblado, muy céntrico, confort. Informes: Teléfono 230700. (10)

ALQUILO piso muy confortable, amueblado soleadísimo, panorámico, familia sin niños, tres dormitorios. Telf. 212650. (14)

OCASION: Se alquila chalet amueblado, 100 m. playa Cala Mayor, 3 dormitorios dobles, baño completo, aseó, gran garaje, jardín, terrazas, vista bonita. 5.800 ptas. Agencia QUETGLAS. Telf. 212603. (28)

PARTICULAR alquila piso nuevo amueblado, todo confort, para 3 personas, 2 habitaciones, comedor, salón, entrada, cocina, cuarto de baño, ascensor. Vista a la bahía. Tel. 235148. (26)

ARRENDARIA

Hotel 2ª-3ª equipado. Mínimo 100 plazas. Preferible Arenal, Ca'n Pastilla, aunque no necesario. Periodo 34 años. Aceptaría asociación propietarios. Garantías profesionales y bancarias. Interesados: Escriban al número 635, esta Administración.

HOTEL

PARA ALQUILAR PRECISO: ENTRE ARENAL Y PAGUERA. MÍNIMO 100 PLAZAS. PAGO ANTICIPADO. Escribir: Apartado Correos, 905.

Fincas

SE VENDE pensión solo dormir con finca, planta baja, dos calles y piso para terminar. Razón: Jazmin 73. Rafael. Telf. 226295 (21)

OCASION: hermoso gran bar, centro, gran salón bodas, comuniones. 213582 (10)

CAMBIARIA piso amueblado sin estrenar por chalet en Palma Nova o Magaluf. Ofertas: Vía Roma 16 Telf. 215047 (18)

OR 100.000 - entrada resto mensualidades vendr pisos VALENTI Muntaner 4 Esquina San Miguel (13)

VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma. Entrada desde 50.000 ptas. - Informes: Calle Gal Ricardo Ortega 77-B

SE VENDEN

MAGNIFICOS PISOS, DESPACHOS Y LOCALES COMERCIALES MUY BIEN SITUADOS. DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR. CON FACILIDADES. - Informes: Calle Santa Clara, 10 - Telf. 215171.

Locales

LOCAL COMERCIAL. Junto Avenidas. Alquilo. 135 m² y 135 de sótano. Tres puertas acceso. Tel 221654 (15)

ALQUILO local 200 mts Barceló y Combis, 7 (10)

ALQUILO local por 2.500 pesetas en Camp Redó punto céntrico Telf 714324 (12)

VENDO o alquilo local pequeño para negocio despacho en Camp Redó decorado fuerte motoriz. Al contado 150.000. Plazos 200.000. Frato directo. General Riera 160 1º Mañanas (28)

ALQUILO local próximo Avenidas, 2 entradas camioneras, 260 m². Padre Vives, 85. Telf. 250097 (14)

VENDO bar inmejorable situación, daré facilidades. Conde Sallent, 49 224254. (10)

ALQUILO local 115 mts. Benito Pons, 16, continuación cine Metropolitán. (10)

Traspasos

VENDO bar, 100 metros local, completamente equipado, sin estrenar. Informes: Colmado MOYA. Padre Bartolomé Pou, 44. (18)

SE TRASPASA tienda comestibles no competencia. Informes: Telf. 235672 (10)

TRASPASO local camisería, cualquier negocio, buena clientela alquiler 1.000 pesetas. Calle Tiziano, 99, 3º, 2º, de 8 a 11 noche. (20)

TRASPASO Bar-Bodega y local. Facilidades pago Calle 305, 25 Tel 235007 Son Cotoner. (14)

TRASPASO pensión céntrica, alquiler barato, aceptaría piso. Telf. 215913. (10)

TRASPASO carnicería moderna, mucha venta, con facilidades. Informes: Gestoría OLIVER San Miguel, 36, 1º (14)

POR NO PODER atender se traspasa mercería confección o cambiaria por piso poco alquiler Calle Fco Martín Mora, 28 (19)

POR TENER que ausentarse traspasaría peluquería señoras. Facilidades o cambiaria por solar. Teléfono 253956. Re 14 a 16 y 20 a 22. (22)

TRASPASO cervicería centro Palma Precio razonable. Informes: Tte Liza soain 35 (10)

CASA comidas, traspaso mucha clientela, situación y céntrica. Precio limitado alquiler bajo. Misión 60. 2º. Tardes de 3 a 6. (20)

TRASPASO colmado con vivienda y teléfono en calle Héroes de Manacor bien instalado, con muchos aparatos, alquiler reducido precio módico. Informes: en calle Fornaris n.º 138 bajos, por las tardes (30)

TRASPASO carnicería Plaza Generalísimo, 9 Arenal. Informes: Telf 261203, «El Glopeta» (11)

TRASPASO pensión muy céntrica, muy barata. Informes: San Cayetano, 15. De 4 a 7 Telf 214711 (16)

TRASPASO local alquiler antiguo. Informes: Monseñor 38 (10)

TRASPASO o vendo peluquería en calle Mora, 1 (10)

SE TRASPASA local de negocios provisto de cámara trigonográfica, teléfono cerca mercado ante Catalina Ptas 150.000 con facilidades información en calle Purgatoria 70 bis Teléfono 235934 (27)

TRASPASO colmado docteria en Cala Mayor. Informes: Telf 251018 (10)

SE TRASPASA tienda artículos piel y calzados situada en la calle Merced, 49. Palma. Tienda artículos de piel y calzados situada en la Avenida Nacional, 107. El Arenal. Tienda artículos piel y calzados situada en la Avenida Bartolomé Riutord, 9. Tienda a. Ca'n Pastilla. Pasar ofertas por escrito a Establecimientos Sonnia Torrente, 15 Inca (54)

TRASPASO snack bar en El Arenal, Calle 339, n.º 43. Informes: Víctor Pradera, 36 1º. Palma (16)

TRASPASO local propio cualquier negocio. Francisco Martí Mora 21 (10)

TRASPASO bar por no poder atender. Informes: Reyes Católicos Teléfono 226194. (11)

Casas y Pisos

VENDAMOS despachos y pisos, desde 230.000 a 475.000 bien situados. BELLVER. Plaza García Orell, 32. (15)

TRASPASO local propio cualquier negocio. Francisco Martí Mora 21 (10)

TRASPASO bar por no poder atender. Informes: Reyes Católicos Teléfono 226194. (11)

VENDAMOS despachos y pisos, desde 230.000 a 475.000 bien situados. BELLVER. Plaza García Orell, 32. (15)

TRASPASO local próximo Avenidas, 2 entradas camioneras, 260 m². Padre Vives, 85. Telf. 250097 (14)

VENDO bar inmejorable situación, daré facilidades. Conde Sallent, 49 224254. (10)

ALQUILO local 115 mts. Benito Pons, 16, continuación cine Metropolitán. (10)

VENDO bar, 100 metros local, completamente equipado, sin estrenar. Informes: Colmado MOYA. Padre Bartolomé Pou, 44. (18)

SE TRASPASA tienda comestibles no competencia. Informes: Telf. 235672 (10)

TRASPASO local camisería, cualquier negocio, buena clientela alquiler 1.000 pesetas. Calle Tiziano, 99, 3º, 2º, de 8 a 11 noche. (20)

TRASPASO Bar-Bodega y local. Facilidades pago Calle 305, 25 Tel 235007 Son Cotoner. (14)

TRASPASO pensión céntrica, alquiler barato, aceptaría piso. Telf. 215913. (10)

TRASPASO carnicería moderna, mucha venta, con facilidades. Informes: Gestoría OLIVER San Miguel, 36, 1º (14)

POR NO PODER atender se traspasa mercería confección o cambiaria por piso poco alquiler Calle Fco Martín Mora, 28 (19)

POR TENER que ausentarse traspasaría peluquería señoras. Facilidades o cambiaria por solar. Teléfono 253956. Re 14 a 16 y 20 a 22. (22)

VENDO magnífico piso en calle Honderos, dos dormitorios, precio interesante. Facilidades. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (17)

VENDO piso 5 habitaciones dobles baño, aseó, facilidades. Telf. 230185. Extensión 1.075. (12)

PARTICULAR vende casa pequeña, a precio solar a 300 mts. de Plaza Pio XII, rodeada de jardines, propio para apartados. Teléfono 221238. hora oficina. (24)

VENTA DE PISOS de 3 y 4 dormitorios, 50.000 contrato, 30.000 a 50.000 entrega llaves. Resto 10 años. CONTADO 300.000 y 330.000. Informes: Obra, calle Sargento Lilita March n.º 43. Son Cotoner (32)

VENDO piso exento contribución, 3 habitaciones, cerca Avenidas. 150.000, entrada 2.380 mes, intereses incluidos. VALENTI. Muntaner 4 (esquina San Miguel). (20)

VENDO pisos de 2 3 y 4 habitaciones en diferentes zonas terminados y en construcción entrada desde 60 mil hasta 200.000. Teléfono 235155. (21)

SE VENDE 6º piso exento esquina Ricardo Ortega y Avenida Ferretaría. Atopeo Plaza San Antonio 57 (16)

VENDO pisos en construcción, exentos contribución. Cerca San Sebastián, 3 dormitorios, entrada 90.000 resto a 3.500 ptas mensuales. Informes: Dameto, 33, 2º (junto Plaza Progreso) (25)

SANMARTIN. Compra Ventas pisos, apartamentos y chalets. Todos lugares y precios. Visítenos y conocerá nuestra rapidez y eficacia. Plaza Mayor, 48. (21)

COMPRO pisos al contado, dando parcelas y la diferencia en metálico. 232538. (12)

VENDO 3º piso. Calle Obispo Maura. Informes: Calle Obispo Maura, 50. Teléfono 222461. (13)

VENDO pisos desde 100.000 ptas. entrada, 10 años facilidades. Ag. QUETGLAS. Telf. 212603. (13)

COMPRARIA piso antiguo, céntrico, 300 m. Ofertas: Kuyters. Arco de la Merced, 7, 1º. (14)

COMPRO 200 D; 1400 C; DKW oho plazas seminuevas; Varios 600; Dauphine; Autocar 9 plazas motor Land Rover; PTV; Citroen i; caballos; Ford 9; caballos; Citroen pato 5.000 ptas; Francisco Martí Mora 21 (31)

PARTICULAR vende Mercedes 12 HP, a prueba. Teléfono 224903. (10)

VENDO Seat 600; Citroen 2 HP. Garaje JAIME. Héroes Manacor, 249. (11)

VENDO Diferenciales. Grupo de ejes delanteros, camión Pegaso. Francisco Martí Mora, 21. (12)

VENDO toda clase de automóviles. Francisco Martí Mora, 21. (10)

VENDO de particular a particular Ondine Renault recién ajustado, bien de carrocería, pintura y gomas nuevas. Ver de 13 a 17 horas en Teniente Mulet, 93. (29)

BOLSA DEL MOTOR

SEAT 850 a estrenar. Automóviles PONS Aragón. 52. (10)

SEAT 600 a estrenar. Automóviles PONS Aragón. 52. (10)

VENTA Seat 600 D exentos; Simcas 1.000 novísimos. Vendo precio Julián Alvarez, 11 y 15 Tel 253135 (29)

PARTICULAR vende 600 D exento. Real, 33 (10)

PARTICULAR: Seat 600 D seminuevo. Matias Montoro, 27. 2º. A. 5 a 8 tarde (20)

PARTICULAR: Cordini impecable, exento, 57.000. Verlo: Marqués Fuensanta, 132. Garaje (10)

SEAT 600 D matriculados a estrenar. Vendo contado o plazos Telf 212901 (12)

COMPRO al contado coches en buen estado Automóviles PONS Aragón 52 (11)

ONDINE impecable, Automóviles PONS Aragón 52 (10)

SEAT 1.500 impecable. Automóviles PONS Aragón. 52 (10)

PARTICULAR vende turgo Mercedes Benz Buen estado facilidades pago Razón: Telf 225748. (17)

GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS. Plaza García Orell, 19. «Plaza Columnas» VENDE: Jeep Willys-Viava tracción única y doble, con reductora, motor Perkins 17 HP varios modelos, estrenar; Motocarroos Primak varios modelos estrenar; MG Midget sport año 1964, P.M.; Volkswagen P.M.; Camionetas DKW y Alfó Romeo Diesel; Isocarro barato Cambios - Facilidades (54)

SEAT 600 impecable. Automóviles PONS Aragón. 52. (10)

SEAT 850 impecable. Automóviles PONS Aragón. 52. (10)

SEAT 1.400 B especial; Citroen 2 HP.; varios 600; varios Dauphines; Renault 44 impecable, facilidades, Eusebio Estada 126 (21)

COMPR VENTA coches. Garaje ESPANOL Aragón, 59 Telf 211619 (10)

COMPRO Seat 600; Dauphine; Seat 1.400 A y B; Citroen 2 CV.; Renault 4-4; Pago contado Balmes 96; (18)

COMPR VENTA automóviles Garaje LA ISLA Calle Patronato Obrero (10)

COMPR VENTA coches. Garaje ESPANOL Aragón, 59 Telf 211619 (10)

COMPRO Seat 600; Dauphine; Seat 1.400 A y B; Citroen 2 CV.; Renault 4-4; Pago contado Balmes 96; (18)

COMPR VENTA automóviles Garaje LA ISLA Calle Patronato Obrero (10)

COMPR VENTA coches. Garaje ESPANOL Aragón, 59 Telf 211619 (10)

COMPRO Seat 600; Dauphine; Seat 1.400 A y B; Citroen 2 CV.; Renault 4-4; Pago contado Balmes 96; (18)

COMPR VENTA automóviles Garaje LA ISLA Calle Patronato Obrero (10)

COMPR VENTA coches. Garaje ESPANOL Aragón, 59 Telf 211619 (10)

COMPRO Seat 600; Dauphine; Seat 1.400 A y B; Citroen 2 CV.; Renault 4-4; Pago contado Balmes 96; (18)

COMPR VENTA automóviles Garaje LA ISLA Calle Patronato Obrero (10)

COMPR VENTA coches. Garaje ESPANOL Aragón, 59 Telf 211619 (10)

COMPRO Seat 600; Dauphine; Seat 1.400 A y B; Citroen 2 CV.; Renault 4-4; Pago contado Balmes 96; (18)

COMPR VENTA automóviles Garaje LA ISLA Calle Patronato Obrero (10)

COMPR VENTA coches. Garaje ESPANOL Aragón, 59 Telf 211619 (10)

COMPRO Seat 600; Dauphine; Seat 1.400 A y B; Citroen 2 CV.; Renault 4-4; Pago contado Balmes 96; (18)

COMPR VENTA automóviles Garaje LA ISLA Calle Patronato Obrero (10)

COMPR VENTA coches. Garaje ESPANOL Aragón, 59 Telf 211619 (10)

COMPRO Seat 600; Dauphine; Seat 1.400 A y B; Citroen 2 CV.; Renault 4-4; Pago contado Balmes 96; (18)

COMPR VENTA automóviles Garaje LA ISLA Calle Patronato Obrero (10)

COMPR VENTA coches. Garaje ESPANOL Aragón, 59 Telf 211619 (10)

COMPRO Seat 600; Dauphine; Seat 1.400 A y B; Citroen 2 CV.; Renault 4-4; Pago contado Balmes 96; (18)

COMPR VENTA automóviles Garaje LA ISLA Calle Patronato Obrero (10)

COMPR VENTA coches. Garaje ESPANOL Aragón, 59 Telf 211619 (10)

COMPRO Seat 600; Dauphine; Seat 1.400 A y B; Citroen 2 CV.; Renault 4-4; Pago contado Balmes 96; (18)

COMPR VENTA automóviles Garaje LA ISLA Calle Patronato Obrero (10)

COMPR VENTA coches. Garaje ESPANOL Aragón, 59 Telf 211619 (10)

OFERTA para empleados AEROPUERTO y LINEAS AEREAS

Pisos en venta 2 y 3 dormitorios. Entre Aeropuerto y playa Cala Gamba. Calefacción Ascensor Terrazas Lavadero y tendedero Garajes Precios excepcionales y facilidades Razón: FINCAS GONZALEZ. Plaza Mayor 45. 2º C

ALQUILAMOS

pisos terminados de 80 m². con 3 dormitorios, baño, muy soleados Alquiler: 3.000 pesetas mensuales. Informes en: Inmobiliaria BAUZA - Avenida General Primo de Rivera, 33. principal

CELLER

en Palma. Acepto socio que aporte 300.000 ptas. sin alquiler - Traspaso Celler con p. so espacioso, centro Palma. 300.000 ptas. Alquiler: 17.000 ptas - Informes en: Inmobiliaria BAUZA - Avenida General Primo de Rivera 33 pral

Solares y Terrenos

VENDO solar San Agustín 600 metros, espléndida vista apropiado apartamentos chalet VALENTI Muntaner 4 esquina San Miguel (18)

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 pfas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' pfas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por
telfs. 21745, 31177 y *35940-1-2 (3 líneas)

BOLSA DE TRABAJO

Desean Trabajo

- (571) SE OFRECE encargado edad 47 años, industrias piedra artificial o similares. Telf. 236399, 2 a 3 tardes. (17)
- (574) SE OFRECE joven conductor, carnet 1º, conoedor calles Palma y Pueblos. Tel. 221898. (13)

- (575) SE OFRECE señorita inglesa a profesora Magisterio, hablando y escribiendo correctamente español y francés. Telf. 225480. (15)
- (573) OFRECESE señorita hablando, escribiendo inglés, francés, español, mecanografía, experiencia. Apartado 898, Correos. (12)

(565) PARA HOTEL

se ofrece subdirector o jefe de organización interior con mucha práctica. Sr. Berga. - Tel. 225581.

Ofrecen Empleo

- (9789) NECESITO muchacha para todo y buena informada. San Agustín, Tardes 5 a 9. Tel. 230306 (15)

- (9717) SE NECESITA oficiala Peluquería señoras Bellán. General Mola, 43. Teléfono 215153. (11)

- (9748) NECESITO señorita que sepa maquillar, masaje corporal y facial. Informes: Pl. Olivar. 20 1º, 2º. (15)

- (9760) HOTEL COSTA AZUL, necesita botones. (10)

- (9763) PRECISO chica para servir que sepa cocinar. Informes: Calle Juan Alcover, 147. Comercial Ramón (14)

- (9736) SE NECESITA media oficiala y manicura ex. Peluquería Rosma, calle Casa de España núm. 2. Esquina Sindicato. Tel. 224131. (19)

- (9768) MATRIMONIO con dos niños, necesita niñera para dormir en la casa. Calle Hugo de Rivesaltes, número 4, 3º, A. (19)

- (9704) SE NECESITA matrimonio sin hijos. Ella sabiendo cocina y servir mesa y ayudar trabajos de la casa. Buena presencia, con informes. Presentarse: Plaza Rosario, 11 Miró Joyero. Horas de oficina: 10-11-4-7,30. (34)

- (9771) NECESITO agente de ventas con vehículo propio, buen asunto. Esteban, 26. Vivero. (12)

- (7090) SE NECESITAN planchistas 1ª y Electricistas en DARDER FIAT SEAT Rosselló y Cazador 44. Teléfono 252240 (16)

- (9707) SE NECESITAN: oficial y ayudante para taller bobinaje. Ayudante para instalaciones eléctricas. Casa Sollvellas. Calle Olmos, 154. (16)

- (9667) SECRETARIA hablando inglés, con referencia. Informes: Hotel Villamil. Pagnera. (10)

- (9786) APRENDIZAJE 14 años comercio, confecciones. Informes: Creaciones LILLI. Sindicato, 52. (10)

- (9775) SE NECESITA mujer responsable con capacidad para atender casa con niño. De 8 mañana a 6 tarde. Informes: de 6 a 8 en calle Calvo Sotelo, 203. (10)

- (9784) HOTEL 1ª A, necesita botones. Telf. 232940-1-2. (10)

- (9783) JOVEN con servicio militar cumplido, máximo 25 años, don de gentes y responsabilidad, se necesita. Carnet de conducir y hablando inglés. Buen porvenir. OLIVER MATEU, Jaime III, 135. 3º (29)

- (9739) PELUQUERIA MILADY necesita oficiala que sepa manicura. Fátima, 14. (10)

- NECESITAMOS doncella-cocinera para matrimonio joven con bebé. Se ofrece buen sueldo. Inútil sin informes. Telefonar 234007, de 12 a 6 tarde (22)

- (9781) SE NECESITA para cuidar pequeño huerto, hombre entendido agricultura, preferible nativo isla. Razón: San Felio, 22, bajos. (17)

- (9777) SE NECESITA botones. Hotel Horizonte. Teléfono 230548. (10)

- (9779) HOTEL 1ª necesita botones. Tel. 232046. (10)

- HOTEL COSTA AZUL. Necesita camareras pisos. (10)

- (9738) SE PRECISA aprendizaje de peluquería adelantada con manicura. Salón Madrid. Plaza Jinetes de Alcalá, núm. 8. (16)

- (9776) CHOFER repartidor, se necesita en Comercial Mallorca. Reina Esclaramunda del 8 al 14. (13)

- (9778) SE NECESITA media oficiala en Peluquería ANTONITA. Calle General Riera, 275, 2. (11)

- (9779) HOTEL 1ª necesita ayudante pastelero. Teléfono 232046. (10)

(9751) INMOBILIARIA PRECISA

Señorita de 16 a 18 años. Agradable trabajo informativo. Buena presencia. Presentarse, 18 Octubre de 16 a 20 horas, y 19 Octubre de 9 a 13 horas. Edificio Balear. Paseo Marítimo, junto Auditorium.

OTRAS SECCIONES

Fotografía

COPIAS de planos, fotocopias a 7'50, etc en Olmos 146 (central copistería) (12)

Radio y TV

REPARACIONES I V. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Tel 213167 (11)

COPIAS a multicopista fotocopia, etc en Foto EX PRES Calle Velázquez. 19 (11)

TELE-ESTADIO reparaciones televisión a domicilio Francisco Martí Mora 80 Teléfono 237225

FOTOS CARNET todas clases, entrega inmediata. Fotografía San Antonio (10)

REPARACION TV todas las marcas, servicio garantizado Servotécnica San Miguel, 56. Tel 254074 (13)

REPORTAJES bonitos Fotografía San Antonio (10)

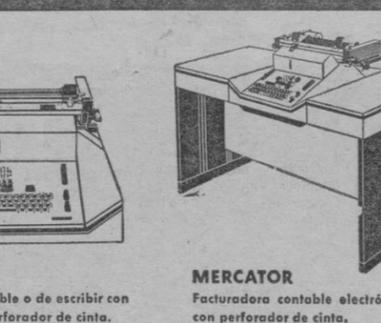
FOTOS CARNET en 10 minutos en FOTO EXPRESS calle Velázquez 19 (11)

Hoy 32 páginas

LOS EQUIPOS OLIVETTI MEJORAN LA ORGANIZACION DEL TRABAJO Y REDUCEN LOS COSTES

Estos equipos contribuyen a lograr una mayor integración y eficacia en la mecanización administrativa de empresas industriales y comerciales, bancos y cajas de ahorro y organismos oficiales.

Simultáneamente a la confección del documento y a la elaboración primaria de los datos, recogen la información en cinta de papel perforada. La cinta constituye un rápido medio de entrada en los modernos ordenadores electrónicos y puede también ser leída y transmitida de forma controlada a través de línea telefónica y telegráfica.



AUDIT
Máquina contable o de escribir con programa y perforador de cinta.

MERCATOR
Facturadora contable electrónica con perforador de cinta.

RP
Registrador de datos con lector de tarjeta y perforador de cinta.

Muchos miles de estos equipos han permitido llevar a la práctica en Europa el concepto de "Mecanización Integral".

olivetti

Concesionario de Venta para Palma de Mallorca:
ANTONIO SALAS BRUGAROLAS - Plaza de la Cuartera, 17 - Teléf. 217846

Hospedajes

ALQUILO habitación calle Gater, 9 (travesía San Miguel). Telf. 233904. (10)

HABITACIONES doble e individual. Nicolás de Pax, 28, bajos. (10)

ALQUILO habitaciones con baño. Angel Guimerá, 48, 4º. Telf. 254680. (10)

ALQUILO cómodas habitaciones dos personas, entrada independiente. Juan Bauzá, 16. (10)

HABITACION con o sin cocina. Plaza San Antonio, 27, 4º, 2ª. (11)

ALQUILO soleada habitación con derecho baño en Avenidas (Escuela Graduada) a señora o señorita con inmejorables referencias. Hay ascensor Tel. 214582. (21)

HUESPEDES FULLANA Calle Padre Bartolomé Pou, 101, 2º piso, se alquilan habitaciones dobles e individuales (15)

PENSION DON. 171, camas sencillas y habitación matrimonio, jardín. (12)

HABITACION doble independiente, ducha caliente, cocina, patio, zona Coliseo, 125 ptas. semanales. Teléfono 252590. (14)

ALQUILO habitaciones o pensión completa en General Riera, 59, 4º, 2º, por las tardes. (14)

CASA particular alquila habitación para hombres, muy económica. Calle Cisne, 24, 2º. (12)

PLAZA GOMILA, se alquila habitación sencilla o doble, caballero o señorita. Telf. 236332. (13)

DOS HABITACIONES nuevas, independientes, dormir señoritas, baño, terraza, teléfono, televisión, ascensores. Telf. 211983, mañanas. (15)

Pérdidas

EXTRAVIADA una chaqueta vestido señora en inmediaciones Jaime III. Gratificaré devolución. Tel. 235233. (13)

EXTRAVIADA pulsera, por ser recuerdo de familia se gratificará su devolución en la calle Vallori, número 40, 3º. Telf. 226608. (20)

Maquinaria

POR NO PODER tender vend. maquinaria carpintería Completa Nueva. Teléfono 255597 de 7 a 9 noche (16)

Enseñanzas

FRANCES: Antigua profesora UNESCO daría clases particulares Llamam. Teléfono 238058 (10)

TITULADO da clases particulares Bachillerato Superior, Preu. Grupo Ciencias. Telf. 236990 (11)

CLASES particulares Latin daría joven con estudios superiores Daes Colón. 32 Tel. 211358 (13)

CLASES particulares Matemáticas, Física y Química Calle Obispo Maura número 36, 3º 1ª (13)

URGE chica joven, bachiller elemental o cultura general, para academia. Teléfono 215151. (12)

ACADEMIA nueva de idiomas inglés, alemán, francés, español. Calvo Sotelo 274, tardes. Tel. 231556 mañanas. (15)

MATEMATICAS, bachiller elemental y superior, clases particulares. Zona Coliseo. Telf. 256302. (11)

Confecciones

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, y recuerde que SASTRERIA MARQUES es la mejor medida. Paseo Generalísimo, 76 (Borne) (21)

MODISTA cose vestidos desde 25 ptas. Borda Juegos cama, mantelerías, 40 ptas. Inorustaciones. Calle Ramón Muntaner, 130, 1º p. (19)

Nautica

MOTORES fuer. oords John Bar. Servicio oficial. Son las todo. Cajas. GARDER. Soller. (14)

CAMBIO solar por embarcación. San Miguel. 45 (10)

YANSA Motores marinos (Volvo Pentax) cruceros (Coroneta) lanchas botes de vela. Casca. Casca. Automóviles compra y venta. Capitan Salom. Teléfono 253333 (26)

REPARACIONES motores marinos Diesel y gasolina. Instalaciones, montajes, servicio técnico. Ramón Muntaner, 6. Tel. 250217 (12)

TRABAJOS IMPRENTA URGENTES, 24 horas. Tarjetas visita y comerciales, (horas). IMPRENTA ANTORCHA. Zavellá, 21. Teléfono 227353. (17)

SERVICIO reparación lampistería. Arreglo mismo día de llamada. Tel. 254215. (10)

Compras

MONEDAS, compro, cambio para colección. E Trilla. Socorro, 158, 3º (10)

COMPRO puertas, muebles, trastos viejos. Alfarrería, 9. Tel. 215747 y 225194 (12) 146 (central copistería) (12)

Ventas

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio de 80 por 100 señalado en la tasa (12)

OCASION, vendo silla ortopédica, casi nueva; precio ganga. Informes: Padre Bartolomé Pou, 44. (13)

VENDO Bultaco 155 semi-nueva, 7.500 ptas. y acordón plano 3.300 ptas. Capitán Crespi Coll, Bloque A-5-1ª escalera. 2º D Son Gotleu Nou (25)

POR DERRIBO vendo escarpates con 2 cristales curvados. Marina. Avda. Antonio Maura, 3. (13)

VENDO bar, daré facilidades. Avda. Conde Salent, 49. Telf. 224254 (10)

POR DERRIBO local se vende una estantería madera de 5 m. largo y 2 molinos Abalás uno nuevo y otro usado. Informes: Avda Antonio Maura, 13. Tel. 211123 (28)

SE VENDEN muebles sin usar, por traslado a la península. Calle Escultor Galmes, 141, 1º, B (16)

SE VENDE hermoso perro Dálmata, 2 1/2 años, importado Francia. Excelente pedigree registrado en Lof. París. Ocasión para cría. Llamam: 255599. (20)

ESTANTERIAS METALICAS todas las medidas. Precios fábrica. Teléfono 254000

PERROS Se guardan perros alojados en casetas y parques individuales. Tel. 233897, de 5 a 7.

LEA

«BALEARES»

Nuestras Islas vivieron ayer una memorable jornada electoral

EN LA PROVINCIA VOTO MAS DEL 62 POR CIENTO DEL CENSO RESULTARON ELEGIDOS D. MIGUEL VAQUER Y D. JOSE ENSEÑAT

Para seguir el orden cronológico de las elecciones, el ambiente distinto que produce cualquier alteración en un día normal, en un día laborable, como otro cualquiera, como el de ayer, con la diferencia, naturalmente, de las elecciones, recorrimos en distintas horas las mesas electorales esparci-

das por toda la ciudad, y en todas pudimos recoger la noticia del buen orden, de entusiasmo, del elevado espíritu cívico que siempre ha demostrado el ciudadano palmeño. Como es lógico, cada mesa electoral tuvo que ceñirse a las características de su barrio, lo cual quiere decir que las horas

punta, con sus aglomeradas colas no coincidieron. Por ejemplo, en los distritos obreros, en los grupos de viviendas populares, el momento de mayor ajetreo fue de una a tres de la tarde, mientras que en otros lugares, la afluencia de votantes resultó más esparcida. A las seis de la tarde, con el

en nuestra ciudad, a las siete de la tarde, y verificado por la Mesa el escrutinio correspondiente, los componentes de las mismas se trasladaron a la Diputación Provincial en cuyo salón de actos se había instalado la Junta Local del Censo cuyos miembros se iban haciendo cargo de las co-

Número de votantes: 172.681. Votos nulos: 3.859. Votos en blanco: 5.132. Porcentaje: 62,12 por ciento. Votos conseguidos por candidato.

sentación Familiar, por la provincia de Baleares: Don Miguel Vaquer Salort y don José Enseñat Alemany.

DATOS DE LA VOTACION
EN PALMA - CAPITAL
Del censo de 101.726 electores emitieron voto 57.346 lo que significa un porcentaje del 56,3 por ciento.
Y los votos totalizados por cada candidato fueron los siguientes:
Don Miguel Vaquer, 23.943; don José Enseñat, 18.514; don Damián Contesti, 16.543; don Juan Verdura, 14.211; don Rafael Maura, 12.703; don Antonio Adrover, 7.641 y don Francisco Alcover, 5.009. Fueron nulos 3.329 papeletas y en blanco, 568.



En el Gobierno Civil, donde eran remitidos los resultados de los distintos Ayuntamientos, la actividad era ayer febril. Los teletipos y telegramas no cesaban de proporcionar resultados, que eran inmediatamente sumados a los votos obtenidos en Palma, por los candidatos. para poder así apreciar la posición de los mismos y su posible elección.

VOTACIONES EN ALGUNAS LOCALIDADES DE LAS ISLAS

Por falta de espacio no podemos ofrecer hoy todos los resultados de las ciudades y pueblos de nuestras Islas. Ante esa imposibilidad, insertamos solo las votaciones correspondientes a las siguientes localidades de Mallorca, Menorca e Ibiza. En ediciones sucesivas informaremos a nuestros lectores sobre los resultados restantes.

- ALGAIDA**
Antonio Adrover Llompart, 6; Francisco Alcover Verd, 23; Damián Contesti Sastre, 962; José Enseñat Alemany, 275; Rafael Maura Villalonga, 216; Miguel Vaquer Salort, 399; Juan Verdura Ribas, 21; nulos, 3; en blanco, 7.
- ANDRAITX**
Antonio Adrover Llompart, 48; Francisco Alcover Verd, 162; Damián Contesti Sastre, 283; José Enseñat Alemany, 2.040; Rafael Maura Villalonga, 171; Miguel Vaquer Salort, 474; Juan Verdura Ribas, 91; nulos, 4; en blanco, 0.
- CAMPOS DEL PUERTO**
Antonio Adrover Llompart, 58; Francisco Alcover Verd, 79; Damián Contesti Sastre, 1.012; José Enseñat Alemany, 169; Rafael Maura Villalonga, 78; Miguel Vaquer Salort, 1.098; Juan Verdura Ribas, 79; nulos, 0; en blanco, 17.
- CIUDEDELA**
Antonio Adrover Llompart, 743; Francisco Alcover Verd, 1.236; Damián Contesti Sastre, 1.393; José Enseñat Alemany, 390; Rafael Maura Villalonga, 786; Miguel Vaquer Salort, 954; Juan Verdura Ribas, 2.606; nulos, 47; en blanco, 84.
- FELANITX**
Antonio Adrover Llompart, 316; Francisco Alcover Verd, 82; Damián Contesti Sastre, 451; José Enseñat Alemany, 986; Rafael Maura Villalonga, 95; Miguel Vaquer Salort, 6.703; Juan Verdura Ribas, 169; nulos, 0; en blanco, 9.
- IBIZA**
Antonio Adrover Llompart, 29; Francisco Alcover Verd, 38; Damián Contesti Sastre, 98; José Enseñat Alemany, 37; Rafael Maura Villalonga, 42; Miguel Vaquer Salort, 75; Juan Verdura Ribas, 5.484; nulos, 15; en blanco, 35.
- INCA**
Antonio Adrover Llompart, 3.753; Francisco Alcover Verd, 1.857; Damián Contesti Sastre, 537; José Enseñat Alemany, 796; Rafael Maura Villalonga, 503; Miguel Vaquer Salort, 989; Juan Verdura Ribas, 233; nulos, 11; en blanco, 62.
- SAN ANTONIO A.**
Antonio Adrover Llompart, 20; Francisco Alcover Verd, 20; Damián Contesti Sastre, 170; José Enseñat Alemany, 8; Rafael Maura Villalonga, 8; Miguel Vaquer Salort, 12; Juan Verdura Ribas, 2.230; nulos, 0; en blanco, 14.
- SANTA EULALIA**
Antonio Adrover Llompart, 4; Francisco Alcover Verd, 4; Damián Contesti Sastre, 36; José Enseñat Alemany, 5; Rafael Maura Villalonga, 1; Miguel Vaquer Salort, 12; Juan Verdura Ribas, 3.206; nulos, 0; en blanco, 3.
- SANTANYI**
Antonio Adrover Llompart, 55; Francisco Alcover Verd, 55; Damián Contesti Sastre, 257; José Enseñat Alemany, 1.864; Rafael Maura Villalonga, 26; Juan Verdura Ribas, 51; nulos, 2; en blanco, 11.
- SOLLER**
Antonio Adrover Llompart, 450; Francisco Alcover Verd, 538; Damián Contesti Sastre, 1.786; José Enseñat Alemany, 675; Rafael Maura Villalonga, 1.006; Miguel Vaquer Salort, 621; Juan Verdura Ribas, 709; nulos, 18; en blanco, 456.
- 992; Damián Contesti Sastre, 888; José Enseñat Alemany, 1.341; Rafael Maura Villalonga, 996; Miguel Vaquer Salort, 1.598; Juan Verdura Ribas, 579; nulos, 30; en blanco, 259.**
- LLUCHMAYOR**
Antonio Adrover Llompart, 442; Francisco Alcover Verd, 318; Damián Contesti Sastre, 4.470; José Enseñat Alemany, 676; Rafael Maura Villalonga, 131; Miguel Vaquer Salort, 729; Juan Verdura Ribas, 224; nulos, 11; en blanco, 71.
- MAHON**
Antonio Adrover Llompart, 600; Francisco Alcover Verd, 683; Damián Contesti Sastre, 965; José Enseñat Alemany, 848; Rafael Maura Villalonga, 1.520; Miguel Vaquer Salort, 1.052; Juan Verdura Ribas, 2.336; nulos, 93; en blanco, 916.
- MANACOR**
Antonio Adrover Llompart, 600; Francisco Alcover Verd, 3.383; Damián Contesti Sastre, 966; José Enseñat Alemany, 689; Rafael Maura Villalonga, 620; Miguel Vaquer Salort, 2.820; Juan Verdura Ribas, 334; nulos, 0; en blanco, 89.
- MERCADAL**
Antonio Adrover Llompart, 100; Francisco Alcover Verd, 160; Damián Contesti Sastre, 623; José Enseñat Alemany, 86; Rafael Maura Villalonga, 247; Miguel Vaquer Salort, 153; Juan Verdura Ribas, 654; nulos, 5; en blanco, 77.
- MURO**
Antonio Adrover Llompart, 80; Francisco Alcover Verd, 72; Damián Contesti Sastre, 208; José Enseñat Alemany, 562; Rafael Maura Villalonga, 106; Miguel Vaquer Salort, 619; Juan Verdura Ribas, 83; nulos, 0; en blanco, 11.
- PUEBLA (LA)**
Antonio Adrover Llompart, 200; Francisco Alcover Verd, 185; Damián Contesti Sastre, 537; José Enseñat Alemany, 796; Rafael Maura Villalonga, 503; Miguel Vaquer Salort, 989; Juan Verdura Ribas, 233; nulos, 11; en blanco, 62.

Crónica de Madrid

VOTO

Por Rafael GARCIA SERRANO

Martes, 10.— Día de sol. Un sol escasamente otoñal. Más bien francamente veraniego. Para corroborarlo en el camino de casa al colegio electoral donde he ejercido mi derecho a poner papeleta en urna, varios coches con matrícula extranjera, llenos de maletas, con aire y atiendo estival sus ocupantes. Un amigo trata de apoyarse en mi memoria:

—Oye, ¿antes de la guerra no eran las elecciones en domingo?
—Creo que sí.
—¿Por qué ahora las hacen en jornada laboral?
—No sé... acaso porque antes los domingos no salían al campo más que los Duques, y ahora casi se vacía la ciudad.
—¿Pudiera ser.
—O no, (que se yo) —y me permite suspirar—: Entiendo tan poco de elecciones.

El colegio electoral es una escuelita de un barrio burgués. Una bandera de percal, un Niño Jesús, unos mapas, y varias mesas recogidas, sillitas para la labor, un piano aspeado y polvoriento, paredes y techos con humedad y desconchones, unas florecillas de plástico ¡Dios mío, cuanto queda por hacer!

Son las once de la mañana. El colegio electoral tiene dos secciones. Voy con mi mujer a una de las colas. Tengo delante veintitantas personas; cinco minutos después, tras de mi contabilización otras once. Parece que hay animación. Claro que la animación en las elecciones, como en las guerras, depende mucho del punto de vista personal. Cabanellas decía que el soldado que contempla caer al camarada que lleva a la izquierda y también al que lleva a la derecha, cree que aquello es Waterloo aunque esas dos sean las únicas bajas de la operación. Según este criterio, aquí hay animación. Entonces me doy cuenta de que me he colado en la fila que no es. Vario de cola para dirigirme a mi sección. no sin soportar en justo silencio los reproches de mi mujer.

—¿Y luego crees que entiendes de política...
En la nueva cola no es Waterloo. Tengo tres personas delante. Dos de ellas son un matrimonio joven que va con sus dos pequeñas. Hay que cumplir como ciudadanos y como padres. Las niñas se sientan en las sillitas y corretean antes, bajo el multicolor mapa de España.

Todo transcurre con orden y cortésia. Le cuento a mi mujer que, según se dice, la guerra de los candidatos ha tenido sus matices divertidos. Uno de ellos alquiló a todos los pegacarteles de Madrid, con lo cual sus rivales tuvieron que arreglárselas como pudieron para fijar su propaganda en las paredes. Otro, más en lo moderno, arrojó legalmente con todos los amplificadores de Madrid, para agarrar a sus contrarios por la garganta. Es ingenioso, bonito y pacífico. Pase lo que pase, y aunque vea las urnas con tocas de hermanas de la caridad y a los guardias tan tranquilos, echando su cigarrillo, pertenece a una generación para la cual el clima electoral era siempre bélico. Los mayores de cincuenta años vamos a votar como quien parte para la guerra con artritis. Los demás lo hacen con naturalidad curiosa. La mesa atiende a los votantes. Uno de sus componentes se ausenta un momento. Por un momento creí que iba a levantar índice y corazón de la mano derecha haciendo la venia al presidente. Me conmueve esta escuelita pobre, vieja, sin sol ni alegría. Quiero para los españoles escuelas de lo que algunos llamarían lujo. Sueño con una escuela, un bachillerato y una universidad obligatoria y gratuita para todos los españoles. Sueño con otras muchas cosas que fueron ricate de mi juventud y por las que murieron muchos que jamás votaron, por estos o por los otros, y que ya nunca más tuvieron la ocasión de votar.

Doy al presidente mi papeleta. El interventor —¿será el interventor?—, o el secretario —¿será el secretario?—, o quien quiera que sea consulta una lista y da el visto bueno a mi nombre. El presidente tiene mi papeleta doblada entre el pulgar y el índice. La deja caer por la ranura de la urna. Le hace con buena puntería. «Votó», dice. Digo adiós y me voy a la calle. Mi mujer me pregunta la hora.

—Son las once y media.
Ella se va a la compra. Yo subo a casa y desentunando la máquina de escribir.

(Pyresa)

propósito de obtener mayor información referente a las elecciones, nos trasladamos a los despachos de la Junta Electoral, montada en el Ayuntamiento la cual estaba presidida por don Juan Rosselló, quien amablemente nos manifestó que las elecciones iban transcurriendo dentro de un evidente interés y que ningún incidente desagradable se había producido. Nos dijo que sobre las dos de la tarde se tenía idea de la marcha del comicio, siendo bastante desigual el porcentaje de votantes registrados en las distintas mesas, dándose el caso de que en algunas se había alcanzado el sesenta por ciento del censo electoral, en otras el cincuenta, en otras el cuarenta y en otras el treinta. También nos dijo el señor Rosselló, que durante el día no se había interrumpido el acceso de público a las ciudades oficinas, compuesto en su mayoría de personal transeunte, militares, viajantes, etc., con el deseo general de ver, o recibir instrucciones para poderlo hacer desde Palma a respectivos censos, bien de la península bien del interior de la isla.

La tónica general, repetimos, cuando faltaba una hora para el cierre de las mesas, era en extremo optimista, por lo que se anticipaba un éxito de la jornada electoral que se vivió ayer en la ciudad, éxito que es lógico pensar se registró también en todo el archipiélago y en toda España.

LOS RESULTADOS DE LOS ESCRUTINIOS
Cerrados los Colegios Electorales

RESULTADOS DEFINITIVOS
Los resultados definitivos son los siguientes:

Número de electores en la provincia: 277.936.



En la Diputación Provincial se registró ayer una actividad inusitada con motivo de las elecciones a Procuradores en Cortes. La foto de Juanet recoge uno de estos momentos en los que la Junta Provincial del Censo iba recibiendo los resultados parciales de los distintos colegios de la Provincia

PARIS

HA SIDO RECHAZADA LA MOCION DE CENSURA CONTRA EL GOBIERNO

El Parlamento debería disolverse, opinan los amigos de Mitterrand

París, 10. (Del corresponsal de Prensa, Manuel de Agustín). — Antes de saberse el resultado del voto sobre la moción de censura, presentada por los grupos de izquierda en la asamblea nacional, los comentaristas calificaban la operación de «batalla perdida» porque el señor Mitterrand y sus amigos necesitaban 244 votos para lograr la dimisión del gobierno Pompidou y la mitad más uno de los diputados no están de acuerdo con ello.

Esta evidencia ha sido demostrada ya quince veces en lo que va de quinta República. En las catorce primeras, se confirmó pero hubo una, el 5 de octubre de 1962, que la maniobra dio el resultado apetecido y contra toda previsión, el gabinete vióse obligado a cambiar de nombre, puesto que no de jefe, ya que fue al propio Pompidou a quien el presidente De Gaulle encomendó la formación del nuevo gobierno.

Hoy también el problema consiste igualmente en averiguar si la victoria de la moción de censura implicaría la obligatoria disolución del Parlamento. Según los adversarios del régimen, es la consecuencia lógica, porque «ninguna constitución puede aplicarse en sus textos y no en su espíritu, resultando evidente que la primordial razón de existir radica en la defensa del interés colectivo. Por lo tanto, un Parlamento que no represente a la mayoría debe ceder sus funciones a otro».

SOLO CAMBIO DE EQUIPO

Según los afectos al régimen, «la constitución es un reglamento que debe ser respetado en todas las circunstancias y obedecido al pie de la letra, en cualquier ocasión y el triunfo de la moción de censura sólo impone un cambio de equipo ministerial. Facultando al jefe del Estado para que nombre simplemente otro ejecutivo». Lo que en la realidad se traduce por lucha inútil, puesto que carece de resultado incluso para los que la sostienen.

Pero los amigos de Mitterrand no lo estiman así, puesto que re-

currieron a un procedimiento estéril, con la ilusoria esperanza de alcanzar el resultado positivo que encontró la moción presentada en octubre de 1962, entonces, ante el asombro general, impuso un cambio de equipo ministerial.

SEGUN LOS EXPERTOS

Según los expertos, como se trataba de decidir si el jefe del Estado sería o no elegido por sufragio popular directo, las dudas en algunos hombres que forman parte de la mayoría parecían lógicas, pero hoy el tema es de simple interpretación administrativa: reprochar la política social y económica y si creemos al señor Mitterrand, uno de los primeros 17 diputados inscritos para tomar la palabra, este Gobierno, en lugar de evitar el paro obrero, subvenciona los sin trabajo a medias; en vez de aumentar el sueldo de los obreros promete una participación en los beneficios. Y en lugar de hacer más eficaz la seguridad social, ampliando las aportaciones, «sanea» el sistema aumentando las cotizaciones. Con la ayuda que aporta el partido comunista y la indignación de los agricultores la oposición cree encontrar una oportunidad de atacar.

LA INDEPENDENCIA.

COMBATIDA

Pero los diputados de la Quinta República dicen que estos motivos, que son puro formalismo. En realidad, lo verdaderamente combativo por la oposición es la independencia. «sus enemigos no perdonan la concepción que el general tiene de Europa, su actitud frente a Estados Unidos, y sus éxitos con las potencias del Este». El antidegaullismo reposa ahí.

Nosotros creemos que ambos tienen algo de razón, pero ninguno admite la verdad completa. Los debates de la Asamblea pasarían desapercibidos para el pueblo, si la vida no empeorara, pero las amenazas contra el poder, y los actos de sabotaje, men-

dean porque hay crisis económica y en eso la política internacional del jefe del Estado tiene poco, muy poco, que ver.

RECHAZAN LA MOCION

París, 10. (Efe). — La Asamblea Nacional Francesa rechazó hoy la moción de censura contra el gabinete de Georges Pompidou, presentada por los comunistas y la federación de la izquierda, por 207 votos.

Para que obtuviese la mayoría suficiente como para provocar la disolución del Gobierno, la moción debía haber alcanzado un mínimo de doscientos cuarenta y cuatro sufragios, de los cuatrocientos ochenta y siete escaños que forman la asamblea en la actual legislatura.

Durante toda la jornada de hoy se sucedieron en la tribuna parlamentaria los oradores de los diferentes grupos políticos, en total de diecisiete, finalmente, antes de celebrarse la votación, el Primer Ministro, Georges Pompidou habló en nombre del Gobierno.

5 kilómetros para los abuelos



BAD BRUECKENAU (Alemania). — He aquí el comienzo de la carrera de 5.000 metros para abuelos (no se admitieron inscripciones para menores de 55 años), en Bad Brueckenau. (Telefoto Upi Cifra.)

HA MUERTO CHE GUEVARA

EL ALTO MANDO MILITAR BOLIVIANO HA CONFIRMADO LA NOTICIA

La Paz, 10. (Efe). — Todo parece indicar que uno de los seis guerrilleros muertos el domingo cerca de la localidad boliviana de Higuera era el ex-Ministro cubano de Industria «Che» Guevara. La comandancia del ejército boliviano ha confirmado que uno de los guerrilleros caídos en combate contra las tropas bolivianas se llamaba Ramón, que al parecer era el nombre utilizado por el Dr. Guevara.

El jefe del Estado Mayor y Comandante en Jefe interior del ejército boliviano, Coronel Sempertegui, visitó anoche al General Barrientos en el palacio presidencial para informarle de su decisión de invitar a los periodistas a trasladarse a Higuera. Dijo el Coronel que los combates inicia-

dos del pasado domingo a mediodía, fueron reanudados en la mañana de ayer y todavía continuaban a las seis de la tarde. El grupo de guerrilleros cercado en un desfiladero por unos 184 hombres de dos compañías del ejército boliviano es más numeroso de lo que parecía en principio, ya que está compuesto por unos veinte o veinticinco hombres.

Según el Coronel Sempertegui, entre los guerrilleros muertos se encontraban dos cubanos.

CONFIRMACION OFICIAL

La Paz, 10. (Efe). — (Urgente). — El Alto Mando militar boliviano ha confirmado la muerte del «Che» Guevara. Los otros guerrilleros muertos

son dos cubanos, un boliviano y dos que aún no han sido identificados.

También se informa que fue hallado el diario personal del organizador de las guerrillas en Iberoamérica, el argentino-cubano Ernesto Guevara, en el que se consignaban todos los datos sobre el desarrollo de las acciones guerrilleras.

CONFESION DEL

«CHE» GUEVARA

La Paz, 10. (Efe). — Antes de morir, Ernesto «Che» Guevara admitió que las guerrillas habían fracasado en Bolivia, según declaró el Comandante en Jefe del ejército boliviano, General Alfredo Ovando Candia, en una conferencia de prensa donde ilustró el episodio en que cayó víctima mortalmente el famoso jefe de la revolución cubana.

TOKIO

Premio a España por el mejor anuncio turístico

Tokio, 10. (Efe). — La Unión Internacional de Organismos Oficiales de Turismo en su Asamblea General de Tokio ha otorgado a España el premio al mejor anuncio para la promoción del turismo publicado durante el año actual.

La declaración fue hecha en la asamblea por el delegado del Canadá señor Powell, presidente del jurado.

El delegado español, Juan de Arespachaga, agradeció en nombre de su país la concesión del premio y señaló que el que era el objeto de distinción simbolizaba de forma gráfica la gran fuerza del turismo como instrumento de unión entre los pueblos.

El segundo premio de carteles ha sido también otorgado en España.

BEIRUT (Líbano)

INMINENTE ATAQUE ISRAELI A SUEZ

Beirut (Líbano), 10. (Efe-Upi). — Es inminente un ataque israelí sobre Suez, anuncia el diario «Al Anwar» pro-egipcio, de esta capital en un despacho de El Cairo.

Añade la citada fuente que «graves noticias» que han llegado a la capital de la RAU informan que Israel se está preparando para otro ataque contra Egipto, en gran escala con la finalidad de ocupar la orilla occidental del Canal de Suez.

«Al Anwar» señala que los viajes procedentes de la orilla izquierda de Suez ocupada por los israelíes, informan de intensa acti-

SE SUICIDO UN JOVEN JUNTO A LA CARRETERA DE SOLLER

OTRO HOMBRE QUE ATENTO CONTRA SU VIDA, AL REPONERSE SE DIO A LA FUGA

Ayer por la mañana fue descubierto el cuerpo de un hombre joven que pendía de un árbol, colgado por el cuello. Se hallaba junto a la carretera de Sóller, a la altura de la barriada de Amanecer.

Pasado el correspondiente aviso a la Policía Municipal y a la autoridad judicial, se constituyó en el lugar de hecho el Juzgado de Guardia.

Identificado el cadáver como Macario Avila Jiménez, de 33 años de edad, vecino de Palma de quien luego se supo que padecía trastornos mentales.

OTRO SUICIDA QUE

DESAPARECE

De no proceder la información de fuentes que nos merece entero crédito habríamos dudado tanto que no nos hubiéramos atrevido a dar a conocer el sorprendente caso registrado ayer en nuestra ciudad.

Se nos dijo que casi a la misma hora en que era descubierto el suicidio que recogemos anteriormente, fue hallado otro hombre en las inmediaciones del Cementerio Inerte y, al parecer, estrangulado con su propia corbata. Todos los indicios señalaban que acababa de atentar contra su vida. Al acercarse; unas personas, una de ellas advirtió que no estaba muerto y después de librarle de la ligadura y reanimarle un poco, marcharon deprisa a un teléfono para solicitar otros auxilios. Cuando regresaron para seguir atendiendo al suicida se llevaron la sorpresa de no encontrarle, como así sucedió a quienes se trasladaron desde el centro de la ciudad. Sin duda alguna recibió las suficientes energías para huir sin dejar rastro.

Es de esperar que este desconocido no intente por segunda vez su misma zafa.

DOS MUERTOS Y UN HERIDO AL CHOCAR UN TURISMO Y UN CAMION

Madrid, 10. (Pyresa). — Dos personas han resultado muertas en un accidente de tráfico ocurrido cerca de Aranjuez. A la altura del kilómetro 51.700 de la carretera de Andalucía, término municipal de Ocaña, chocaron violentamente el turismo M-438.919 y un camión cisterna.

A consecuencia de las gravísimas heridas que se produjeron, perecieron José Miralles Riquelme y otro viajero que no ha sido identificado todavía, ambos ocupantes del turismo. En el mismo vehículo también viajaba el joven de 17 años, Francisco Velas Clemente, que sufre lesiones de pronóstico reservado.

HALLAZGO DE UN CUERPO

DESPEDAZADO

Tarragona, 10. (Pyresa). — Un cuerpo humano despedazado fue hallado a lo largo de un tramo de la línea férrea Tarragona-Lérida, en el kilómetro 95.200, a la altura de Vilaseca. El maquinista de una locomotora aislada que se dirigía a Tarragona fue el primero que observó el tético hallazgo, dando cuenta del mismo a la autoridad. Inmediatamente la Guardia Civil realizó las oportunas gestiones, encontrándose en los restos documentación a nombre de Francisco Sancho Fabregat, de 60 años, natural de Bonañal y vecino de Vinaroz, ambas poblaciones de Castellón. Se ignoran las causas que motivaron este mortal accidente. También se encontró cerca de los restos una botella de coñac consumida en una cuarta parte.

Continúan las gestiones para tratar de averiguar si la citada documentación corresponde a la víctima.

ACCIDENTE MORTAL

Toledo, 10. (Pyresa). — En el punto conocido por Cuesta Blanca,

en el término de Puebla Nueva (Toledo) volcó el tractor matriculado de Toledo, número 8334, cuando era conducido por su propietario, don Pablo Lerín López, de 41 años de edad, casado, agricultor, natural y vecino de Puebla Nueva, causándole la muerte por aplastamiento.

El tractor llevaba remolque cargado con 12 costales de trigo y una máquina de siembra. Parece ser que el tractor, al iniciar la citada cuesta y llevar excesiva velocidad, se vió incapacitado para controlar el remolque, que se precipitó sobre él.

CAE DE UN SEXTO PISO

Madrid, 10. (Pyresa). — En la clínica de la Paz ha fallecido el obrero Manuel Martínez Ruiz, natural de Toledo y vecino de Getafe, calle Carabanchel, 30, que se hallaba trabajando en una obra de la citada localidad. El accidente sobrevino al perder el equilibrio de un sexto piso cayendo al vacío. Aunque rápidamente fue trasladado a La Paz, falleció a los pocos momentos del suceso.

DOS DESAPARECIDOS

Lérida, 10. (Pyresa). — Dos jóvenes han desaparecido al precipitarse el coche en que viajaban, un Renault matriculado B-82.479, a las aguas del canal de Balaguer-Seros. Se trata de José Domingo Jiménez, de 27 años, y José Reyes Jiménez, de 16 domiciliados en Lérida. El accidente ocurrió en el kilómetro 5.400 de la carretera nacional 230 en el término municipal de Albatarrach al salirse el coche de la calzada y caer al canal en un tramo que tiene unos 7 metros de profundidad. Rápidamente se prestaron los auxilios pertinentes, aunque se precisaron más de seis horas para rescatar el vehículo sin que fueran hallados los cuerpos de los dos desafortunados jóvenes.

MODA ISRAELI



LONDRES. — Este conjunto de cuero ha sido presentado por Penny Carter durante la I Semana de la Moda Israeli, inaugurada en el «Mayfair Hotel». — (Telefoto Upi Cifra.)

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



D. Bartolomé Pol Pol

(JEFE DE ALMACEN DE CALZADOS SALOM, S. A.)
Que falleció ayer, a la edad de 62 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Antonia Modesto Adover; hijos Juan (maitre Hotel San Agustín), Francisco (funcionario Banco Atlántico) y Mateo (funcionario Banca March); hija política Pilar Byaina; hermana Margarita; hermanos políticos Vicente Torres (transportes CAMPSA), Francisco Pons, Catalina Sastre, José Ribas, Catalina y Carmen Modesto; sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, a las ocho y media de la noche, en la iglesia parroquial de Santa Cruz, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Olivera, 5. 1.º-2.º No se invita particularmente.
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



D. Bartolomé Pol Pol

(JEFE DE ALMACEN DE CALZADOS SALOM, S. A.)
Que falleció ayer, a la edad de 62 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE CALZADOS SALOM, S. A., al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, a las ocho y media de la noche, en la iglesia parroquial de Santa Cruz, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Olivera, 5. 1.º-2.º No se invita particularmente.
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE LA



Srta. JERONIMA FEMENIAS NOGUERA

Que acaeció el día 11 de octubre de 1966, a la edad de 21 años, en Lluchmajor.

E. P. D.

Sus afligidos padres Jaime Femenias y Jerónima Noguera; hermana Magdalena y demás familiares, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que se celebrará mañana, día 12, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Miguel, de Lluchmajor por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Don ANDRES MORENO BLAZQUEZ

(ENCARGADO DE ASCENSORES FUSTER-FABRA Y SCHNEIDER, S. A.)
Que falleció ayer, a la edad de 53 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Carmen Aguilar Gimeno; hijos Andrés y Ana Mari; hijo político Antonio López Rubio; madre Felisa; madre política Ana; hermanos Angel, Felisa, Ramón y Josefina; hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres y funeral, que tendrán lugar esta tarde, a las cuatro, en la iglesia parroquial de Santa Catalina Tomás, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Blanquerna, 95-2.º dcha. No se invita particularmente.
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Don Bartolomé Mestres Artigues

Que falleció ayer, a la edad de 72 años, en Porreras, habiendo recibido los Auxilios Espirituales.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Catalina Moll Juan; hijos Antonio (industrial), Damiana y Francisca; hijos políticos Antonia Bauzá, Miguel Moll, Antonia Mesquida y Jaime Barceló (industrial); hermanos, nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción, esta tarde, a las seis y seguidamente funeral, en la iglesia parroquial de Porreras, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Gloria, 5. - PORRERAS No se invita particularmente.
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

QUINIELAS

2.087.731 PESETAS COBRARAN LOS MAXIMOS DE 14 ACIERTOS

FRANKFURT

AHORA, LA TELEVISION TRIDIMENSIONAL

Frankfurt, 10. (Pyresa). — Apenas si hemos entrado en la era de la Televisión en color y ya comienza a anunciarse una nueva era: La de las tres dimensiones. La Televisión tridimensional o plástica ha dejado de ser una utopía para pasar a ser una mera cuestión de tiempo... y de paciencia y esfuerzos, naturalmente. Bajo el lema «La fotografía en la ciencia y en la técnica» acaba de ser inaugurada una exposición en Frankfurt que da una lejana idea de lo que puede llegar a ser un día la televisión en tres dimensiones o en relieve, como se decía cuando empezó el cine a repartir gafas al espectador. La «Holografía», sistema sobre el que desarrolla la TV tridimensional prescinde de tales gafas. El telespectador podrá andando el tiempo sentir el deseo de acercarse a la pantalla para dar unas palmadas de felicitación al héroe que ha marcado el gol de la victoria o para pedir un autógrafo a la estrella que más le haya apasionado. Hasta que ese momento llegue, sin embargo, habrá tenido tiempo el mercado de los televisores en color de abrirse camino. Los técnicos aseguran que la «Holografía» está todavía en pañales.

Madrid, 10. (Alfil). — Resultado Provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la IV Jornada de Liga del día 8 de octubre de 1967.

Columnas, 25.052.775 (veinticinco millones cincuenta y dos mil setecientas setenta y cinco). Recaudación, 125.263.875 ptas., (ciento veinticinco millones doscientas sesenta y tres mil ochocientas setenta y cinco ptas.), 55 por 100 de premios, 68.895.131 ptas. (sesenta y ocho millones ochocientas noventa y cinco mil ciento treinta y una ptas.).

REPARTO DE PREMIOS

22.965.044 ptas. (veintidos millones novecientos sesenta y cinco mil cuarenta y cuatro ptas.) a repartir entre 11 (once) máximos acertantes con 14 resultados a 2.087.731 (dos millones ochenta y siete mil setecientas treinta y una ptas.)

La misma cantidad a repartir entre 424 (cuatrocientos veinticuatro) más aproximados con 13 aciertos a 54.163 (cincuenta y cuatro mil ciento sesenta y tres ptas.)

La misma cantidad a repartir entre 7.197 (siete mil ciento no-

venta y siete) acertantes de 12 (doce) resultados a 3.191 ptas. (tres mil ciento noventa y una pesetas).

El domingo fútbol por T.V.

Madrid, 10. (Alfil). — Los aficionados españoles al fútbol podrán presenciar el próximo domingo por la pequeña pantalla un partido correspondiente a la quinta jornada de la Primera División de Liga.

Aunque coinciden a las 19'30 la hora de comienzo de dos encuentros, Sabadell - Córdoba y Zaragoza - Sevilla, todo parece indicar que será el primero el que «Televisión Española» transmitirá, a partir de las siete y media de la noche.

Fue firmado el protocolo hispano-brasileño de cooperación técnica

FUE SUSCRITO POR LOS MINISTROS ALBUQUERQUE, BRASILEÑO, Y CASTIELLA

Madrid, 10. (Pyresa). — La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores ha facilitado la siguiente nota:

«En la mañana de hoy ha tenido lugar en el Palacio de Santa Cruz el acto de la firma de un protocolo hispano-brasileño destinado a incrementar la cooperación técnica española con

Brasil, tanto en el sector público como en el privado.

Por el Gobierno del Brasil firmó el Ministro del Interior, General Albuquerque Lima, y por el español don Fernando María Castiella, Ministro de Asuntos Exteriores. Se encontraba presente en el acto el Ministro español de Comercio señor García Monco.

En este protocolo se recomienda la conclusión en el menor plazo posible de un acuerdo de cooperación técnica entre los dos países y que se amplien y estudien las medidas capaces de estimular la cooperación de firmas brasileñas con Tecniberia, Asociación de Oficinas y Empresas de Estudios y Proyectos, y con otras firmas españolas.»

Rogad a Dios en caridad por el alma de



Don SEBASTIAN CATALA MORLA

QUE FALLECIO AYER, A LA EDAD DE 64 AÑOS, EN PALMA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Antonia Valcaneras Galmés; hijos Bartolomé, Sebastián y Antonio (Director de la Caja de Crédito para la Construcción); hijas políticas Paquita y Margarita; hermanos Pedro, Juana María, Juan, Guillermo, Bárbara y María; nietos Antofilita y Sebastián, y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres y funeral, que se celebrarán hoy, a las once horas, en la iglesia parroquial de San Miguel, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle MISION, n.º 16-entlo.

No se invita particularmente.

El Excelentísimo y Reverendísimo señor Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

MANIOBRAS NAVALES HISPANO - FRANCESAS

Tendrán lugar del 16 al 30 de este mes

Los buques recalarán el 23 en Palma

Madrid, 10. (Pyresa). — La operación hispano-francesa «Faron III» se celebrará del 16 al 30 del actual mes de octubre, en aguas del Mediterráneo y dentro del programa anual de ejercicios de nuestra Marina con otras extranjeras. Por parte española, intervendrán la 21 escuadrilla de destructores antisubmarinos; Submarinos S-31; petrolero «Teide» y remolcador de altura «Ra-3». Por parte francesa, una escolta de escuadra, una escuadrilla de escoltas rápidas, un submarino, varios aviones antisubmarinos y el buque insignia del Almirante de las Fuerzas Navales francesas del Mediterráneo, Contralmirante Gruson.

Ostentará el mando del «Faron III», en calidad de Almirante Jefe en Ejercicio, el Contralmirante Jefe del Mando de Escoltas don Luis Cebreiro.

Entre los días 16 y 18, se concentrarán las fuerzas; hasta el 23 realizarán ejercicios antisubmarinos y tendrá lugar la entrada en Palma de Mallorca. Finalmente, y en el transcurso de la tercera fase, se llevará a cabo la prorrata de un convoy contra ataques antisubmarinos, aprovisionamiento en la mar y entrada en Barcelona, prevista para el día 27.

El 30 regresarán las fuerzas a sus respectivas unidades.

INCA: Distinción del Gobierno francés a don Sebastián Balaguer

INCA. — El pasado lunes a las 10 de la noche en el Círculo de Arte y Cultura de Inca y con motivo de iniciarse un nuevo curso de la «Alliance Française» le fue impuesta por el Cónsul de Francia en Baleares Mr. Jean Maurice, al Director de Centro en Inca, don Sebastián Balaguer, la condecoración de Les Palmes Academiques que recientemente le fue concedida por el Gobierno francés.



Momento de imponerse la medalla al señor Balaguer. (Foto Rosselló — Inca.)

El acto empezó con la proyección de dos documentales; el primero nos mostró la reproducción de la estrella de mar y el segundo el adiestramiento de los perros policía; estos documentales fueron en francés, al objeto de que los alumnos puedan ir familiarizándose con dicha lengua.

A continuación se produjo un parlamento del Sr. Calafat, el cual resalta la labor que los cursos de la «Alliance Française» que desde el año 1951 han venido desarrollando y más al incremento turístico que nuestra ciudad ha adquirido. También resaltó los tres puntos por los cuales es necesario en un ambiente eminentemente turístico el poder hablar al menos una lengua que siendo muchos los turistas que nos visitan existe la necesidad del tener que dialogar con los mismos bien sea por utilización, civilización o cultura. También recordó a aquellos alumnos que hicieron posible el desarrollo en Inca de la Alianza Francesa en un principio dedicando unas palabras cariñosas a aquellos que formaron la primera aula.

Reina, Alcalde de Inca quien subrayó la necesidad de que un pueblo eminentemente industrial como el de Inca, quiera conocer idiomas y que para el conocimiento de los mismos, en francés, la «Alliance Française» de Inca ha prestado un singular impulso; encontrándose —dijo— muy satisfecho que un hijo de la ciudad de

Inca haya sido objeto de este galardón que el Ministro de Ciencia y Tecnología se ha dignado en conceder en méritos prestados como Director al frente de la Alianza Francesa de Inca.

Reciba el Sr. Balaguer nuestra más sincera felicitación por el galardón.

J. P.

POLLENSA: HOMENAJE A DON JEAN MAURICE, CONSUL DE FRANCIA

(De nuestro corresponsal). — El Patronato del Festival de Pollensa ha decidido un emotivo homenaje al Ilmo. señor don Jean Maurice, Cónsul de Francia, en testimonio de gratitud a la estimable labor personal en pro del Festival y también por la ayuda prestada a nuestra manifestación artística por el Ministerio de Asuntos Extranjeros de su país.

Cristina Nano de Cárdenas, Presidente de Honor del Patronato, y el Alcalde de Pollensa, don Bartolomé Siquier Bauzá.

Asistieron también la distinguida señora doña Consuelo Thaw, don Antonio Rosselló y don Martín March.

A los postres, el Alcalde y Presidente del Patronato del Festival, señor Siquier, pronunció unas palabras de agradecimiento; y seguidamente, la señora de Cárdenas entregó al señor Jean Maurice una placa de plata, sentida expresión de gratitud a una eficiente y digna dedicación.

Fue ofrecida una cena en el Hotel Daina, a la que asistió el señor Jean Maurice acompañado de su distinguida esposa. Presidieron la Exema. señora doña Lu-

COLEGIO MUNICIPAL DE ENSEÑANZA MEDIA

Ha dado inicio al Curso 1967-1968 de Enseñanza Media el Colegio Municipal de Enseñanza Media, adoptado por el Estado, de nueva creación en Pollensa.

Cuidan de la Dirección del Colegio dos catedráticos, la señorita A. Amengual, Licenciada en Ciencias, y la señorita Guillermina Jaume, Licenciada en Filosofía y Letras.

El Colegio ha quedado, provisionalmente, instalado en «Colony» —Guillermo Cifre, n.º 13— y quedará dotado del material reglamentario gabinete de Ciencias y biblioteca.

CLASES DE MALLORQUIN

Finalizada la jornada normal de estudios, y con carácter completamente voluntario, en el Colegio Municipal de Enseñanza Media, se desarrollará un Curso de Mallorquín, al que podrán asistir todos los alumnos de tercero y cuarto curso de Bachiller, que lo deseen. Las clases tendrán lugar los lunes y viernes de 6'30 a 7'30 horas de la tarde.

SINEU: LETARGOSIS

SINEU, 9. — (De nuestro corresponsal informativo SALOM y SANCHO). — Ha empezado el curso escolar, ha empezado el otoño y sin embargo Sineu, lo que se dice Sineu así en un concepto masivo está huérfano de noticias y cosas notables.

Los esfuerzos reiterados y dispendiosos que se han hecho repetidas veces en diversas empresas de carácter socio-cultural, como comentábamos hace unas semanas en una crónica que titulamos «Mal farto» han sido infructuosos para levantar el interés y la vida de un pueblo inmerso en la monotonía con demasiada frecuencia.

Al cronista le resulta difícil en extremo hallar algo realmente positivo y noticable cuando la vida pueblerina cae en ese sopor abrumador que con un tinte «snobista» calificamos de Letargosis.

Es quizás nuestro amor al territorio quien nos induce a creer se trata únicamente de eso... Letargosis; porque el pueblo de Sineu tiene harto demostrado que cuan-

do despierta el interés por algo, se echa a la calle y sueña con un renacer cada vez más diluido por el fracaso de fútiles espejismos.

No ambicionamos la noticia por su valor objetivo y hasta espectacular, sino porque refleja fielmente la presencia de una u otra actividad digna de elogio, apoyo o crítica.

Así como lo peor que puede sucederle a un artista es que el público olvide su nombre o al futbolista, que permanezca meses en el banquillo, entendemos que mal trance es el de un pueblo que se halla carente de noticias de interés público.

La crónica social es una curiosidad interesante para un número limitadísimo de personas, su valor no pasa de ahí y los sucesos de carácter general, si no toman una especial característica poco de importancia tienen para ocupar las líneas de una crónica pueblerina.

Respecto a temporadas anteriores notamos a faltar actividades del Patronato metido en plena letargosis.

BUTANO, S. A.

Dará cursillos de capacitación para el montaje de CALENTADORES de agua, que utilicen gas butano, en el transcurso del año actual.

Los próximos darán comienzo en los días 9 y 23 de octubre, con una duración máxima de 10 días.

A los asistentes que superen con éxito el cursillo, se les expedirá una tarjeta de identidad, acreditativa de sus conocimientos.

Las inscripciones con carácter gratuito se reciben en:

BUTANO, S. A. DELEGACION REGIONAL DE BALEARES
Avenida Rey Jaime III, 58 - Entlo.
Apartado de Correos 204
Teléf. 22-24-77 - PALMA DE MALLORCA



TELEFUNKEN
TELEFUNKEN
TELEFUNKEN
TELEFUNKEN
TELEFUNKEN
TELEFUNKEN
TELEFUNKEN
TELEFUNKEN
TELEFUNKEN
TELEFUNKEN

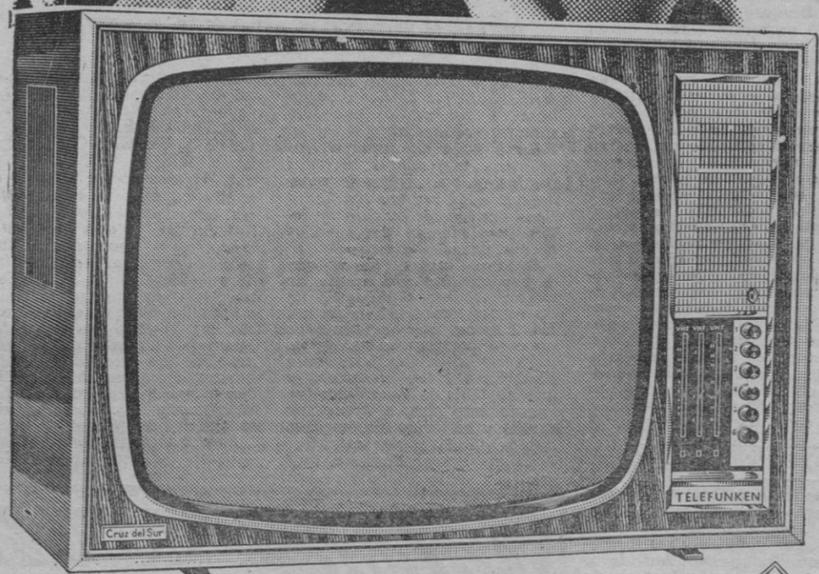
Siempre perfecto

Estoy satisfecho de mi televisor. Es un TELEFUNKEN toda-banda.

El toda-banda sintonizará automáticamente cualquier canal de televisión que se abra en el futuro, sin necesidad de hacer el menor cambio ni de añadir una sola pieza.

TELEFUNKEN toda-banda es un televisor para siempre.

MODELOS de 19" 23" y 25"



*Prefiera TELEFUNKEN



COMO SE VIVE EN ALEMANIA ORIENTAL

LA PREOCUPACION ECONOMICA PREVALECE EN EL PAIS

(CAPITULO PRIMERO)

SIGUE la guerra fría, pero ha desaparecido la «congelación» entre el Este y el Oeste. Cada vez más, se van menudeando los viajes de occidentales hacia el Este y se va conociendo más cómo viven, qué han conseguido y qué les falta a los que están «detrás del telón». España, con sus acuerdos diplomáticos con Rumania y sus contactos comerciales con casi todos los países del Este, amén de las «embajadas» artísticas allí enviadas y de allí recibidas, no es ajena a esta «descongelación» produ-

cida a la vuelta de los cinco últimos años. Empero, seguimos sin conocer detalles de esa vida de allende el telón de acero. Casi se sabe ya más de Rusia, entre nosotros, que de la Alemania Oriental, esa amputación de la verdadera Alemania que parece ha de durar todavía lustros, pero con la que hay que contar. El periodista francés Vital Schorensko acaba de recorrer —por primera vez autorizado a hacerlo en su propio automóvil y sin guía— la Alemania Oriental. Su experiencia ha sido plasmada en una serie de

El salario medio es de seis mil pesetas al mes, pero los precios obligan a que todas las mujeres trabajen fuera del hogar para sostener la familia

artículos, de los que nos proponemos en esta serie reducir, hacer un resumen. VIDA CARA Y LIBERTAD

Su primera experiencia fue comprobar que pasar a través de los «vopos» —guardias rojos en las fronteras de la Re-

pública Popular Alemana— no es tarea fácil si no se dispone de un pasaporte muy en regla. Conseguir el viajar por cuenta propia y con automóvil propio, es ya más difícil, pero se puede conseguir.

Un coche es todavía una excepción, sobre todo el de los no controlados. Por eso, esos automóviles son verdaderamente asaltados en la Alemania Oriental por los «autoestopistas». Fueron éstos los que facilitaron una información más directa y vis a vis sobre cómo se vive hoy en la Alemania Oriental. Durante seis días, mil doscientos kilómetros. Y en ellos, treinta y cinco «hombres de la calle», autoestopistas, informaron a Schorensko. Variedad en la selección: una mayoría de estudiantes, un empleado de 54 años con su esposa, una dama «bien» con su nuerca, dos amas de casa, dos jóvenes empleados de un laboratorio especialmente ávidos por saber cómo vive la gente en los países occidentales— un arquitecto amargado y escéptico, una teóloga de Berlín, decidida a combatir el ateísmo, un adolescente de 17 años, símbolo del socialismo, que comenzaba su carrera de electricista y hasta una muchacha soviética, esposa de un oficial del Ejército ruso destinado en Alemania oriental.

Toda una buena baraja de personas para obtener opiniones concretas y diversas y poder sacar conclusiones.

Schorensko no pudo apreciar temor en las gentes con que habló en cafés, bares y restaurantes, que opinaban libremente sobre su forma de vida, pero con menos decisión que los «autoestopistas», amparados en

la seguridad de que nadie podría escucharles.

La libertad de prensa es desconocida. Sobre todo, se restringe hasta el límite la prensa extranjera. Una pregunta frecuente al periodista francés era la de si escribía en «L'Humanité». Este es el único periódico francés que se puede comprar en la Alemania Oriental.

SALARIOS MUY BAJOS

Los salarios más frecuentes son los de unos cien dólares (seis mil pesetas) al mes. Todos coinciden en que, a la altura en que están los precios, un matrimonio necesita, para poder simplemente vivir sin lujos, la mujer ha de trabajar fuera de su hogar. Todos se lamentaban —con la exclusión del electricista de 17 años— de las dificultades materiales y económicas. Coinciden, sin embargo, en que «lo elemental no es muy caro» y que las casas son baratas, pero no se encuentran. También coinciden los alemanes orientales en que bastantes bienes de consumo son caros y escasos. El precio de la mantequilla es su obsesión. «¡Fíjese, a cinco marcos la libra! —exclaman compungidos—. Sin embargo, hacen notar que es una cuarta parte más que en Alemania Federal, aunque los alemanes del Este cobran mucho menos.

La gasolina está carísima. Vale unas veinte pesetas el litro, lo que es un grave problema para los que acuden al trabajo en moto, que son legión. Las camisas son también muy caras: en Alemania Occidental valen, las de nylon, 23 marcos; en Alemania Oriental entre 70 y 80, es decir, unas mil trescientas pesetas.

Los jóvenes se lamentan de lo mal que tienen que vestir. Una empleada especializada de laboratorio gana 425 marcos y una chaquetita —que ni siquiera es de lana!, se lamenta— le cuesta 180 marcos. Un par de zapatos de niño vale 23 marcos, cantidad elevada cuando sólo se ganan 400 al mes.

Resulta muy difícil encontrar en las tiendas ciertos ar-

tículos corrientes, como el chocolate, las naranjas o los plátanos. Las chicas que quieren vestir y calzar bien afirman que es muy difícil encontrar algo nuevo y de gusto; que se encuentra, pero después de mucho mirar y a precios altos. En los mismos círculos oficiales se lamentan de la mala calidad de los artículos de vestir.

La lamentación general gira en torno a la «exportación a Rusia de muchas cosas buenas que nosotros necesitamos».

Esto es lo que la gente dice, pero es difícil sacar conclusiones políticas de su conversación. En todas partes del mundo —y desde los tiempos de Marfacañana— las amas de casa y casi todo el mundo se queja de lo cara que está la vida. Los alemanes orientales no son una excepción, aunque el Estado y sus autoridades hacen todo lo posible porque no se exteriorice ese descontento. TURISMO, PROHIBIDO

Ningún alemán de la República Popular está autorizado a hacer viajes turísticos a países del Occidente. Sólo son autorizados los viajes a países socialistas, pero pocos, porque la gente vuelve diciendo que «incluso en los otros países socialistas la gente es más libre que aquí». El problema de trasladarse a la República Federal sólo ocupa un tercer lugar en importancia, después del de los precios y el deseo de libertad para viajar y libertad de información. Casi todos prefieren y apoyan la reunificación alemana, aunque algunos opinan, que, por razones familiares y prácticas, mucha gente, realizada la reunificación, se quedaría donde vive ahora. «Lo que pasa —decía una estudiante— es que, como los niños, nos sentimos tentados por aquello que nos está prohibido. Una chica estudiante confiesa que para muchos sería difícil adaptarse al sistema capitalista». Así opinan los partidarios del régimen que dicen que «el Estado socialista aporta seguridad a una gran masa de población».

LUIS MIRA IZQUIERDO



PUERTA DE ENTRADA DEL ANTIGUO CAMPO DE CONCENTRACION DE BUCHENWALD. (Foto Cifra)

EL 40 POR 100 DEL TABACO RUBIO QUE FUMAN LOS ESPAÑOLES ES DE CONTRABANDO

Hacia el 40 por 100 del tabaco rubio que fuman los españoles es de contrabando, entra en el mercado por la vía ilegal. Esto no es ningún secreto. «Actualidad Tabaquera» —en uno de sus últimos números— lo comenta de forma clara y rotunda.

En nuestro país el consumo del tabaco negro sigue siendo superior al rubio. Durante los seis primeros meses de mil novecientos sesenta y seis —son las últimas estadísticas que puedo manejar— se fumaron en España quinientos treinta y cuatro millones de cajetillas de «Celtas», cien millones de «Ducados» y treinta y cuatro millones de «Ideales».

Sin embargo, cada día aumenta más el consumo de cigarrillos americanos. La marca «Chesterfield» fue la más vendida, con sesenta y cinco millones de cajetillas. La totalidad de cigarrillos rubios fumados por los españoles en la primera mitad del año pasado fue de 10.220 millones, es decir, quinientos once millones de cajetillas. Esta cifra, conseguida en un período de tiempo no normal, nos da una buena idea del tabaco que quemamos en largas conversaciones, en silencio, pensativos, en pequeños y confortables ocios. VIVIMOS ENAMORADOS

DEL PELIGRO

Que los españoles amamos el peligro que nos gusta sus labios atractivos aunque sepamos que abrazan unos colmillos crueles es algo admitido ya en la larga y ancha historia de nuestra España. Y el amor al peligro lo hemos demostrado

FUMAN LOS ESPAÑOLES ES DE CONTRABANDO

EL CONSUMO DEL NEGRO SIGUE SIENDO SUPERIOR AL RUBIO.

DE LAS 50 PROVINCIAS ESPAÑOLAS, 36 SOSTIENEN EL CULTIVO DEL TABACO.

una vez más con esta pacífica artillería de los pitillos de cada hora, 1- los pitillos que consumimos cada día. En España no importan los informes aterradoros. Estados Unidos por ejemplo, se «conmueve» cada vez que los científicos sueltan un manojito de folios exponiendo experiencias de sus peligros «ciertos».

Durante meses hasta que se van quedando huérfanos de terror, se nota el descenso de las ventas. Pero en España, no. En España nos jactamos de no creer en esas cosas, de no palidecer ante manifestaciones científicas. Entre nosotros, lo que se lleva es reaccionar fumando más, alzar el humo con osadía y cínica indiferencia. Los españoles somos así. ¿Qué podemos hacer? Como el café

perde encanto sin cafeína, el tabaco parecería cosa blanda y poco apetible sin nicotina. NUESTRO TABACO, ACEPTADO Y ELOGIADO POR EL TURISMO MUNDIAL. A los turistas les encanta el tabaco canario. Y a las mujeres, tanto como a los hombres, Contemplar de más allá de los Pirineos tornándose un buen «Celta», de esos que resucitan o matan es una estampa cada día más común. Los españoles se quejan del tabaco nacional, pero es una verdad bien demostrada que ha sido acogido con el mejor protocolo por los paladares más universales, más entendidos del humo. Pero nuestros compatriotas —siempre dispuestos a rendir-

le homenaje a los productos exóticos— les encanta el suave tabaco alemán, el aromático inglés o el comúnmente aceptado americano. En 1966 importamos 37.885 toneladas de hoja, por valor de 2.364 millones de pesetas.

NUESTRA «ELITE» FEMENINA TAMBIEN FUMA PUROS

«Los pequeños puros son deliciosos», oímos decir —ya sin apenas rictus social— a bastantes muchachas y señoras de la élite nacional. La mayoría sólo lo fuma en casa, porque todavía se suele respetar en España a mirada de los demás.

Sin embargo, es normal encontrarse en una umbría gallega a las campesinas fumando largos puros. Lo mismo sucede en la Asturias minera y laboriosa. Es típico observar en la lonja del puerto de Gijón como los pescadoras sin hacer un alto en su labor de venta, echan humo denso con parsimonioso solemnidad. El cigarrillo no se desprende de sus labios hasta que ya está excesivamente consumido, cuando empieza a quemar los labios.

Las actrices también fuman cigarrillos puros. La italiana Anna Magnani —por ejemplo— lleva habitualmente en su bolso una lata de pequeños puros suizos.

El «smoko azul» —una enfermedad de nombre suavemente aterrador— poéticamente cruel— quemó muchas ilusiones en nuestra anterior campaña tabaquera. La cosecha quedó reducida a poco más de veinte millones de kilos de rama. La producción de tabaco durante



1966 ha sido inferior en un 24 por 100 a la del año anterior.

Los técnicos agrícolas señalan que se necesita un esfuerzo serio y firme para defender a toda costa el cultivo del tabaco. Lo que no se puede es permitir que cunda el desánimo en los agricultores, que se extienda —como una sombra funebre— el pesimismo.

Desde 1939 la extensión cultivada llegó a multiplicarse por cinco y la producción por seis. Pero de las 21.000 hectáreas de terreno cultivadas en 1965, se bajó a 19.100 en 1966. Esto significa una reducción del 92 por 100.

De las cincuenta provincias españolas treinta y cinco —con más o menos fuerza— sostienen el cultivo del tabaco como algo importante, como algo que pueda dar dinero y que absorva una gran cantidad de mano de obra. En Cáceres, Granada, Toledo, Tenerife y Avila, el tabaco se encuentra entre las producciones económicas de mayor interés agrícola y social. Sólo Cáceres tabaquera casi la mitad del valor de la nacional. Y Granada, cerca de la cuarta parte. MIGUEL FERNANDEZ (PYRESA)

diario **Baleares** 11 Octubre 1967